

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA LUCAS

Lucas cu y Δ xchun u t'an u b Δ job Teófilo

¹ Quire' a wer Teófilo ya'ab mac caj u y Δ xchun u ts'ibticob ba' u ber tu y Δ nenob uch a ti' y Δ n tu y Δ no'onex uch.

² Caj u y Δ xchun u ts'ibticob u t'an Jesús. Caj u ts'ibtajob a ba' ara'b ten a mac tu yirob Jesús a tu y Δ xchun raji'ob xan caj m Δ nob u yamtejob u tsec'ticob u jach tsoyir u t'an Jesús.

³ Rajen tin qui' c Δ x^{taj} in wirej xan wa taj caj u betaj Jesús uch caj ts'oc in wiric taj a ba' caj u betaj Jesús caj in ts'ibtaj a ba' caj u y Δ xchun u betic Jesús hasta baje'rer soc tech a wer u b Δ job in b Δ j, Teófilo.

⁴ Rajen caj in ts'ibtaj tech Teófilo soc a toc er a ba' taj tu camsech uch.

Y Δ masir u t'an C'uj caj ya'ara bic tabar u rocha'r Juan ten u n Δ '. Raji' cu bin yacsic ja' tu jo'r mac

⁵ Ti' y Δ n mac cu reyintic u ru'umin Judea, Herodes u c'aba'. Ra' u q'uinin cuxa'an sacerdote p Δ cha'an u c'aba' Zacarías. Raji' cu beyaj yejerob yo'nen Abías. Zacarías caj u raq'uintaj Elisabet ra' yo'nen Aarón raji' yo'nen xan sacerdote.

⁶ Zacarías yejer u rac' caj yiraj C'uj taj cu quibicob u t'an C'uj. Caj yiraj C'uj taj cu qui' m Δ nob ich u tsoyir a ba' caj u ya'araj C'uj.

⁷ M Δ na' u parar Elisabet quire' m Δ 'ju c'uchur u yor u parar Δ nc Δ r. M Δ ' ja wirej, u beri' m Δ na'

u parar, toc ch'ija'an toc ca'turo' yejer u mam baje'rer mΛ' ju pararΛncΛr caj ch'ijob uch.

⁸ Ra' u q'uinin toc p'isa'an tu cu beyaj Zacarías an ten bic sacerdote ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' u q'uinin cu beyaj ti' yo'nen Zacarías.

⁹ An ten bic nanij cu bin u toquic a qui' u boque' ich carem naj. Caj bin Zacarías quir u toquic quire' teta'b ten u yet sacerdote. Caj teta'b Zacarías caj ts'oc u yΛrΛc'tic chan tunich.

¹⁰ Ra' u q'uinin cu toquic a qui' u boque' Zacarías, tu cotor a pimo' tan u t'Λnicob C'uj ich u tancabir carem naj.

¹¹ YΛjmasir u t'Λn C'uj caj u yesaj u bΛj ti' Zacarías. Zacarías caj yiraj yΛjmasir u t'Λn C'uj, ch'iquicbar ich u noj tu cu toquic a qui' u boque'.

¹² Caj yiraj yΛjmasir u t'Λn C'uj Zacarías jach jaq'uij yor quire' mΛ' yer ba' u c'at yΛjmasir u t'Λn C'uj caj u ch'aj sajquir.

¹³ YΛjmasir u t'Λn C'uj caj ya'araj ti':

—MΛ' ju jac'Λr a wor ten, Zacarías. C'uj cu yubic a t'Λn rajen cu bin yΛntar a parar ca' a pΛchej u c'aba' Juan.

¹⁴ Ca' bin qui'ac a wor jach manan qui' a wor. Ya'ab mac cu bin qui' tar yorob quire' yΛn a parar Zacarías.

¹⁵ Quire' a parar ca' bin rochac ten u nΛ' jach carem ΛcΛtan u wich C'uj. MΛ' ju bin yuq'uiç u c'ab uva a parar. Bayiri' trago mΛ' ju bin yuq'uiç xan. Toc aca'an ti' u Taj'or u Pixam C'uj quir u ts'urintic ca' bin rochac ten u nΛ'.

¹⁶ Jach ya'ab cu bin yacsic tu yor ti' C'uj ca' bin yubej u tsec'tic u t'Λn C'uj u winiquirob israel.

17 A parar Juan cu bin u ts'urinbir u Taj'or u Pixam C'uj soc c'ucha'an yor ti' tu cotor ba' an ten bic Elías uch. Ca' bin yubob u winiquirob judío u tsec'tic u t'Λn cu bin u quetquintic u yor u pararob yejer u tet soc p'eri'ob yor. Cu bin u tsec'tic ti'ob soc u c'axicob yor a mac a mΛ' ju quibicob C'uj. Soc cu bin u quibicob a mac taj yor, a mac u ne'er. Soc c'ucha'an yor u c'Λmic a Cristojo' ca' bin tac.

18 Zacarías caj u c'ataj ti' yΛjmasir u t'Λn Jaj Ts'ur:

—Bic tabar in jach er taj a ba' ca wac quire' jach uch ch'ijiquen yej in rac'?

19 Caj u nuncaj yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—A teno', raji' in c'aba' Gabriel, quin beyaj ΛcΛtan ti' C'uj. Raji' tu tuchi'tajen quir in wa'aric tech a je' jach tsoy t'Λna'.

20 A techo' mΛ' ta quibaj in t'Λn a ba' tin toc a'araj tech baje'rer. Baxuquech mΛ' ju bin joc'ar a t'Λn hasta cu c'uchur tu q'uinin u rocha'r a parar ten u nΛ'. Jeroj cu joc'ar a t'Λn. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin joc'ar jach taj an ten bic tin wa'ara tech.

21 Ti' yΛn a pimo' ich tancab tan pajicob ca' joc'ac Zacarías caj jaq'uij yorob quire' oma'an joc' Zacarías ich japnin carem naj.

22 Caj joc' Zacarías mΛ' ju joc'ar u t'Λn. Caj u najtajob a pimo' yΛn ba' caj u yiraj Zacarías ich carem naj, caj yesa yejer u c'Λb Zacarías quire' mΛ' ju joc'ar u t'Λn.

23 Caj c'uchij tu q'uinin u ts'ocar u beyaj Zacarías ich carem naj, caj bin ich yatoch.

24 Caj ur Zacarías ich yatoch caj yΛnjij u parar Elisabet. MΛ' ju c'Λs joc'ar hasta manij cinco icnΛ'. Tan u tucric ich yor, Elisabet caj u tucraj tu yor:

25 “In Jaj Ts'urir caj u jawsaj in suraquir tu mΛ' ju yΛn tar in parar. Caj u yamtajen C'uj, soc mΛ' jin pΛyic in su'tar ti' a pim baje'rer.”

YΛjmasir u t'Λn C'uj cu ya'aric je' u rocha'r Jesús ten u nΛ'

26 YΛn seis icnΛ' caj najij u nΛc' yejer yΛrΛc' och Elisabet, caj wΛc'Λs tuchi'ta'b ten C'uj yΛjmasir u t'Λn ra'iri' Gabriel ca' xic ich u ru'umin Galilea tu cajar Nazaret.

27 Caj bin yiric turiri' xquic a mΛ' yer ba' hasta cu ch'ic u María quire' José cu bin raq'uintic María toy c'ata'b ten José, ra' u nunquir David uch.

28 YΛjmasir u t'Λn C'uj caj oc tu yΛn María caj u t'Λnaj:

—A C'ujō' cu bin u yamtiquech soc jach manan tsoyirech. MΛna' u jer xquic baxuco' chen tech tsoyech.

29 María caj yiraj yΛjmasir u t'Λn C'uj caj jaq'uij yor María a ba' yuba ya'ara' ti'. Caj u tucraj tu yor: “Biquinin cu t'Λniquen baxuc aro'.”

30 YΛjmasir u t'Λn C'uj caj ya'araj:

—MΛ' ju jac' a wor ten, María, C'uj cu jach qui' qui' yajquintiquech María. MΛ' ja wirej, C'uj cu bin yesic bic u jach yajquintiquech.

31 Baje'rer cu bin yΛntar a parar raji' ca bin a rochej xib, ca' a pΛchej u c'aba' JESÚS.

32 A'a parar Jesúso' jach ne no'j, raji' u parar C'uj a ti' yΛn ca'anano'. A Jaj Ts'ur a C'ujō' cu bin yacsic soc u reyinticob u winiquirob judío an ten bic u nunquir David caj u reyintajob uch.

³³ Raji' cu bin u reyinticob u winiquirob israel munt q'uin mΛ' ju ts'ocar u reyinticob u winiquirob israel.

³⁴ María caj u c'ata ti' yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—Bic tabar in pararΛncΛr quire' mΛ' toy in ch'aj in mami'.

³⁵ Caj nunca'b ten yΛjmasir u t'Λn C'uj caj ara'b ti':

—Je' u tar tech u Taj'or u Pixam C'uj soc u yΛntar a parar quire' jach yΛn u muc' C'uj jach manan ti', rajen cu yΛntar a parar. Ca' bin a rochej a parar yΛn u bin sajta'bir ten mac quire' u parar C'uj.

³⁶ Ira wirej, a bΛjob a bΛj Elisabet baje'rer yΛn u parar cax uch ch'ijic yΛnij u parar. Cax a ucho' caj u ya'araj u rac'ob mΛ' u yΛntar u parar. Baje'rer yΛn ti' seis icnΛ' caj yΛnij u parar xib.

³⁷ Quire' a ba' caj u toc araj C'uj c'ucha'an yor ti' cax ca tucric C'uj mΛ' c'ucha'an yor ti'.

³⁸ Caj ya'araj María:

—A teno' —quij María—, u c'urewen in Jaj Ts'urir. Arej ti' C'uj a ba' u c'at u betic ten tsoy quire' ti' yΛnen quir u yΛntar in parar.

Caj ts'oc u tsicbar María caj bin yΛjmasir u t'Λn C'uj.

Caj bin María irbir Elisabet

³⁹ MΛ' jach uch caj yiraj yΛjmasir u t'Λn María, caj bin yirej u bΛjob u bΛj Elisabet. Seb caj toc bin María ich u bΛjob u bΛj quire' ti' cΛja'an Elisabet ich u cajar ich u ru'umin Judea a yΛn u witsir.

⁴⁰ Caj oc María ich yatoch Zacarías. Caj t'Λn Elisabet ten María.

⁴¹ Caj yubaj u t'ʌnʌn Elisabet seb caj pecnʌj ich u nʌc' Elisabet u chan ochir. Quire' jach yʌn ti' u Taj'or u Pixam C'uj Elisabet.

⁴² Rajen caj c'am t'ʌn María ten Elisabet quire' qui' yor:

—A techo', María, jach manan u qui' yajquin-tiquech C'uj quire' mʌna' u jer xquic teta'b an ten bic tech —quij—. Jach tsoy a parar ca' bin a rochej quire' C'uj cu bin u yamtic a parar.

⁴³ Maqueni' cu tar yiriquen u nʌ' in Jaj Ts'urir C'uj? Mʌ' ja wirej, tan u sʌjtiquen María.

⁴⁴ Caj tarech caj a t'ʌnen caj yubaj a t'ʌniquen caj pecnʌj in chan ochir ich in nʌc' quire' qui' yor.

⁴⁵ Caj ya'araj Elisabet:

—Jach qui' a wor María quire' ta quibaj u t'ʌn yʌjmasir u t'ʌn C'uj caj ya'araj: “Je' u yʌntar a parar.” Mʌ' ja wirej, a wer bin u nup'ur a ba' caj u ya'ara tech C'uj.

⁴⁶ Caj u nuncaj María:

Jach qui' in wor quire' caj in wa'araj ti' in Jaj Ts'urir: jach caremech Jaj Ts'urir.

⁴⁷ Jach qui' in wor ʌcʌtan C'uj quire' raji' in wʌjtaquir.

⁴⁸ A C'ujo' tu yajquin ten quire' u c'urewen C'uj cax mʌ' no'jen.

Caj ya'araj María:

Ca' bin ts'ocac in rochic in parar je' ya'aric a jach pimo': C'uj caj u betaj a tsoyo' ti' ten. Baxuc cu bin ya'ariquenob mac hasta cu xur t'ʌn.

⁴⁹ A C'ujo' jach manan chichir u muc' quire' caj u yamtajen. Mʌ' ja wirej, jach carem u c'aba' quire' mʌna' u si'pir.

⁵⁰ A C'ujo' cu yajquintic mac quire' a mac cu sɔjtɪc C'uj. Cax ber u q'uinin ca' bin rochac ten u nɒ' cu bin yajquinbir ten C'uj wa cu sɔjtɪc C'uj.

⁵¹ A C'ujo' caj u yesaj wa raji' jach manan chichir u muc', bayiri' u ne'er tu cotor ba'. Raji' c'ucha'an yor u ch'esic u beyaj a mac a cu tucric jach carem, a mac a cu tucricob u jach ne'er ba' soc robob mɒ' u c'uchur u yor ti' mɒnɒ' ba'.

⁵² A C'ujo' c'ucha'an yor u joc'sic a mac a cu ts'urintic u rac'ob a jach no'j u beyaj. Baxuc xan c'ucha'an yor u ts'ic u beyaj ti' a mac irir ten u rac'ob a mɒ' no'jo'.

⁵³ A C'ujo' cu bin u qui'quintic yor a mac a jach otsir yejer a ba' jach tsoyo'. Baxuc xan a mac neyaj u taq'uin, mɒnɒ' ba' cu ts'ic ti'.

⁵⁴ A C'ujo' caj u yamtaj u winiquirob israel quire' u yaj. A baywo' caj nup' u t'ɒn C'uj a ba' caj u toc araj ti' ic nunquir uch.

⁵⁵ Quire' caj u c'ɒ'otaj u yajquintaj u winiquirob israel. Baxuc caj ara'b ti' ic nunquir Abraham yejer u bɒjob soc munt q'uin cu yajquintic ti'ob.

⁵⁶ María caj p'at yejer u bɒjob u bɒj Elisabet. Tres icnɒ' ti' yɒn María ich u bɒjob u bɒj. Pachir caj u wɒc'ɒs bin María ich yatoch.

Caj rocha'b ten u nɒ' Juan raji' cu yacsic ja' tu jo'r mac

⁵⁷ Caj c'uchij tu q'uinin caj pararnɒjij Elisabet, xib caj u rochaj.

⁵⁸ Caj yubob u rac'ob caj u rochaj u parar Elisabet, baxuc xan u bɒjob caj rɒc qui'ji yorob yejer Elisabet. Caj yajquinta'b ten C'uj rajen yɒnij u parar. Rajen jach qui' yor u rac'ob yejer u bɒjob.

59 Caj manij turi' semana caj rΛC tarob quir u chan sesic u bΛq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob judío quir u yacsicob u c'aba'. U c'at u chen pΛchicob u wΛc'AS jer u c'aba' u tet Zacarías.

60 Caj u ya'araj u nΛ':

—MΛ' a pΛchiquex u c'aba' Zacarías, tsoy ic pΛchic u c'aba' Juan.

61 Caj ya'arob:

—MΛna' u c'aba' baxuc ich a bΛjob.

62 Caj c'ata'b ti' u tet ba' quir u c'aba' ca bin a pΛchej, tan yesicob yejer u c'Λb ti' Zacarías.

63 Caj u mΛcantaj u c'Λb caj u c'ataj u chan pequer che' caj tar purbir ti' caj u ts'ibtaj: “Ra' u c'aba' Juan.” Rajen jaq'uij yor u rac'ob.

64 Ray u q'uinino' seb caj joc' u t'Λn Zacarías caj u yΛnxchun u t'Λnic C'uj:

—Jach caremech C'uj.

65 A mac ti' cΛja'an tu cajar Zacarías caj u ch'aj sajaquirob caj rΛC mΛn u jumintob ich tu cotor u ru'umin u witsir u ru'umin Judea a ba' u ber Zacarías caj u pΛchaj u c'aba' u parar.

66 Caj yubob u mΛn u jumintej caj u tucrob tu yor:

—A ba' u ber u parar Zacarías?

Quire' a C'ujo' cu bin yamta'bir Juan.

Zacarías cu c'ay quire' qui' yor

67 U tet Juan Zacarías jach yΛn ti' u Taj'or u Pixam C'uj, rajen caj ya'araj ti' C'uj:

68 Jach caremech C'uj, quire' caj a cΛnantaj u winiquirob israel. MΛ' ja wirej, caj a tacato'on baxuc caj a yamtaj ti'ob.

69 A C'ujo' caj u ts'aj to'on ij cΛjtaquir a mac manan chichir u muc'. Ra' cu tar ti' ic nunquir David a caj u reyintaj u winiquirob israel uch.

70 Baxuc caj u toc araj ti' a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch.

71 Baxuc caj u toc araj C'uj uch: “Je' in taquiquechex ti' a mac cu p'actiquechex a mac a mΛ' u winiquirob judío”, baxuc caj u ya'araj C'uj.

72 A C'ujo' caj ya'araj: “Je' in yajquintic ti' ic nunquir tan u yamtic ti'ob. MΛ' ju bin tubur ti' a ba' caj u toc araj uch.”

73 Baxuc caj toc ara'b ti' ic nunquir Abraham uch:

74 “Cu bin tachir ti' a mac cu p'actico'on soc c'ucha'an ij cor ij c'ujintic C'uj soc mΛ' ic ch'ic sajaquir ti' mac.”

75 Caj u chajex to'on ij cacsic tij cor soc ij cΛnic C'uj soc u bur u q'uinin ic manex tu tsoyir ΛcΛtan ti' hasta cu xur t'Λn.

76 Caj ya'araj Zacarías ti' u parar: “A techo', in pararech, je' u t'Λniquech yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj caj bin a pΛyic u ber ic Jaj Ts'urir soc yer a rac'ob u winiquirob judío je' u tar Jaj Ts'ure'.

77 A C'ujo' caj u tetaj to'on a techo', chan och, ca bin a wa'aric C'uj cu jawsic ic si'pir quir u taquic to'on.

78 Quire' u jach tsoyir u pixam C'uj caj u yajquintaj to'on ca' bin tac tu q'uinin cu c'uchur.

79 Ij cΛjtaquir je' u sasichΛjir u pixam ten C'uj. A mac a cu man tu yac'birir yΛn u c'oxar u pixam ten C'uj quir u sasichΛjir u pixamob. Cu bin u rac ruc'sic a ba' quic sΛjtic ij quimin.”

80 Caj ch'ijij Juan caj bin u cΛjtar ich tΛcay ru'um. Caj u qui' cΛnaj C'uj Juan. Hasta c'uchij tu q'uinin

caj u yesaj u baj ti' u rac'ob u winiquirob israel
 yajpajyiren u ber Jaj Ts'ur.

2

Caj rocha'b Jesús ten u na'

(Mt. 1.18-25)

¹ Ray u q'uinin Augusto caj u reyintaj u ru'umin u winiquirob romano caj ya'araj rey ti' u winiquirob:

—Ca' xiquechex a ts'ibtex a c'aba' quir in wiric mun u winiquirob yan tera'. Tu cotor mac yan u bin u ts'ibtic u c'aba'.

Baxuc caj ya'araj César Augusto.

² A je' beyaja' caj u ts'ibtajob u c'aba'. Ra' tu yan bat'an ts'ibtaj u c'aba' caj oc u gobernador u ru'umin Siria, Cirenio, u c'aba' gobernador.

³ Tu cotor ich u cajaririri'ej yan u ts'ibtic u c'aba' xan. Jujuntur cu bin u ts'ibtic u c'aba' ich u jach cajar.

⁴ Caj bin José, caj ruq'uij ti' u cajar Nazaret caj bin ich u ru'umin Judea quir u c'uchur tu cajar Belén. Caj bin u ts'ibtej José u c'aba' ich Belén quire' ra' u cajar u nunquir David tu rocha'b ten u na'. Rajen caj u jamach p'ataj u cajar Nazaret quir u bin.

⁵ Caj binob José yejer María ich Belén quir u ts'ibticob u c'aba'. José ma' toy u jach raq'uintej María chen tabar u rochic u parar.

⁶ Ti' yan José yejer María ich u cajar Belén caj c'uchij tu q'uinin u rochic u parar.

⁷ María caj u rochaj u chan och xib. Raji' tu yanx rochaj María. Caj u tapa María yejer u tep' caj u chaquintaj tu cu bin u jansej yalac' wacax quire'

mΛ' tu cu mΛjΛnticob naj quir u wenΛnob quire' jach pimob caj u rΛc ts'ibtajob u c'aba'.

Caj tarob yΛjmasirob u t'Λn C'uj ich tu cu cΛnanticob yΛrΛc' tΛmΛn yuc

⁸ ΒΛγτΛc ich u cajar Belén ti' yΛn yΛjcΛnanyΛjirob yΛrΛc' tΛmΛn yuc. CΛx ac'bir caj u cΛnantajob yΛrΛc' tΛmΛn yuc. Ti' yΛnob tu mΛna' u che'er chen suc yΛn.

⁹ Seb caj tar ch'ictar yΛjmasir u t'Λn C'uj tu yΛn yΛjcΛnanyΛjirob tΛmΛn yuc caj tar u sasir C'uj caj sasichΛjij tu yΛnob. Rajen jach jaq'ui yorob.

¹⁰ Caj ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—MΛ' u jac'Λrex a worex ten quire' caj taren in wa'aric techex a je' tsoy t'Λna'. Caj taren in wa'aric tech soc u qui'tar yor tu cotor mac.

¹¹ Baje'rer rocha'b ten u nΛ' ich u cajar Belén. Ra' a wΛjtaquirex a caj u ya'ara yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj je' u tare'. Raji' Cristo Jaj Ts'ur a' tuchi'ta'b ten C'uj.

¹² Soc a werex a ba' quin waquextech jaj. Je' a wiriquex charic tu cu jansic yΛrΛc' wacΛx ich u najir yΛrΛc' wacΛx.

¹³ Seb caj tar u jer ya'ab yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Jach pim caj tarob. Ti' u tar ich ca'anan. Caj u yΛnxchun u c'Λyicob C'uj yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Caj u c'Λyob C'uj:

¹⁴ Jach caremech C'uj a techo' a ti' yΛnech ich ca'anan. Jach qui' yor a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab a tu qui' quiquintajob a wor C'uj. MΛ' ja wirej, caj a yamtaj ti'ob.

Baxuc caj c'Λyajob yΛjmasirob u t'Λn C'uj.

¹⁵ Caj wΛc'Λs binob yΛjmasir u t'Λn C'uj ich ca'anan. Caj ya'arob ti' u rac'ob yΛjcΛnanyΛjirob:

—Ca' xico'onex ich u cajar Belén ca' ij quirej a ba' caj u ya'araj to'on y_Δjmasirob u t'Λn C'uj. Ca' ij quirej ba' u ber ti'.

¹⁶ Ts'ajan yor binob caj u nup'ajob María yejer José ich u najir tu cu jansicob y_ΔΛΛC' wac_ΔX. Ti' chara'an u chan ochir María tu cu jansic y_ΔΛΛC' wac_ΔX. Caj ts'oc yiricob u chan ochir.

¹⁷ Y_ΔjC_Λnany_Δjirob t_Λm_Λn yuc caj ara'b ti' José yejer María a ba' ara'b ti'ob ten y_Δjmasir u t'Λn C'uj. Caj ya'arob ba' cu bin u betic u chan ochir ich u rac'ob u winiquirob judío.

¹⁸ Caj jac'ob yor tu cotor a caj u yuba ba' caj u ya'arajob y_ΔjC_Λnany_Δjirob t_Λm_Λn yuc. Tu tsicb_Λtob bic tabar u chan ochir María.

¹⁹ María caj u qui' tucraj a ba' yuba ya'ara'r ten y_ΔjC_Λnany_Δjirob t_Λm_Λn yuc. Rajra' cu tucric ti' tu yor María.

²⁰ Caj w_ΛC'AS sutn_Δjob y_ΔjC_Λnany_Δjirob t_Λm_Λn yuc quir u beyaj. Caj ya'arob ti' C'uj:

—Bayo' C'uj, jach caremech C'uj quire' tij quiraj tij quich quire' baxuc caj a wa'ara to'on. Toc taj caj a wa'araj to'on —baxuc caj ya'arob y_ΔjC_Λnany_Δjirob t_Λm_Λn yuc ti' C'uj.

Jesús caj bin purbir ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

²¹ Caj man turiri' semana caj bin purbir Jesús quir u sesic u b_Λq'uer chan xib an ten bic nanij u betic u winiquirob judío. Caj pach u c'aba' Jesús an ten bic caj ara'b ten y_Δjmasir u t'Λn C'uj ti' María. Ra' u q'uinin m_Λ' toy y_Δn_ΛC u parar uch.

²² Caj ts'oc u nup'ur u q'uinin an ten bic caj u ts'ibtaj Moisés uch. Ra' u q'uinin caj bin María quir

u yesic u bAJ AΛtan C'uj ich carem naj an ten bic nanij cu betic u winiquirob judío, yet binac José. Rajen binob purbir Jesús ich u cajar Jerusalén quir u yesicob ti' C'uj ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío soc C'uj yΛnin ti'.

²³ Caj binob quir u nup'ur u t'Λn a tu ts'ibtaj Moisés uch. Caj ya'araj: “A mac a yΛn bat'an rochic u parar xib yΛn u bin u ts'ic chan och ti' Jaj Ts'urir soc raji' yΛnin.”

²⁴ Caj binob José yejer María quir u ts'ic ti' C'uj a baxuc caj u toc araj Moisés uch, caj ya'araj: “YΛn a ts'ic ca'tur susuy wa mΛna', yΛn a ts'ic ca'tur chan tuch. Raji' yΛn u quinsic sacerdote quir u toquic ti' C'uj.” Baxuc caj ya'araj Moisés uch.

²⁵ Ra' u q'uinin caj bin María yejer José ti' cAJa'an ich u cajar Jerusalén, turiri' xib Simeón u c'aba'. Raji' jach tsoy yor, cu jach c'ujintic C'uj. Caj u qui' paj u q'uinin ber ca' bin tac a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj quir u qui'quinta' yor u winiquirob israel. Quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u pay ber Simeón.

²⁶ Rajen esa'b ten u Taj'or u Pixam C'uj ti' Simeón: “MΛ' a quimin hasta ca wiric ta wich Cristo a mac Jaj Ts'ur, a mac tuchi'ta'b ten C'uj.”

²⁷ Simeón caj bin ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' pay u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj. Ba'iri' c'uch José yejer María yejer u chan ochir María, Jesús u c'aba'. An ten bic nanij u yesicob u winiquirob judío ti' C'uj ich carem naj, rajen binob.

²⁸ Simeón caj u nup'aj José yejer María, caj chuc u chan ochir María ten Simeón. Caj u t'Λnaj C'uj Simeón:
Bayo' C'uj, quij.

²⁹ Jaj Ts'urir, quiij Simeón, baje' rer c'ucha'an in wor in quimin.

³⁰ Qui' in wor quire' caj in wiraj a mac a caj a toc araj cu bin tar. Caj in wiraj in w_Λjaquir an ten bic caj a wa'araj ti' ten a mac a cu beyaj tech.

³¹ A je' chan ocha' a quin rochic raji' caj a tetaj quir u taquic mac tu cotor. Tu cotor cu bin yiric.

³² A je' chan ocha', je' u sasiquintic ti' mac cax a m_Λ' u winiquirob judío soc yerob bic tabar cu bin tacbir. U winiquirob judío cu bin s_Λja'tbir ten tu cotor mac quire' ti' u tar ti'ob a mac cu bin u taquic ti'ob.

³³ José yejer María u n_Λ' Jesús caj jaq'uij yorob quire' yubarob ya'aric Simeón ti' chan ochir.

³⁴ Simeón caj ya'araj:

—Ca' u yamtej techex C'uj.

Caj ara'b ti' María ten Simeón:

—Ca bin a muc'yaj María irej wa rambirech yejer chan mascab quire' a ba' cu bin tar ti' a parar. Ya'ab u winiquirob israel cu bin sat_Λrob quire' m_Λ' tu quibob a parar tech. Chen ya'ab cu bin u cuxtar munt q'uin quire' caj u quibob ti'. Ya'ab mac cu bin u nunquicob u t'_Λn

³⁵ soc u joc'ar a ba' cu muc u tucricob tu yorob. Baxuc teta'b ten C'uj uch —baxuc caj ara'b ten Simeón.

³⁶ Ti' y_Λn u jer xquic ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ra' u c'aba' Ana, raji' u c'aba' u tet, Fanuel. Ana, raji' u jach _Λj tseq'uir u t'_Λn C'uj. Raji' yo'nen Aser. Jach uch ch'ijic. Tan tu xur u baquer Ana caj raq'uinta'b ten u mam caj ts'oc u man siete yaxq'uin caj quim u mam. U beriri' m_Λna' u mam, quim u mam.

³⁷ Baje'rer y^Λn ochenta y cuatro yaxq'uin, m^Λna' u mam. Rajra' ti' y^Λn Ana ich carem naj. Rajra' caj u c'ujintaj C'uj caj u t'^Λnaj C'uj ti' u rac'ob. Su' su' caj u jamach p'^Λtaj u jan^Λn soc u qui' c'ujintic C'uj.

³⁸ Ana caj c'uchij ich carem naj ra' u q'uinin ti' y^Λn Simeón tan u tsicharob yejer José yejer María. Caj ts'oc yiric u chan ochir María caj u t'^Λnaj C'uj caj ya'araj:

—Bayo' C'uj quire' caj in wiraj chan ochir.

Ana caj tsichan^Λj yejer u rac'ob bic tabar u chan ochir María. Caj ya'araj ti' a mac tan u pajicob u tar Cristo ich u cajar Jerusalén. Ana caj u tsich^Λtaj ti'ob ti' Cristo. Baxuc caj ara'b ten Ana.

Caj w^Λc'Λs sutn^Λj ich u cajar Nazaret

³⁹ Ra' ts'oc u nup'sicob a ba' ya'araj ich u t'^Λn Moisés. Caj w^Λc'Λs sutn^Λj^Λob José yejer María ich u cajar Nazaret quire' ra' u jach cajar. Ti' y^Λn tu ru'umin Galilea.

⁴⁰ Ti' y^Λnob ich u cajar Nazaret caj ch'ijij u parar. Caj u jach chichtar u muc'. U ne'er ya'aric tu cotor ba'. C'uj caj u qui' c^Λnantaj chan Jesús xan.

Caj c'uchij chan Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

⁴¹ An bic nanij u bin José yejer María cu yocar yaxq'uin cu bin ich u cajar Jerusalén, cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' jan^Λnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin cu c'^Λ'oticob tu caj u potmastaj y^Λjmasir u t'^Λn C'uj uch.

⁴² Rajen caj c'uchij ti' doce u yaxq'uinin ti' Jesús yet binacob u n^Λ' yejer José ich u cajar Jerusalén an ten bic nanij cu binob José yejer María quir u binob.

43 Caj ts'oc u qui'qui' janΛnob caj sutnΛjob José yejer María. Tiri' toc p'at Jesús ich u cajar Jerusalén. MΛ' yerob u nΛ' wa tar bin Jesús yejer u rac'ob pΛybej. MΛ' yerob p'at tu junan ich u cajar Jerusalén.

44 Cu tucricob tan u tar ich a pimo' a yet binacob, tu masajob turiri' u q'uinin ich bej. Caj binob cΛxta'bir Jesús ich u rac'ob bayiri' ich u bΛjob.

45 MΛ' yirob rajen wΛc'Λs ca' sutnΛjob u cΛxtej ich u cajar Jerusalén.

46 Caj c'uchob ich Jerusalén caj u cΛxtajob, tres u q'uinin tan u cΛxta' Jesús. Tres u q'uinin caj ir Jesús. Ti' yΛn ich carem naj caj irir curubar yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Caj yubaj u tsicharob. Caj u c'ataj Jesús a ba' cu camsicob yΛjcamsΛyΛjirob.

47 Jac'a'an yorob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés quire' yubicob quet u nunquic Jesús a ba' cu c'ata' ti' quire' yer u nunca'r Jesús.

48 Caj irir ten José ti' yΛn Jesús ich u yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés caj jaq'uij yorob u nΛ' yejer José. U nΛ' caj ya'araj:

—In pararech, biquinin caj a betaj to'on aro'? MΛ' wa ja toc er je' in wac'tiquech yejer a tet?

49 Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin caj tarechex a cΛxtenex? A werex a teno' yΛn in bin in betej a caj u ya'araj ten in Tet C'uj, rajen te' yΛnena'.

50 Robob mΛ' ju najticob ba' caj u ya'araj Jesús ti' u nΛ' yejer u tet.

51 Quet caj wΛc'Λs sutnΛjob ich u cajar Nazaret. Caj u quibaj u tΛn u nΛ' Jesús quet u quibic u t'Λn

José. María caj u caj tucraj ich yor a ba' caj u ya'araj Jesús ti'ob.

⁵² A Jesúso' caj u jach ne qui' cʌnaj quire' tan u jach ne ch'ijir quire' yajquinta'b ten C'uj. Bayiri' u rac'ob yajquinta'b Jesús.

3

A Juano' ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac cu tsec'tic u t'ʌn C'uj

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

¹ Ra' u q'uinin ts'oc u mʌn quince u yaxq'uinin Tiberio César tan u reyinticob u ru'umin Roma. Ti' yʌn Poncio Pilato tan u ts'urinticob u ru'umin Judea. Bayiri' xan Herodes tan u ts'urinticob u ru'umin Galilea. Yits'in Herodes, Felipe, ra' u c'aba' tan u ts'urinticob u ru'umin Iturea yejer u ru'umin Traconite. Bayiri' xan Lisantias tan u ts'urinticob u ru'umin Abilinia.

² Bayiri' xan a ray u q'uinino' ti' yʌn Anás yejer Caifás tan u ts'urinticob carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' u jach ts'urirob sacerdote. A ray u q'uinino' caj ts'a'b ti' Juan ten C'uj quir u tsec'tic u t'ʌn C'uj. Raji' u parar Zacarías. Ti' cʌja'an Juan ich tʌcay ru'um caj tar u t'ʌn C'uj ti' ca' u tsec'tej.

³ Rajen Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac bin u ts'ectej tu nʌts'a'an u ya'arir Jordán. Caj u man ya'araj ti' a pim ca' u c'axejob tu yorob soc u p'ʌticob u c'asir quir u yacsic ja' tu jo'r soc u jawʌrob u si'pirob.

⁴ A ba' caj u tsec'taj Juan raji' quir u nup'ur u t'ʌn C'uj a caj u ts'ibtaj Isaías uch.

Caj ya'araj Isaías yajtseq'uir u t'ʌn C'uj bin Isaías uch:

Quij cu'yic u t'ʌn, quij Isaías. Quij cu'yic u t'ʌn mac, c'am cu tsec'tic ich tʌcay ru'um. Aro' a cu tsec'tic quij cu'yic u ya'aric: Toc rʌc ruc'sex a c'asirex, irej a mac cu tajquintic u ber soc u tar rey. Tu c'oc'ob cu tajquintic.

⁵ Tu c'omc'om ca' u muquej soc u tajtar. Tu cotor u witsir a ca'anano' ca' u tajquintej, bayiri' u chan p'uc wits ca' u tajquintej. Tu roch u berir ca' u tajquintej xan.

⁶ Abaywo' c'ucha'an yor yiric C'uj tan u p'ʌticob u man tu c'asir soc yer tu cotor mac bic tabar cu tocar ten C'uj.

Baxuc caj ya'araj Isaías uch.

⁷ Caj tarob a pimo' quir u yacsa'r ja' tu jo'rob ten Juan quire' caj u c'axob tu yorob. Caj ya'araj Juan ti' a pimo':

—A techexo' jach c'asechex irechex can. Mʌ' ja wirej, a cano' cu puts'ur yiric cu tar quinsbir. Rajen ca tar a taquiquex a bʌj a werex sajaquechex a binex erarex. Arex ten mac caj u ya'araj techex quir a puts'urex ti' u ts'iquir C'uj?

Juan caj ya'araj ti'ob:

—A techexo' caj a wac'tex a bʌj quire' a werex yʌn a si'pirex.

⁸ Toc p'ʌtex a c'asirex tu caj a manex soc a manex tu tsoyir soc chʌca'an yiricob a rac'ob caj a jach c'axex a worex. Mʌ' a chen bin a wa'ariquex ra' in nunquirob Abraham rajen cu bin taquiquenob soc mʌ' u ts'abʌr a muc'yajex ten C'uj. Biquinin C'ujo' c'ucha'an yor u ric'sic a je' tunicha' quir u wayʌr u parar a nunquirex Abraham.

9 Chen a techexo' wa mΛ'ja betiquex a ba' cu qui'quintic yor C'uj cu p'eri'quintic techex ti' pΛc'ar u che'er a mΛ' ju wichΛncΛr. Techex a werex, a mac a yΛn u pΛc'ar che' a mΛ' ju wichΛncΛr, cu rΛc ch'Λquic quir u puric ich c'ac'. Baxuquex xan wa techex mΛ' ca wesiquex caj a jach c'axex ta wor cu bin ts'abΛr a muc'yajex munt q'uin.

10 Caj c'ata'b ti' ten u winiquirob judío, a mac a caj u yubob u t'Λn:

—Ba' tsoyir yΛn ic betic soc u taquico'onex C'uj?

11 Caj u nunca Juan:

—A mac mΛna' u noc' yΛn a jΛsiquex ti' wa yΛn ca'tur techex. A mac yΛn yo'och ca' u jΛsej ti' a mac mΛna' yo'och.

12 Caj tarob ich Juan a mac a cu c'Λmicob u taq'uin gobernador tar u purej acsabir ja' tu jo'rob caj c'ata'b ti' Juan:

—Arej to'on ba' yΛn ic betic soc u taquico'on C'uj ij cΛjcamsΛyΛjirech.

13 Caj ya'araj Juan:

—A mun cu c'ata'r u bo'orir ti a rac'ob ten gobernador. MΛ' ja ne jach nacsiquex u bo'orir. Jach taj ca waquex ti'ob.

14 Caj tarob jun yarob soldado ich Juan u c'atejob ti':

—Ba' yΛn ic betic soc u taquico'on C'uj, arej to'on. Caj u nunca Juan:

—MΛ' a yΛn ts'Λriquex u pach mac quir u sijiquex a taq'uinex. MΛ' tsoy a pΛq'uiquex u pach mac quir u ts'ic a taq'uinex. Cax mun cu bo'otiquechex gobernador qui'quintex a worex ti'.

15 A pimo' a tan u pajicob ca' tac Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj, u c'at seb u tar Cristo. Cu

tucricob a pimo' a Juano', raji' wa Cristo a caj u ya'araj C'uj cu bin tuchi'bir. Raji' caj man u tsotsoc arob wa Juan Cristo ich tu cotor u rac'ob.

¹⁶ Caj ya'araj Juan ti' u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo':

—A teno' taj quin wacsic ja' tu jo'r mac a caj u p'atajob a c'aso' quire' caj u c'axajob tu yorob. Ca' bin tac Cristo, quire' tabar u tar, raji' Cristo cu bin u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj soc u ruc'sic tu cotor a c'asirex. Ca' bin tac a Cristojo' jach no'j. A teno' —quij Juan—, m^Λ no'jen. M^Λ ja wirej, a teno' m^Λ pataren in pitic u c'anir u pech' x^Λn^Λb cax u c'urewen.

¹⁷ Caj ya'araj Juan:

—A ca' bin tac Cristojo' je' u j^Λsic techex, irechex ca ruc'siquex u sor u wich trigo. Chen a tsoyo' ra' cu p'at^Λ. U wich trigo ca ric'siquex, chen u sorob ca r^Λc puriquex u sor a toquiquex. A baywo' ca' bin xuruc t'^Λn ca' bin u much'quintico'onex ic Tet C'uj, a c'aso' ra' cu bin u puric ich c'ac' tu m^Λ u tupur c'ac'. Chen a tsoyo' cu bin acsa'bir ich ca'anan.

¹⁸ A baywo' caj u chich araj ti' u rac'ob. U jer jach ya'ab tan u chich ara' ti' ten Juan tan u tsec'tic u jach tsoyir u t'^Λn C'uj.

¹⁹ A Juano' caj u q'ueyaj gobernador Herodes. M^Λ ja wirej, caj u ch'a'aj u mu' Herodes. U rac' yits'in Felipe caj u ch'aj, Herodías u c'aba'. Y^Λn u jer ba' c'asir caj u betaj, rajen caj u q'ueyaj Juan.

²⁰ Jach manan c'as caj u ca' betaj Herodes quire' caj u chuca Juan caj u m^Λcaj.

*Acsa'b ja' u jo'r Jesús ten Juan
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)*

²¹ MΛ' toy chucuc Juan caj tarob a pimo' quir yacsar ja' tu jo'rob ten Juan, bayiri' xan acsa'b ja' tu jo'r Jesús. Caj ts'oc yacsic ja' tu jo'r Jesús quire' caj u t'Λnaj C'uj ca'anan. Caj bin u muyarir.

²² Caj tar u Taj'or u Pixam C'uj oc yicnΛn Jesús. Caj yira yeman irej susuy caj emij. Caj yub u t'Λn C'uj ich ca'anan. Caj ya'araj:

—A techo' a chen in pararech, in jach yaj. Atecho' ta qui'quintaj in wor —baxuc caj ara'b ten C'uj ich ca'anan.

U nunquirob Jesús uch

(Mt. 1.1-17)

²³ Jesús tabar u chucpΛjΛr treinta u yaxq'uinin caj u yΛnxchun u beyaj u camsic u t'Λn C'uj. Raji' u parar José, baxuc u tucric u rac'ob. A Joséjo' ra' u c'aba' u tet Elí.

²⁴ A Elíjo' u c'aba' u tet Matat. A Matato' u c'aba' u tet Leví. A Levíjo' u c'aba' u tet Melqui. A Melquiyo' u c'aba' u tet Jana. A Janajo' u c'aba' u tet José.

²⁵ A Joséjo' u c'aba' u tet Matatías. A Matatíaso' u c'aba' u tet Amós. A Amóso' u c'aba' u tet Nahum. A Nahumo' u c'aba' u tet Esli. A Eslijo' u c'aba' u tet Nagai.

²⁶ A Nagaijo' u c'aba' u tet Maat. A Maato' u c'aba' u tet Matatías. A Matatíaso' u c'aba' u tet Semei. A Semeiyo' u c'aba' u tet José. A Joséjo' u c'aba' u tet Judá.

²⁷ A Judájo' u c'aba' u tet Joana. A Joanajo' u c'aba' u tet Resa. A Resajo' u c'aba' u tet Zorobabel. A Zorobabelo' u c'aba' u tet Salatiel. A Salatielo' u c'aba' u tet Neri.

²⁸ A Nerijo' u c'aba' u tet Melqui. A Melquiyo' u c'aba' u tet Adi. A Adijo' u c'aba' u tet Cosam. A

Cosamo' u c'aba' u tet Elmodam. A Elmodamoj u c'aba' u tet Er.

²⁹ A Ero' u c'aba' u tet Josúe. A Josuéjo' u c'aba' u tet Eliezer. A Eliezero' u c'aba' u tet Jorim. A Jorimo' u c'aba' u tet Matat.

³⁰ A Matato' u c'aba' u tet Leví. A Levíjo' u c'aba' u tet Simeón. A Simeóno' u c'aba' u tet Judá. A Judájo' u c'aba' u tet José. A Joséjo' u c'aba' u tet Jonán. A Jonáno' u c'aba' u tet Eliaquim.

³¹ A Eliaquimo' u c'aba' u tet Melea. Meleajo' u c'aba' u tet Mainán. A Maináno' u c'aba' u tet Matata. A Matatajo' u c'aba' u tet Natán.

³² A Natáno' u c'aba' u tet David. A Davido' u c'aba' u tet Isaí. A Isaíjo' u c'aba' u tet Obed. A Obedo' u c'aba' u tet Booz. A Boojo' u c'aba' u tet Salmón. A Salmóno' u c'aba' u tet Naasón.

³³ A Naasóno' u c'aba' u tet Aminadab. A Aminadabo' u c'aba' u tet Aram. A Aramo' u c'aba' u tet Esrom. A Esromo' u c'aba' u tet Fares. A Fareso' u c'aba' u tet Judá.

³⁴ A Judájo' u c'aba' u tet Jacob. A Jacobo' u c'aba' u tet Isaac. A Isaaco' u c'aba' u tet Abraham. A Abrahamo' u c'aba' u tet Taré. A Taréjo' u c'aba' u tet Nacor.

³⁵ A Nacoro' u c'aba' u tet Serug. A Serugo' u c'aba' u tet Ragau. A Ragaujo' u c'aba' u tet Peleg. A Pelego' u c'aba' u tet Heber. A Hebero' u c'aba' u tet Sala.

³⁶ A Salajo' u c'aba' u tet Cainán. A Caináno' u c'aba' u tet Arfaxad. A Arfaxado' u c'aba' u tet Sem. A Semo' u c'aba' u tet Noé. A Noéjo' u c'aba' u tet Lamec.

³⁷ A Lameco' u c'aba' u tet Matusalén. A Matusalén u c'aba' u tet Enoc. A Enoco' u c'aba' u tet Jared. A Jaredo' u c'aba' u tet Mahalaleel. A

Mahalaleelo' u c'aba' u tet Cainán.

³⁸ A Caináno' u c'aba' u tet Enós. A Enós u c'aba' u tet Set. A Seto' u c'aba' u tet Adán. A Adáno' beta'b ten C'uj.

4

Caj tumta'b yor Jesús ten quisin (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

¹ Caj joq'uij Jesús ich u chi' ya'arir Jordán quir u bin ich Galilea, Jesús jach ts'urinta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj. Caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj quir u bin ich t_Λcay ru'um.

² Quir u tumta'r yor ten quisin quir yirir wa cu yacsic u si'pir. Ti' taro', ti' y_Λn ich t_Λcay ru'um cuarenta u q'uinin. Caj u jamach p'_Λtaj u jan_Λn u burur q'uin, u burur ac'bir. Caj ts'oc u jamach p'_Λtic u jan_Λn, Jesús caj wich_Λjij.

³ Caj tar quisin caj ya'araj quisin ti' Jesús:

—Wa jach taj u pararech C'uj waysej a je' tunicha' ca' wayac a woch waj, quir a jantic.

⁴ Jesús caj u nuncaj:

—Baxuc tu ts'iba'an cu ya'aric: “M_Λ' chen a woch cu cuxquintiquech. A xibo' cu cuxtar wa cu ya'aric C'uj.”

⁵ Caj ts'oc ya'aric aro' caj pay ten quisin caj bin purbir ich jo'r yajaw wits tu ca'anan. Caj tus r_Λc esa'b ti' ten quisin tu cotor u ru'umin tu cu reyinticob rey. Tabar caj ts'oc yesa'r ti' ten quisin.

⁶ A quisino' caj ya'araj:

—Tu cotor a ba' ca wirique' a cu nequi'quintic u yor mac quire' caj u ts'aj ten C'uj, tu cotor wa jin c'at in ts'ic, c'ucha'an in wor in ts'ic. Bayiri' xan, tu cotor u muc' a caj a wiraje'.

⁷ Wa ca xontar tub y Δ nen ca' a c'ujinten je' in r Δ c ts'ic tech tu cotor a ba' caj a wiraj sam, soc tech y Δ nin.

⁸ Caj u nuncaj Jesús:

—Joq'uen xen, Quisinech. Quire' u t' Δ n C'uj cu ya'aric: “C'ujintej a Jaj Ts'urir C'uj. Chen raji' ca beyaj ti'.”

⁹ Caj pay Jesús ten quisin ich u cajar Jerusalén. Caj nac purbir Jesús tu jach ca'anan u jo'r carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ara'b ti' ten quisin:

—Wa jach jaj u pararech C'uj, pur a b Δ j ca' rubuquech ich ru'um.

¹⁰ Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t' Δ n C'uj:

Tu toc araj ti' y Δ jmasirob u t' Δ n C'uj ca' u qui' c Δ natech.

¹¹ Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t' Δ n C'uj, tu cu ya'aric: “Je' a ric'siquex yejer a c' Δ bex, cax m Δ ' u ya' ch' Δ tic tunich soc m Δ ' u yajtar u yoc ten tunich.” Baxuc cu ya'aric u t' Δ n C'uj.

¹² Caj u nuncaj Jesús:

—Baxuc tu ts'iba'an cu ya'aric xan: “M Δ ' tsoy ic tumtic yor ic Jaj Ts'urir C'uj soc ij quirej wa taj a ba' caj u ya'araj.”

¹³ Caj ts'oc u y Δ n r Δ c tumta'r yor Jesús ten quisin. Jamach p'at Jesús ten quisin je' u ca'tar tumta'bir yor Jesús u jer u q'uinin.

Jesús caj u y Δ nxchun u beyaj ich ru'umin Galilea (Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴ Jesús caj sutn Δ j ich u ru'umin Galilea. Jach ts'urinta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj Jesús. Caj r Δ c

man u jumintej ti' u rac'ob a ba' tsoyir caj u betaj Jesús.

¹⁵ Tu caj u camsaj Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. U rac'ob caj ara'b ti' Jesús ich u rac'ob caj ya'araj:

—Jach tsoy Jesús quire' cu tsec'tic u t'Λn C'uj.

Jesús ti' yΛn ich u cajar Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ Caj urij Jesús ich u cajar Nazaret tub ch'ijij Jesús uch. An ten bic nanij u c'ujintic C'uj caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' ra' u q'uinin quir u jesicob u bΛj u winiquirob judío. Caj ric' u ch'ictar u xaquej u t'Λn C'uj Jesús quir yubicob u rac'ob.

¹⁷ Caj ts'a'b ti' u ju'unin a ba' caj u ts'ibtaj Isaías uch. Caj ts'a'b ti' ten u ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u choraj u ju'unin Jesús, mΛ' ja wirej, cats'a'an. Caj yiraj tu ts'iba'an ten Isaías a cu ya'aric, caj u xacaj Jesús:

¹⁸ A teno', quij Isaías, tu ts'urinten u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen caj u teten C'uj quir in bin in tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn C'uj ich a mac jach otsire'. Caj u tuchi'ten quir in wa'aric ti' a mac ts'urinta'b ten u si'pirob, caj u toc siptaj C'uj ti' u si'pirob. Caj aren in yamtic a mac cu manob tu c'asir soc u manob tu tsoyir, irej a mac ch'op u wich cu bin sasichΛjΛr u wich. Caj taren in chichquintic yorob a mac tupsa'an yorob ten u yajirob.

¹⁹ Caj taren in toc aric techex c'uchij tu q'uinin u tar ic Jaj Ts'urir quir u ta'quic tu cotor mac.

²⁰ Jesús caj ts'oc u xaquic caj u ca' cats'aj u ju'unin caj u ts'aj ti' u c'urew u jach ts'urir u chan najir. Caj cura Jesús. Tu cotor mac a ti' cura'anob tu cu naj c'ujinticob C'uj tan u qui' p'ata'rob Jesús quire' jac'a'an yorob.

²¹ Caj u y Δ n χ chun u tsicbar Jesús, caj ya'araj:

—A caj in xacaj baje'rer toc nup'a'an a ba' ts'ibta'b.

²² Tu cotor a mac ti' y Δ n tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj ya'arob:

—Jach tsoy Jesús.

Jac'a'an yorob quire' yubob jach tsoy u t' Δ n Jesús. Caj u c'axajob u tucurob rajen caj ya'arob:

—A je'ra' u chen parar José.

Caj u p'astob Jesús.

²³ Jesús caj ya'araj ti' a mac a ti' y Δ n ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj:

—In wer techex ca' bin a wa'ariquenex: “Wa ja c'at a yamtic u jer mac, a w Δ c' Δ s b Δ jiri' ca' a bat'an yamtej quire' yajech.” Ra' u c'at ya'aric: “Biquinin a teche', Jesús, m Δ ' a betaj carem beyaj ta cajar Nazaret tu chi'jech an ten bic caj a betaj carem beyaj ich u cajar Capernaum?”

²⁴ Ti' toy cu tsicbar Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin waquex tech. M Δ ' ju yacs Δ r y Δ jtseq'uir u t' Δ n C'uj a cu tar ich cajarire'.

²⁵ Taj quin bin in c'asej techex, soc a c' Δ 'otiquex ba' u ber uch y Δ jtseq'uir u t' Δ n C'uj, quire' caj u betaj carem beyaj ti' a m Δ ' u winiquirob judíojo'. C'aj wa techex tu q'uinin y Δ jtseq'uir u t' Δ n C'uj Elías uch. M Δ ' ju tar ya'arir caj m Δ n tres yaxq'uin yejer u jer chumuc yaxq'uin. M Δ ' ju tar ya'arir, caj u r Δ c wich Δ job quire' m Δ ' ju ch'ijir u p Δ c'ar.

26 Chen a C'ujo' caj u tuchi'taj Elías tu ru'umin Sidón tu y Δ n yatoch a xquic a quimen u mamó'. Sarepta u c'aba' u cajar. Caj bin jansbir Elías cax m Δ ' u winiquir judío a xquico'. Biqinin m Δ ' tu jansaj a ti' y Δ n ich u winiquirob judío a xquic a quimen u mam quire' y Δ n ya'ab? Quire' tuchi'ta'b Elías ich u jer cajar.

27 C'ajtechex wa Eliseo caj jawsa'b iq'uer u ca' ti' Naamán a cu tar tu ru'umin Siria. Biqinin m Δ ' tu jawsaj u winiquirob judío cax y Δ n ya'ab iq'uer u ca' ich u winiquirob judío? Quire' m Δ ' ara'b ten C'uj u jawsej ich u winiquirob judío, rajen m Δ ' ju jawsej.

28 Caj yubob ya'aric Jesús a ti' r Δ c much'a'anob tu cu naj c'ujinticob C'uj caj r Δ c p'ujob.

29 Caj r Δ c ric'ob joc'sa'bir Jesús caj bin purbir tu jo'r wits tu ch'ica'anin wits. B Δ y Δ c yatochob tu c Δ ja'an ich u j'or wits. U c'at u nech'inta'r Jesús quir u quinsicob Jesús.

30 Chen Jesús caj man chumuc tu r Δ c much'a'anob, chan ber caj man Jesús chumuc caj bin.

*Ti' y Δ n xib turiri' y Δ n u c'ac'as quisinin
(Mr. 1.21-28)*

31 Jesús caj u p' Δ taj u cajar Nazaret caj bin ich u cajar Capernaum tu ru'umin Galilea. Caj c'uchij tu q'uinin u jesticob u b Δ j u winiquirob judío caj oc u camsej Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

32 Caj jac'ob u yorob barej caj u yubob a pimo' u camsa'rob ten Jesús, quire' raji' tsicban Δ jij an ten bic mac a y Δ n u muc'.

³³ Ti' y Δ n turiri' xib tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Raji' y Δ n u c'ac'as quisinin, a cu yawato'. Caj u y Δ wtaj Jesús, caj ya'araj:

³⁴ —Ay, ba' a c'at ti' a tenob, Jesúséch, a cu tar ich u cajar Nazaret? Tara'anech quir a ch'esiquenob? In werob maquech, a techo', a mac a cu tar ich C'uj, a mac a caj u ric'saj u w Δ c' Δ s b Δ jiri' ti' C'uj.

³⁵ Jesús caj u q'ueyaj c'ac'as quisin:

—Nup' a chi', ca' joc'aquech, ca' a p' Δ tej a je' xiba'.

Caj pich'inta'b xib ten c'ac'as quisin caj rub ich ru'um Δ c Δ tan u rac'ob. M Δ ' yaj caj joc' u quisinin.

³⁶ Caj jac'ob yorob u rac'ob caj irir u joc'ar c'ac'as quisin. Caj tsichban Δ job ich u rac'ob:

—Ba' t' Δ nin a je' xiba' a m Δ ' cax c'ac'as quisin cu quibir u t' Δ n ten c'ac'as quisin? Inan cu joc'arob.

³⁷ A ba' irir u betic Jesús caj u r Δ c man u jumintej ich tu cotor u rac'ob ich u ru'umin Galilea.

Jesús caj u jawsaj yixquit Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ Caj joc' Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj oc ich yatoch Simón. Yaj yixquit Simón, jach ar u jo'r. Caj c'ata'b ti' Jesús quir u jawsic.

³⁹ Caj oc Jesús tu chara'an yixquit Simón. Caj p'uxraj u t' Δ nej Jesús, caj u jawsa u yajir u jo'r. Caj jawij, seb caj riq'uij quir u jansa'r Jesús yejer a mac a ti' y Δ nob tu yatoch.

Jesús caj u jawsaj u yajir ya'ab mac

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

⁴⁰ A ray u q'uinino' tan u bin ic yum, caj tar purbir u yajir a mac c Δ ja'an tu cajar Capernaum

cax a ba' yajir yʌn ti'ob Jesús caj u rʌc tʌraj caj rʌc jaw u yajir.

⁴¹ Bayiri' xan, yʌn mac aca'an ti' c'ac'as quisin. Caj joc'ob, caj q'ueya'b ten Jesús caj awʌtnʌjob caj joc'ob, caj ya'arajob:

—A techo', u pararech C'uj.

Jesús caj u q'ueyaj ca' u nup'ob u chi' quire' a quisino' yer ti' u tar ich C'uj, rajij Cristo.

Jesús cu tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u ru'umin tu cʌja'anob u winiquirob judío

(Mr. 1.35-39)

⁴² Caj sasij caj joc' Jesús tar u wich u bin ich tacay ru'um. Chen a pimo' caj bin u cʌxtejob hasta caj u yirajob Jesús. Caj chich ara'b u p'atʌr Jesús ich u cajar Capernaum.

⁴³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Yʌn in bin in tsec'tej u jach tsoyir u t'ʌn C'uj tu cu bin u reyintejob C'uj, ich u jer u cajarob. Rajen caj u tuchi'ten C'uj quir in tsec'tic u jach tsoyir u t'ʌn.

⁴⁴ Rajen ti' rajra' cu man Jesús u tsec'tej tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u ru'umin tu cʌja'anob u winiquirob judío.

5

Caj u puraj u chim ich c'ac'nab caj ara'b ten Jesús caj oc u cʌyir quire' jach carem u beyaj Jesús

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

¹ Caj c'uchij tu q'uinin u man u tsec'tej Jesús ich u chi' c'ac'nab u c'aba' Geneseret. Caj c'uchob jach pim, caj u rʌc nʌctantajob u bʌj ich Jesús quire' u c'at yubicob u jach tsoyir u t'ʌn C'uj.

² Jesús caj yiraj ti' y_Λn chem ich chi' c'ac'nab, b_Λyt_Λc u sa'amin u chi' c'ac'nab. Ca'tur caj yiraj chem. Chen u chem y_Λn. Ti' y_Λn u winiquirir u chem tan u p'o'icob u chim.

³ Jesús caj oc cutar ich chem, turiri', ra' u chemin Simón caj c'ata'b ti' ten Jesús:

—Joc'sej u chemin n_Λn_Λchir.

Jesús caj cur_Λj u camsej a pimo'.

⁴ Caj ts'oc u camsic Jesús a pimo' caj ara'b ti' Simón:

—Ch'aj a chem ca' xiquech ca' a purej a chim tub tam. Je' a chuquic ya'ab c_Λy yejer a wet beyajob.

⁵ Caj u nunca Simón:

—In w_Λjcam_Λy_Λjirech, u bur u ac'bir caj chich beyan_Λjenob tan in puric in chimob. M_Λ' tin c'_Λs chuc u c_Λyirob. Chen wa tech aric tenob, je' in w_Λc'_Λs bin in purejob in chimob.

⁶ Caj ts'oc u puricob u chimin caj u jach chucajob u c_Λyir ya'ab. Caj u y_Λn_xchun u jat_Λr u chimin quire' jach manan chup u c_Λyir u chimin.

⁷ A mac ti' y_Λnob ich chem yejer Simón caj u babach c'_Λ'tajob u yet chucob c_Λyob, a ti' y_Λn juntur chem quir u yamta'r u jitic u chimin. Caj tarob yamtabir Simón. Caj u jitob caj u but'ajob ich chemob caj chup u c_Λyir ich chemob tabar u jurur u chemob.

⁸ Caj yiraj Simón Pedro jach ya'ab caj u chucajob u c_Λyir caj xonraj _Λc_Λtan ich Jesús. Caj ya'araj:

—Chan xen Jaj Ts'urir p'_Λten quire' a teno' jach manen y_Λn in si'pir.

⁹ Caj u ya'araj aro' quire' jach jaq'uij yor Simón. Quet caj jaq'uij yorob xan a yejer yet chuc c_Λyoy'

Simón. Quire' yirob jach chup u cΛyir caj u but'ob ich chem caj u chucajob.

¹⁰ Baxuc xan u c'aba' Jacobo yejer Juan yet chucob cΛy Simón, a p'eri' u beyajob. Ra' u teto' Zebedeo, caj jac' yorob xan. Caj ya'araj Jesús ti' Simón:

—MΛ' u jac'Λr a wor an ten bic caj a chucaj cΛy. Quire' ra' a beyaj, ca' bin a camsej in t'Λn ich a rac'ob soc u quibicob in t'Λn. Ra' a beyaj baje'rer —quij Jesús.

¹¹ Caj u jitob u chem ich chi' c'ac'nab caj u rΛc p'Λtob u beyajob u chuc cΛy caj rΛc binob tu pach Jesús quir u cΛnicob u t'Λn Jesús.

Jesús cu jawsic a ju cΛnmΛn iq'uer u ca'
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

¹² Caj c'uchi tu q'uinin ti' yΛn Jesús ich turiri' cajarob carem. Caj c'uchi turiri' xib yaj, u cΛnmΛn iq'uer u ca'. Caj xonraj ich Jesús caj u chich c'ataj ti' Jesús:

—In wer c'ucha'an a wor a jawsiquen Jaj Ts'urir wa ja c'at a jawsiquen —quij, a iq'uer u ca' teno'.

¹³ Jesús caj u tich'aj u c'Λb caj u tΛraj caj ya'araj:
—In c'at in wiric a jawΛr —quij Jesús.

Caj ya'araj aro' seb caj jawij iq'uer u ca' ti'.

¹⁴ Jesús caj u chich araj ti' a jawe':

—MΛ' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich u sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' ya'araj Moisés uch. Soc yerob tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

¹⁵ Quire' a pimo' yubaj u juminta'r jach chich u muc' Jesús, jach manan caj u rΛc juminta'r ti' u rac'ob. Rajen rΛc tarob pim quir u much'quinticob

u baʃ quir yubicob u tsec'ticob u t'ʌn C'uj Jesús, quir u jawsʌr u yajirir xan.

¹⁶ Jesús caj u jamach p'ʌtaj a pimo' quir u bin u t'ʌnej C'uj tu junan ich tʌcay ru'um.

Jesús cu jawsic a mʌ' u ch'ictare'

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Caj c'uchij tu q'uinin, tan u camsic Jesús. Chen jun yarob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yʌjcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés curucharob yubejob. A pimob ti' u tarob ich u ru'umin Galilea. Ti' u tarob u jerob ich u ru'umin Judea. Ti' u tarob u jerob ich u cajar Jerusalén. Jach ts'urinta'b Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj quir u jawsic u yajirir mac.

¹⁸ Jun yarob xib caj tarob purbir a mʌ' u ch'ictare'. Caj u c'ochob yejer u ch'ac. U c'at yacsar' ich yatocho' tu yʌn Jesús ca' u chaquintob ich Jesús.

¹⁹ Chen mʌ' tu cu yacsicob quire' ti' yʌnob jach pim. Rajen caj nacob ich u pach yatoch quir u rʌcob u pach yatoch quir u yensa'r yejer u ch'ac, a mʌ' u ch'ictaro' ich Jesús. Caj u patajob u jo'r yatoch quire' taj u jo'r yatoch.

²⁰ Caj u yiraj Jesús bic tabar cu yacsicob tu yor ti' Jesús caj ya'araj ti' a mʌ' u ch'ictare':

—Je' in toc jawsic a si'pire' baje'rer.

²¹ U winiquirob judío a fariseojo' yejer u yʌjcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés caj u yʌnxchun u tucricob tu yor: “Mac winic a je'ra' cu tucric c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac? Tan u pach'ic C'uj Jesús, chen a C'ujo' c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac.”

²² Jesús yer ba' cu tucricob u winiquirob judío rajen caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin tan a waquex tan in pach'ic C'uj?

²³ Wa quin wa'aric ti' a je' xiba': "Je' in toc jawsic a si'pire'", a techexo' mΛ' a werex wa yΛn ten u muc' C'uj, chen wa quin wa'aric ti': "Riq'uen ca' xiquech", ca bin a werex yΛn ten u muc' C'uj.

²⁴ Baje'rer je' in toc esic techex in muq'ue' quir in jawsic u si'pir a je' xiba', quire' quin bin in jawsic u yajir a mac mΛ' u ch'ictare' soc a werex jach yΛn in muc' quir in jawsic u si'pir mac, quire' a teno' baxuquenechexo'.

Jesús caj u t'Λnaj a mac a mΛ' u riq'uire':

—Riq'uen ca' xiquech ta woc, toc ch'aj a ch'ac, xen ich a watoch.

²⁵ Seb caj riq'uij a mΛ' u ch'ictare' ΛcΛtan u rac'ob caj yirajob u ch'ic u ch'ac yejer u tas caj bin ich yatoch caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj, ta jawsajen.

²⁶ Caj jaq'uij yorob a ti' much'a'anob, caj u ch'aj sajaquirob caj u ya'arajob:

—Jach caremech C'uj quire' mΛ' biq'uin ij quiramΛni' u jawsic mac hasta baje'rer caj ij quiraj.

*Jesús caj u pΛyaj Leví ca' tac u cΛnej u t'Λn
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

²⁷ Caj joc' Jesús tub u jawsaj a mΛ' u ch'ictar ca'ch. Caj u yiraj yΛjc'Λmin u taq'uin gobernador, raji' u c'aba' Leví, curubar tu cu c'Λmic u taq'uin gobernador. Caj ara'b ti':

—Cojen tin pach ca' a cΛnej in camsiqech soc in camswiniqech.

²⁸ Leví, caj riq'uij caj u rΛc p'Λtaj u beyaj caj say tu pach Jesús quir u cΛnic u t'Λn Jesús.

²⁹ Leví, caj u much'quintaj u rac'ob quir u qui' janΛnob quir u sajticob Jesús. Caj rac tarob ich yatoch Leví, ti' yΛn u jerob yajc'Λminob, u taq'uin gobernador jach pim. Bayiri' ti' yΛn u jerob u rac'ob xan. P'eri' curicob janΛnob.

³⁰ Caj yirob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u yajcamsΛyΛjirobo u t'Λn Moisés a fariseojo'. Caj choquij yorob, caj u yΛnxchun ya'ara' ti' u camsΛwinicob Jesús:

—Biquinin p'eri' a janΛnex ca wuc'urex xan yejer a mac cu c'Λmicob u taq'uin gobernador yejer a mac jach yΛn u si'pirob?

³¹ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Baxuc a yer ts'aco' mΛ' u ts'Λquic a mΛ' yaje', cu chen ts'acΛr a yΛn u yajire'.

³² Baxuc a teno' taren in payic a mac a yΛn u si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'Λticob a c'aso'. MΛ' taren in yamtic a mac cu ya'aric mΛna' u si'pir —baxuc caj ya'araj Jesús.

Caj c'atab' ti' Jesús ten u winiquirob judío: Biquinin mΛ' u jamach p'Λticob u janΛn u camsΛwinicob?

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³ A mac ti' yΛn caj u c'atob ti' Jesús:

—Arej to'on biquinin mΛ' u jamach p'Λticob u janΛnob a camsΛwiniquirob quire' rajra' tan u qui' janΛnob. Chen u camsΛwinicob Juan cu jamach p'Λticob u janΛn, quir u t'Λnicob C'uj —baxuc u camsΛwinicob a fariseojo'.

³⁴ Jesús caj u nuncaj:

—MΛ' ba' u ber ca' u jamach p'Λticob u janΛn a yet mano' cu bin u ch'ic u rac' quire' qui' yorob.

³⁵ Barej ca' bin ruc'sac a cu bin u ch'ic u rac' ten a mac a cu p'actic ti'. Raxben tsoy u jamach p'aticob u jan_{AN} u cam_{AW}winicob quire' tan yac'ta'rob a mac ruc'sa'b.

³⁶ Jesús caj u cam_{SAJ} ti'ob tan ya'aric:

—M_Λ' tsoy ic xac'tic a ba' caj u cam_{SAJO}'on ic nunquirex quire' jach uchben yejer a ba' ric'ben ca wu'yiquex. An ten bic mac m_Λ' ju j_{ATIC} ric'ben quir u p_{ΛQ}'uic u rabir u noc'. Quire' a ric'beno' cu mosar. Chen wa cu p_{ΛQ}'uic u rabir yejer a ric'beno', chen a rabo', raji' cu bin j_{ATΛR}. Sat a ric'beno' a caj u j_{ATAJ} quir u p_{ΛQ}'uic ich u rabir. M_Λ' ju bin quet tarob.

³⁷ Baxuc xan, m_{ANA}' mac cu t'ajic u c'ab uva ric'ben ich u rabir yot'er y_{ΛRΛC}' chivo, quire' je' u paj u c'ab uva ich u rabir u yot'er chivo, je' u bujure', cu bin u s_{ATΛR} u c'ab uva yejer yot'er xan.

³⁸ Rajen y_{AN} u t'ajic u c'ab uva a ric'beno' ich u yot'er chivo a ric'beno'.

³⁹ M_Λ' ja wirej, a mac toc naj yuq'uic u c'ab uva a p_{ΛJE}', qui' yubic. M_Λ' ju yuq'uic ric'ben u c'ab uva quire' toc na'sa'b yuq'uic p_{ΛJ} u c'ab uva. Rajen, a techexo' m_Λ' a c'at a p'aticuex a ba' tu na'satechex a nunquirex. Baxuc m_Λ' ja c'_{ΛMIQUEX} a ric'beno' quin cam_{SIQUECHEX}.

6

*U cam_{AW}winicob Jesús cu jo'sticob u wich trigo u q'uinin tu cu jesicob u b_{ΛJ} u winiquirob judío
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

¹ Caj c'uchij tu q'uinin u jesicob u b_{ΛJ} u winiquirob judío, ray u q'uinin caj bin Jesús yejer u cam_{AW}winicob caj u ch'_{ACTAJOB} u corir trigo. U

camsΛwinicob Jesús caj u jo'stajob u wich trigo caj u jΛxΛc'Λ'tajob ca' ruc'uc u sor ca' u jantejob.

² Caj irir tenob u winiquirob judío a fariseojo', jun yarob a fariseojo'. Caj ya'arajob:

—Biqinin a camsΛwinicob tech tan u jo'sticob u wich trigo u jantejob. Tu ts'iba'an u t'Λn Moisés cu ya'aric mΛ' tsoy u beyaj u q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío.

³ Jesús caj u nuncaj:

—MΛ' wa ja xacmΛnex ba' caj u jantaj David uch, caj wichΛj quet yejer u nupob caj wichΛjob uch.

⁴ Caj oc tu t'ina'an u noq'uir naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío uch. Caj u jantaj pan a ti' yΛnob ich yoc'or pojche' ti' ΛcΛtan C'uj. Caj u c'asquintaj u t'Λn C'uj David, quire' raji' David yejer u nupob caj u jantajob. Quire' C'uj, caj ya'araj, chen a sacerdotejo' cu janticob.

⁵ MΛ' ja wirej —quij Jesús—, a teno' bax-uquenechex, quin ts'urintic tu cotor ba', inan a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío —quij Jesús.

A xibo' a mΛ' u jitir u c'Λbe'

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Caj c'uchij u jer u q'uinin tu q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío. Jesús caj oc tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u yΛnxchun u camsicob Jesús. Ti' yΛn xib a mΛ' u jitir u c'Λb ich u noje'.

⁷ Ti' yΛn yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés yejer u winiquirob judío a fariseojo'. Tan u qui' pΛcticob Jesús quir yiricob wa mΛna' u jawsic u yajir ray

u q'uinin tu cu jesicob u baj u winiquirob judío, quire' u c'at u taquicob u jo'r Jesús.

⁸ Jesús yer ba' cu tucricob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yajcamsayajirob u t'an Moisés. Caj ara'b ti' xib, a m' u jitir u c'ab:

—Riq'uen ta ch'ictar ca' taquech chumuc tu y'ano'onex soc ch'ca'an yiriquech tu cotor mac.

Caj ric' tu ch'ictar.

⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Y'an ba' quir in c'atic techex. Tu q'uinin quic jesic ic baj. C'ucha'an yor mac u betic a ba' jach tsoy, wa c'ucha'an yor mac u betic a ba' c'as? C'ucha'an yor mac u yamtic mac u jer wa c'ucha'an yor u quinsic mac?

¹⁰ Jesús caj u r'ac p'actaj yirej jujuntur, Jesús caj ya'araj ti' xib:

—Tich' a c'ab ca'anan.

A xibo' caj u tich'aj u c'ab, seb caj toc qui' jawij.

¹¹ Chen raji'ob, caj yirob aro' caj jach p'ujob caj u p'erinquintajob u tucurob ba' cu bin u beticob ti' Jesús.

Teta'b ten Jesús a mac a cu bin u tsec'ticob u t'an (Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Caj c'uchij tu q'uinin Jesús caj bin u t'anej C'uj ich jo'r wits. U burur ac'bir caj u t'anaj C'uj Jesús.

¹³ Caj sasiy caj u much'quintajob u camswinicob quir u tetic doce, raji' caj u p'acha u camswinicob: “A mac a quin tuchi'ticob quir u tsec'ticob in t'an.”

¹⁴ Jera' u c'aba' a mac a cu bin tuchi'bir ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'an. Jeroj Simón caj pach u jer u c'aba' Pedro. U jer caj u tetaj Andrés, raji' u bajob Simón. U jer caj u tetaj Jacobo. U jer caj u tetaj

Juan. U jer caj u tetaj Felipe. U jer caj u tetaj Bartolomé.

¹⁵ U jer caj u tetaj Mateo. U jer caj u tetaj Tomás. U jer caj u tetaj Jacobo, ra' u tet Alfeo. U jer caj u tetaj Simón, raji' tan u qui' c'ujintic C'uj, a tan u say^Λ u pach cananista.

¹⁶ U jer caj u tetaj Judas, ra' u tet Jacobo. U jer caj u tetaj Judas Iscariote, raji' cu bin c'ubic Jesús.

Jesús cu camsic a pim winiquirob

(Mt. 4.23-25)

¹⁷ Caj ts'oc u tetic a docejo' caj w^Λc'^Λs emij ti' u jo'r wits. Jesús caj ch'icr^Λj tu tajir ru'um. Ti' y^Λn jach pim u cam^Λwinicob. Ti' y^Λn u jerob pim a cu tar ich u ru'umin Judea, bayiri' ti' u tar ich u cajar Jerusalén. Ti' u tarob ich u cajar Tiro, ra' u chi' c'ac'nab. Ti' u tarob ich u cajar Sidón ra' u chi' c'ac'nab xan. R^Λc tarob yubicob u t'^Λn Jesús quire' u c'at u jawsa'r u yajirob xan.

¹⁸ A mac aca'an c'ac'as quisin jawsa'bob xan ten Jesús.

¹⁹ Tu cotor u c'at u tar^Λr Jesús quire' ca' bin tar^Λc cu jawar u yajirob quire' cu tar u muc' ti' Jesús quir u jawar u yajirob.

A ba' cu jach qui'quintic yor mac

(Mt. 5.1-12)

²⁰ Caj yiraj Jesús u cam^Λwinicob caj ya'araj ti'ob:

—Qui'quint a worex quire' jach otsirch^Λjechex baje'rer quire' a C'ujo' cu bin u qui' acsiquechex ich ca'anant tu cu reyinticob Cuj.

²¹ 'Qui'quintej a worex quire' wich^Λjechex baje'rer, je' a najch^Λj^Λrex ca' bin c'uchuc tu

q'uinin. A mac tan u yac'ticob u bΛj baje'rer qui'quintej yorob quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u qui'tar yorob, je' u che'ejobe', quire' C'uj cu bin u qui'quintic yorob.

22 'Qui'quintej a worex wa ber cu p'actiquechex mac wa tan u joc'siquechex tu cu naj c'ujinticob C'uj. Wa tan u p'astiquechex, wa tan u ya'aricob c'asechex quire' ta wacsajex ta wor ti' ten, a teno' a baxuquenechexo'.

23 Qui'quintej a worex cax wa ber cu p'actiquechex, jach manan yΛn a qui'quintiquex a worex wa tan u p'astiquechex quire' tan a manex tu tsoyir. Rajen a C'ujō' cu bin u qui'acsiquechex ca'anan. MΛ' ja wirej, quetechex yejer yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch. Bayiri' caj p'acta'b ten u rac'ob uch.

24 Jesús caj ya'araj ti' a mac a mΛ' tan u manob tu tsoyir a mac neyΛn u taq'uin baje'rer:

—Yaj cu bin yubicob quire' toy qui'ij yorob tera' ich yoc'ocab.

25 'MΛ' ja wirej, a mac jach bu'ut baje'rer jach yaj cu bin yubic u wichΛjΛr. A baje'rer cu tus che'eticob chen a ray u q'uinino' cu bin u jach ac'ticob u bΛj.

26 'Qui' irej ber cu ya'aricob: “Jach tsoyech”, quire' baxuc caj ya'arob ti' u tus Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch. Je' u yac'ticob u bΛj xan.

*Ca' a yajquintiquex a mac cu p'actiquechex
(Mt. 5.38-48; 7.12)*

27 Caj ya'araj Jesús ti' a pimo':

—U'yex ba' quin camsiqechex. Ca' a yajquintex a mac cu p'actiquechex. Yamtex a mac cu p'actiquechex.

²⁸ T'Λnex C'uj ti' a mac cu tΛmΛchi'tiquechex soc u qui'tar yorob. Chich t'Λnex C'uj ti' a mac cu tupsic a worex soc u yamta' ten C'uj.

²⁹ MΛ' a cΛniquechex a mac a cu c'asquintiquechex. Wa cu tac' jΛts'ticob a p'uc, arex ti' ca' u tac' jΛts'tej jumbuj a p'uc xan. Cax wa mac cu ta'quic a jo'rex quir u ch'ic a noq'uex, soc mΛ' a cΛniquechex aro', arej ti' ca' u toc ch'aj u ca'yarir a noq'uex.

³⁰ Cax wa mac cu tar u chich c'atej techex. Cax wa sijibar ti', cax wa mΛjΛnbar ti', ts'ajex ti'. Wa mac cu tar u ch'ic a ba'tac, mΛ' a yΛn c'atiquex ti', ca' u sutextech.

³¹ Yamtex a rac'ob an ten bic a c'atex u yamtiqexob xan.

³² 'A mac a cu chen pacran yajquinticob u bΛj quire' u yajob u bΛj, chen u bΛjiri' cu tucric, mΛ' ti' C'uj cu tucric. Quire' baxuc a mac yΛn u si'pir cu yajquinticob u bΛj, quire' u yajob u bΛj.

³³ A mac a cu chen yamtic u rac'ob quire' baxuc caj yamta'b uch xan. U bΛjiri' tan u tucric, mΛ' ti' C'uj, quire' cu tucric baxuc u yamticob u bΛj a mac yΛn u si'pir xan.

³⁴ A mac a cu mΛjΛntic u taq'uin ti' u rac'ob cu ts'ic ti'ob quire' yer je' u sutur ti' u jer, bayiri' xan u bΛjiri' tan u tucric. MΛ' ti' C'uj quire' bayiri' a mac yΛn u si'pir, quet u mΛjΛnticob u taq'uin yer je' u sutur ti' xan.

³⁵ Caj ya'araj Jesús:

—A teno' tan in camsic techex. Yajquintex a mac cu p'actiquechex. Yamtex a mac cu p'actiquechex.

Ts'ajex ti' ba', a ba' u c'atic techex, cax mΛ' a pajic u sutic techex. Baxuc ca' bin c'uchuquechex ich ca'anan. A C'uj cu bin u qui' bo'otic techex quire' ta cΛnajex C'uj, rajen u pararechex C'uj. MΛ' ja wirej, a C'ujo' xan cu yamtic a mac jach c'as cax mΛ' cu ya'aricob ti' C'uj: “Bayo' C'uj.”

³⁶ CΛnex a Tet C'uj, mΛ' ja wirej, a C'ujo' cu yajquintic mac. Baxuc techex ca' a yajquintex a rac'obex.

*MΛ' a yΛn ta'quiquex u jo'r a rac'obex
(Mt. 7.1-5)*

³⁷ Jesús caj ya'araj ti' u camswinicob ich u jo'r p'uc wits:

—MΛ' a ta'quiquex u jo'r a rac'ob soc bayiri' mΛ' u ta'quic a jo'rex C'uj. An ten bic caj a chich ta'quex u jo'r a rac'ob. Bayiri' a C'ujo' u bin u chich ta'quic a jo'rex xan. A mac tu c'asquintajechex, jawsex u si'pir soc baxuc a rac'obex cu bin u jawsic a si'pirex. Baxuc a C'ujo' cu bin u jawsic a si'pirex xan.

³⁸ Ts'ajex ti' a rac'obex a ba' u c'at, quire' baxuc C'uj cu bin u ts'ic techex xan. An ten mun u p'is caj a ts'aj ti' a rac'obex baxuc u p'is techex cu bin u ts'ajex C'uj. Jach manan ya'abir cu bin u ts'ic techex C'uj, mΛ' ju bin u c'uchur a worex ca' bin u rΛc ts'ajtechex.

³⁹ Jesús caj u wΛc'Λs araj yej u jer u t'Λn quir u camsic:

—Irej a mac ch'op u wich, mΛ' u pΛyic u bej u jer ch'op u wich. Quire' wa yΛn u jor ru'um ti' cu bin u p'itc'Λjob quire' mΛ' yirop u bej. Quire' baxuc techex a mac a mΛ' yer C'uj, mΛ' tsoy quir u camsic

u t'Λn C'uj. Quire' tan u p'Λyicob a bej quir a bin ich u c'aq'uir.

⁴⁰ A mac cu camsiqechex baxuc ca bin a c'Λnex, irechex a mac caj u camsaqechex ca' bin ts'ocac u camsiqechex.

⁴¹ 'Wa tech, caj a p'astaj a rac'ob quire' m'Λ' tan u man tu tsoyir, chen a b'Λjiri' xan, m'Λ' tan a man tu tsoyir, chen ta man ta c'asir. Irech a mac a cu p'astic u rac'ob quire' bina'an robir chichin tu wich. Chen a b'Λjiri' m'Λ' a wiric wa bina'an robir ta wich cax carem.

⁴² Wa ca tsicbar ti' mac quire' caj man tu c'asir, chen a b'Λjiri' jach manan y'Λn a c'asir tech. Irech wa mac a cu ya'aric: "Arej in joc'sej a chichin bina'an robir ta wich quire' in b'Λjobech." Chen u b'Λjiri' jach ya'ab bina'an robir tu wich. M'Λ' a y'Λn c'Λniqex u winiquirob judío a fariseojo' yejer u y'Λjcams'Λy'Λjirob u t'Λn Moisés quire' irob ch'op u wich. M'Λ' ja wirej, y'Λjtusarirech. Chen a b'Λjiri' m'Λ' a y'Λn joc'sic robir a wich. A techo' y'Λjtusarirech. Y'Λn a toc p'Λtic a man tu c'asir soc c'ucha'an a wor a wiric ca' u p'Λt u man tu c'asir a rac'ob.

*Ca c'Λ'otic u che'er wa ca c'Λ'otic u wich
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

⁴³ Caj ya'araj Jesús tu cu camsic a pimo':

—Wa tsoy u che'er bayiri' tsoy u wich. Wa c'as u che'er, bayiri' c'as u wich xan. Rajen wa c'as u che'er m'Λ' c'ucha'an yor u ts'ic u wich a tsoyo'. Bayiri' xan wa tsoy u che'er m'Λ' c'ucha'an, yor u ts'ic u wich a c'aso'.

⁴⁴ Wa ca wiric u wich ca c'Λ'otic u che'er xan. An ten bic m'Λ' a t'aquic u wich Λr'Λxa' ich ab'Λr, bayiri'

xan, an ten bic mΛ' a t'aquic u wich pujam ich poch'ir.

⁴⁵ An ten bic a mac tsoy u tucur, tsoy cu bin joc'ar u t'Λn tu chi'. A mac c'as u tucur c'as, cu bin joc'ar u t'Λn tu chi'. MΛ' ja wirej, a ba' yΛn tu tucur ra' cu bin joc'ar tu cu tsicbar.

Ca'tur u najob

(Mt. 7.24-27)

⁴⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin ca chen t'Λniquen, “Jaj Ts'urir”, barej mΛ' ca quibic in t'Λn?

⁴⁷ Tu cotor a mac cu yubic in camsic ca' u quibej a ba' tin wa'araj.

⁴⁸ Raji' irej a mac t'aj. Quire' ber caj u c'Λxaj yatoch, tam caj u pΛc'aj yoc yatoch soc mΛ' u riquir. Ca' bin tac u ch'icyum ic' ca' bin buruc, mΛ' u riquir quire' jach tam caj u pΛc'aj yoc yatoch.

⁴⁹ Chen a mac cu yubic in camsic, chen mΛ' ju quibej a ba' caj in wa'araj ti', raji' irej a mac chich u jo'r. Quire' caj u c'Λxaj yatoch turiri', chen mΛ' tam caj u pΛc'aj yoc yatoch. Rajen caj riquij caj tar u ch'icyum ic' caj tar ya'arir, caj bu'urij. Quire' mΛ' tam caj u pΛc'aj yoc yatochi'. Caj rΛc sat yatoch, caj rΛc cuch ten ic' yejer ja'.

7

Jesús cu jawsic u c'urew yΛjt'Λnir cien u winiquirob soldado romano

(Mt. 8.5-13)

¹ Jesús caj ts'oc u camsic a pimo' a je' t'Λna', caj bin ich u cajar Capernaum.

² Ti' y Δ n ich u cajar Capernaum u capitán u soldado u winiquirob romano. Raji' y Δ n u c'urew, u yaj u c'urew, tabar u quimin u c'urew.

³ Caj yubaj ya'ara' capitán, ti' y Δ n Jesús. Caj tuchi'ta'b jun yarob u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibe', caj chich pa'ay Jesús ca' tac jawsa'bir u c'urew capitán.

⁴ Caj u juts'ob u b Δ j ich Jesús caj u y Δ n χ chun u chich p Δ yicob Jesús, caj ya'arob ti' Jesús:

—Cojen ca' a jawsej u c'urew capitán quire' jach tsoy a je' capitáno'. Raji' tsoy ca' a yamtej ti'.

⁵ Quire' a capitáno' cu yajquintic u winiquirob judío. M Δ ' ja wirej, u b Δ jiri' caj u bo'otaj y Δ jc' Δ xirob naj tu quij c'ujintic C'uj —baxuc caj ara'b y Δ jp Δ yirob Jesús.

⁶ Jesús caj bin yejerob. B Δ yt Δ c u c'uchurob Jesús ich yatoch capitán caj tuchi'ta'b t' Δ nbir Jesús u rac'ob capitán. Caj ya'arob:

—Tsire'ej, cax m Δ ' a wocar tin watoch ti tar a xuro' ich tancab. A teno' m Δ ' pataren quir in wacsiquech.

⁷ Rajen m Δ ' joq'uen in t' Δ nech quire' in wer m Δ ' tsoyen. Chen arej ti' ca' jawac in c'urew.

⁸ M Δ ' ja wirej, quin chen quibic u t' Δ n in jach ts'urob. Bayiri' a teno' xan, quin ts'urintic soldado u winiquirob romano. Rajen wa quin wa'aric ti' mac ca' xic, cu bin. Quin wac ti' u jer, ca' tac, cu tar. Wa quin wac ti' in c'urew u betej, cu betic. Rajen in wer wa ca waric u jaw Δ r in c'urew cu jaw Δ r —baxuc caj ara'b ti' Jesús ten capitán.

⁹ Caj yuba Jesús aro' caj jaq'uij yor caj yuba bic tabar caj u yacsaj tu yor capitán. Rajen Jesús caj u

sut u bʌj tu pach soc u t'ʌnic a mac a cu tarob tu pach. Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A teno' quin wac techex, mʌ' biq'uin in wiramʌn yacsic tu yor cax ich u winiquirob judío, an ten bic a je' xiba' caj u yacsaj tu yor —baxuc caj ara'b ten Jesús.

¹⁰ Caj wʌc'ʌs urob ich yatoch a tuchi'ta'bob ten capitán caj yirob jawij u c'urew capitán.

A Jesús'e' caj u ric'saj u parar a quimen u mame'

¹¹ Caj ts'oc u jawsa'r u c'urew capitán caj bin Jesús ich u chan cajar Naín. Ra' u c'aba' Naín. Yet binacob u camʌwinicob yejer a pimob.

¹² Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Naín, tu jo'rir u pa'te'ir tunich, tan u joc'sa'rob u baquer quir u mucur. Raji' u parar a xquico', a quimen u mamó'. Turiri' u parar. Yet taracob a pim u rac'ob.

¹³ Jesús caj yiraj a xquico', a quimen u mamó', caj jajquinta'b ten Jesús. Caj ara'b ti':

—Mʌ' a wac'tic a parar xib —quij Jesús.

¹⁴ Jesús caj u juts' u bʌj tʌrbir tu but'a'an u baquer tu c'ocha'an ten u rac'ob. Caj xurob yʌjc'ochirob u baquer. Jesús caj ya'araj ti' a quimen a chichano':

—Riq'uen, quen.

¹⁵ A quimen ca'che' caj riq'uij cutar, caj u yʌnxchun u tsicbar yejer u rac'ob. Caj ts'a'b ti' u nʌ' ten Jesús.

¹⁶ Caj yirob aro' caj u jach ch'ajob sajaquirob, caj u yʌnxchun ya'aricob ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj. Caj a tuchi'taj u jer yʌjtseq'uir u t'ʌn C'uj a mac jach carem. Caj tar

C'uj quir u yamtic u winiquirob israel —baxuc caj ya'arob.

¹⁷ Caj u jumintajob ich u rac'ob bic tabar caj u ric'saj Jesús u chan parar xib a xquico', a quimen u mamó'. Caj u rΛc jumintajob ich tu cotor u cajarob u ru'umin Judea. Baxuc tantanxer caj u rΛc jumintajob.

A mac tuchi'ta'b ten Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac

(Mt. 11.2-19)

¹⁸ U camswinicob Juan caj u yubob u juminta' u carem beyajob Jesús. Caj binob arbir ti' Juan.

¹⁹ A Juano' caj u pΛyaj ca'tur u camswinicob ca' u tuchi'tejob ich Jesús quir u c'ata'r ti' Jesús:

—Wa jach taj raji' Cristo a cu bin tar ich C'uj? Wa yΛn ic pajic u jer?

²⁰ Caj c'uchob u camswinicob Juan ich Jesús. Caj ya'arob ti' Jesús:

—Tu tuchi'tenob Juan ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac quir in c'atob tech. Wa jach Cristojech a cu tar ich C'uj wa ca' in pajob u jer? —baxuc caj ya'arob.

²¹ Caj c'uchob ich Jesús caj u jawsaj a mac yΛn u yajirir cax a bar yajir yΛnob ti'. A mac yΛn u c'ac'as quisinin caj u joc'saj. A mac ch'op u wich caj u jawsa caj sasichΛj u wich.

²² Jesús caj ts'oc yubic biquinin tarob u camswinicob Juan, caj u nuncaj ti'ob:

—Xen arex ti' Juan bic tabar ta wirex in jawsic a ch'opo' caj sasichΛj u wich, a mech yoc caj jawij caj ximbajnΛj. Bayiri' caj jaw ti' a iq'uir u ca'o'. Bayiri' a macar u xiquin caj jawi caj sasichΛj u xiquin. Bayiri' a mac quimen caj ric'. Bayiri' caj a wu'yex in tsec'tic ti' u t'Λn C'uj a jach otsirob.

23 Ca' bin xiquechex ich Juan: Arex ti' jach qui' yor a mac a yacsic tu yor wa tu tuchi'tajen C'uj —quij Jesús.

24 Caj binob u cam Δ winic Juan. Caj w Δ c' Δ s bin Jesús quir u tsicbar ti' a pimo'. Caj u tsic Δ taj bic tabar Juan. Caj u c'ataj ti'ob a pimo' Jesús:

—Mac binechex a wirex ich t Δ cay ru'um uch? M Δ ' wa ta wirex Juan a seb cu quibic ba'? M Δ ' binechex a wirex mac a seb cu quibic ba'.

25 M Δ ' binechex a wirex turiri' xib a ju buquim Δ n noc' irej wa ney Δ n u taq'uin a cu buquintic u noc'. M Δ ' ja wirej, a mac cu nebuquintic u jach tsoyir u noc' ti' c Δ ja'anob ich u palacio rey. Robob cu qui' jan Δ nob xan. M Δ ' a bin a wirex irej wa Juan ich t Δ cay ru'um.

26 Binechex a wirex y Δ tseq'uir u t' Δ n. Rajen binechex soc a wirejex y Δ tseq'uir u t' Δ n C'uj. Caj binechex a wirex Juan m Δ ' chen y Δ tseq'uir u t' Δ n C'uj, quire' raji' caj u payaj in ber. Raji' irej Elías.

27 Raji' Juan a tsec'ta'b ich u t' Δ n C'uj tu ts'iba'an tu cu ya'aric:

Y Δ n tuchi'tic, quij C'uj, a mac cu ya'aric in tar, raji' y Δ tseq'uir in t' Δ n cu bin u p Δ yic in ber tu cu tsec'tic u t' Δ n C'uj.

Baxuc C'uj caj ya'araj ti' u y Δ tseq'uir u t' Δ n C'uj uch, caj u ts'ibtaj uch.

28 Tu cotor a mac ti' y Δ n ich yoc'ocab m Δ na' mac jach carem chen jari' Juan jach carem. Raji' cu yacsic ja' tu jo'r mac. Chen a mac a cu cha'ic C'uj u ts'urintic, cax m Δ ' no'j tera', ca' bin u c'uchuc tu q'uinin je' u bin u qui' najtej u t' Δ n C'uj. Jach manan cu bin u najtej u t' Δ n C'uj. A Juano' c' Δ s ti' ti' cu najtic.

29 Chac yan yajc'amirob u taq'uin gobernador yejer u jerob u rac'ob, a yacsab' ja' tu jo'rob ten Juan, caj u c'Λ'otajob jach c'asob ΛcΛtan tu wich C'uj. Caj yubob u t'Λn Jesús caj u ya'araj:

—Jach carem C'uj. Quire' acsa'b ja' tu jo'rob ten Juan.

30 Chen u winiquirob judío a fariseojo' yejer yajcamsΛyajirob u t'Λn Moisés, raji'ob mΛ' acsa'b ja' tu jo'r ten Juan quire' caj u p'astob C'uj a ba' u c'at C'uj ti'ob.

31 A Jaj Ts'ur caj u ya'araj ti'ob:

—Bic tabar quin quetquintic quir in camsic a mac cuxa'an baje'rer? Bic tabar quin wa'aric ti'ob quire' chich u jo'rob?

32 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Bin in quetquintic techex irex a chichan cu yac'ticob cu jenjen t'Λnticob u yet chichinin cu tus aricob quire' mΛna' ba' cu qui'quinticob yorob: “Ca' ic tus aric ic ch'ic ic rac'. Chen mΛ' a tus Λrac'ΛncΛr Cojen ca' Λrac'nΛco'on. Ca' ic tus arej ic muc u baquer mac. Chen o' mΛ' a tus Λrac'ΛncΛr”, baxuc cu ya'aricob a chicano' tu cu mΛnicob yoch u tet.

33 MΛ' ja wirej, caj tar Juan ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac, mΛ' nanij u nequi' janΛn, mΛ' ju yuq'uic u c'ab uva. Chen techex ca wa'ariquex ti' Juan yan u c'ac'as quisinin.

34 Caj taren a teno' —quij Jesús—, a baxuquenechexo'. MΛ' wirej, a teno' ca wa'ariquex rajra' quin nejanΛn bayiri' ca wa'ariquex quin ne uc'ur. Bayiri' ca waquex jach coch in nΛc' ca waquex quin jach carchΛjar. Ca waquex in wet

man yΛjc'Λminob u taq'uin gobernador. Bayiri' ca waquex in wet man a neyΛn u si'pirob.

³⁵ A mac caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. Cu ts'abar u t'Λnin ten C'uj soc u jach er u camsa'r. Rajen ij quer taj yor C'uj.

Jesús ti' yΛn ich yatoch Simón, raji' turi' u winiquir judío a fariseojo'

³⁶ Turiri' u winiquir judío a fariseojo' caj pa'ay Jesús quir u janΛn. Jesús caj bin tu yatoch. Caj curaj janΛn ich u poche'ir yo'och.

³⁷ Caj u yubaj xquic ti' cu bin Jesús ich yatoch u winiquir judío a fariseojo' quir u janΛn. A xquico' raji' yΛn u si'pir. Caj tar purbir u cuchir ti' t'aja'an a qui' u boque'. U c'aba' u cuchir alabastro. Tunich u cuchir tu t'aja'an a qui' u boque'.

³⁸ Caj u juts'a u bΛj a xquico' ich yoc Jesús. Caj u yΛnxchun u yac'tic u bΛj a xquico' caj p'ob yoc Jesús yejer u wΛc'Λs arir u wich tu cu yoc'ar. Caj u tisa yoc Jesús yejer u wΛc'Λs tsotser u jo'r xquic. Tan u ts'u'ts'ar yoc Jesús ten xquic. Caj u jic'taj ich yoc Jesús a qui' u boque'.

³⁹ A winiquir judío a fariseojo' a mac caj u pΛyaj Jesús caj yiraj a ba' caj u betaj xquic. Tu yor caj u tucraj a fariseojo': “Wa Jesús u jach Λjtseq'uir u t'Λn C'uj yer Jesús yΛn u si'pir a xquico'.”

⁴⁰ Jesús caj ya'araj ti' u winiquir judío a fariseojo', u c'aba' Simón:

—YΛn ba' quin wac tech.

Caj u nunca Simón:

—Arej ten ba' ca bin a wa'arej in wΛjcamsΛyΛjirech.

⁴¹ Jesús caj ya'araj ti' Simón:

—A ca'tur xibe' y Δ n u bo'or quire' caj u m Δ j Δ ntajob taq'uin ti' a mac cu m Δ j Δ ntic taq'uin. Turi' caj u p'axaj cincuenta denarios, ra' u c'aba' u s Δ c taq'uin. U rac'ob caj u p'axaj quinientos s Δ c taq'uin.

⁴² A je' ca'tur xiba' m Δ ' c'ucha'an yorob u bo'oticob u bo'orob. A tu m Δ j Δ ntajob uch caj u ya'araj ti'ob: “Tsire'ej, cax m Δ ' a bo'otiquex.”

Caj ya'araj Jesús:

—Arej ten mac jach manan cu bin yajquintej a ra' xibo'. A jach ya'ab u bo'or wa ja m Δ ' neya'ab u bo'or cu bin u jach yajquintej?

⁴³ Caj u nuncaj Simón:

—Jaj ixt Δ coj, a mac jach ya'ab u bo'or, raji' cu jach bin yajquinbir.

Jesús caj ya'araj:

—Taj a ba' caj a wa'araj.

⁴⁴ Caj u sut u b Δ j quir u p Δ ctic xquic Jesús. Caj u ya'araj ti' Simón:

—Ca wiric, a je' xquica' a ba' caj u betaj ten. Tech, caj a wacsajen ta watoch, m Δ ' ta ts'ajten ja' quir in p'o'ic in woc. Chen a je' xquica' caj u p'oj in woc yejer u ya'arir u wich. Caj u tisaj yejer u tsotser u jo'r.

⁴⁵ A techo', m Δ ' ta wuts'benteno', cax ra' nanij u betic u winiquirob judío a cu yacsic tu yatoch. Chen a je' xquica' rajra' cu yuts'bentic in woc. M Δ ' ja wirej, cu qui' s Δ jtiquen.

⁴⁶ A techo', m Δ ' ta jic'taj tsats tin jo'ri' an ten bic nanij u betic u winiquirob judío a cu yacsic tu yatoch. Chen a je' xquica' caj u jic'taj a qui' u boque' ich in woc.

⁴⁷ Rajen quin wa'aric tech cax ya'ab u si'pir caj in toc rΛc jawsaj rajen ya'ab cu yajquintiquen. A mac a mΛ' neya'ab u si'pir cax jawsa'b u si'pir, mΛ' u qui' yajquinten.

⁴⁸ Caj ya'araj ti' xquic:

—A techo' rΛc jawsa'b a si'pir.

⁴⁹ Ti' rΛc cura'anob janΛnob caj yΛnxchun ya'aricob ich u rac'ob:

—Ba' winquirir a je'ra' c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac?

⁵⁰ Caj ya'araj ti' xquic Jesús:

—C'uj bin u tacajech quire' caj a wacsaj ta wor. Ca' xiquech ta watoch qui'quintej a wor —baxuc caj ya'araj Jesús ti'.

8

A je' xquica' a cu yamticob Jesús uch

¹ Caj ts'oc u beyaj ti taro' Jesús caj bin ich tu cotor u cajarob, cax ich u chan cajarob, cax ich u yajaw cajarob xan. Ti' caj u tsec'taj u jach tsoyir u t'Λn C'uj tu cu bin u reyinticob C'uj. U yet binacob u doce u camswinicob.

² Baxuc xquic yet manob uch a mac joc'sa'b u c'ac'as quisinin yejer a mac jawsa'b u yajirir. Baxuc ti' yΛn María Magdalena, raji' joc'sa'b siete u quisinin.

³ Baxuc Juana ra' u mam Chuza, ra' cu beyaj ich Herodes. Tan u cΛnantic u ba'tac Herodes. Baxuc Susana, baxuc ti' rΛc yΛnob u jerob. Caj u yamtoob Jesús yejer u camswinicob cax yejer u taq'uinob.

Cu camsic ti' yΛjq'uich'in yΛjir u yijir trigo ich cor (Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

⁴ Caj rΛc joc'ob ich u cajarob quir yiricob Jesús. Caj u rΛc much'quintajob u bΛj ich Jesús quir u camsa' ten Jesús. Caj u ya'araj tu cu camsa' bic tabar u t'Λn C'uj:

⁵ —Caj binij mac quir u pΛq'uic tu cor trigo, cu q'uich'intic u yijir. Caj u pΛc'aj u cor trigo, jumbuj yijir caj rub ich tanbej. Caj tar mac caj u yajch'Λctaj. Caj tar u ruq'uic ch'ich' xan.

⁶ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rub ich tu-nich. Caj ch'ijij, caj quimij quire' mΛ' ch'ur u ru'umin.

⁷ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rubij ich q'ui'ix, quet caj ch'ijij, caj bobasta'b rajen mΛ' ju ch'ijir.

⁸ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rub tub u nec'at u ru'umin caj ch'ijir caj u nets'aja u wich hasta tu ni'.

Caj ts'oc ya'aric Jesús c'am caj ya'araj:

—Wa c'ucha'an a worex a wu'yiquex t'Λn, u'yex a ba' caj in camsaquechex ti' u t'Λn C'uj.

*BΛ' wir Jesús caj u camsaj u t'Λn
(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)*

⁹ U camsΛwinicob caj u c'atajob ba' caj u camsaj sam.

¹⁰ Caj ya'araj ti' u camsΛwinicob Jesús:

—Tsaja'antechex ten C'uj quir a najtiquex a ba' mΛ' yerob uch tu cu bin u reytinticob C'uj. Chen a mac mΛ' yerob C'uj a cu yubicob in camsicob tu quin p'eri'quintic in t'Λn. Cu chen u'yicob, cax cu yubicob mΛ' ju najtejob. MΛ' ju bin u c'Λ'oticob soc u yacsicob tu yor soc u tocar ten C'uj.

*Jesús cu camsic ti' yΛjq'uich'in yΛjir yijir
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

11 'U'yex ba' u c'at ya'arej u t'ʌn a caj in cam-sajehech: Ra' u yijir caj u q'uich'intaj caj u q'uich'intaj irej u t'ʌn C'uj.

12 A yijirob caj rub ich tanbej irob a mac a cu yubicob u t'ʌn C'uj caj tarij quisin quir u taquic u t'ʌn C'uj tu pixamob soc mʌ' u yacsicob tu yor soc mʌ' ju tocar ten C'uj.

13 Caj rub yijir ich tunich irob a mac cu yubicob u t'ʌn C'uj. Qui' yor caj u c'ʌmajob u t'ʌn C'uj. Chen irob yijir a mʌna' u motsob. Tabar u yacsicob tu yorob, ca' bin tumta'c yorob ten quisin cu p'ʌticob u t'ʌn C'uj.

14 Caj rub yijir ich q'ui'ix irob a mac a cu yubicob u t'ʌn C'uj chen ti' toy cuxa'anob tera'. Cu tucricob ti' u bʌjiri'ob, u c'atob u nejaricob u taq'uin yejer u ba'tac. Cu chen tucricob ti' a ba' cu bin u qui'quintic yorob. Raji' cu tupsic u t'ʌn C'uj, rajen mʌ' ju qui' quibob u t'ʌn C'uj.

15 U yijir a rub ich tub u nec'at u ru'umin irob a mac a cu qui' yubicob u t'ʌn C'uj caj u nequi' quibob u t'ʌn C'uj. Caj u qui' acsob tu yorob. Caj u muc'tob ba' a cu tumticob yorob soc u qui'quinticob yor C'uj.

*Quir u camsic ti' wa t'ʌba'an u quib
(Mr. 4.21-25)*

16 A ba' cu camsic ti'ob irej wa t'ʌba'an u quib, rajen Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu t'ʌbic u quib cu ts'ocar u t'ʌbic mʌ' u bʌric yejer ba'. Mʌ' ju yacsic yaram u ch'ac. Yʌn nacsic ca'ananc soc u yerc'ac'tic tu cotor mac a cu yocar. Quire' ca' bin u yerc'ac'tej a quibo', chʌca'an

ij quirej ic bej soc mΛ' jic satΛr, baxuc ti' Jesús cu camstico'on soc ic najtic ca' ij quer u t'Λn C'uj.

17 Caj ya'araj Jesús:

—Tu cotor ba' a mucu taca'an tu cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u joc'ar u tajire'. Baxuc tu cotor mac je' u c'Λ'otej ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u yubique'.

18 'Rajen qui' u'yex a ba' quin camsiquechex quire' wa ca quibiquex in t'Λn je' in ca' camsiquechex ya'ab. Quire' wa mΛ' a quibiquex in t'Λn a mun ya'abir ta cΛnex cu bin u tubur techex cax ca tucriquej je' u tubur techex.

U nΛ' Jesús yejer u yits'inob

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Caj tar u nΛ' Jesús yejer yits'inob. Caj c'uchob ich Jesús. MΛ' c'ucha'an yorob u c'uchurob ich Jesús quire' ti' yΛn a pimo', jach pech.

20 YΛn mac caj u t'Λnaj Jesús:

—Ti' yΛnob a nΛ' yejer a wits'inob tar yΛnob tu xur a nepimo', u c'at yiriquechob.

21 Caj ya'araj ti'ob Jesús:

—Quire' a mac a cu yacsic tu yor u t'Λn C'uj a cu qui' quibicob u t'Λn C'uj raji'ob in jach nΛ', ra' in wits'inob xan.

Jesús caj u t'Λnaj yic'ar baxuc u yamin ca' ch'enac

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Turi' u q'uinin caj binij Jesús. Caj oquij ich chem yejer u camswinicob. Caj ya'araj ti'ob:

—Cuxex pΛchij c'ac'nab.

Caj binob.

23 Caj u ch'actajob c'ac'nab Jesús caj wenij ich chem. Caj u nup'ob c'am yic'ar rajen caj u burij u chem, orac u jurur u chem.

24 Caj bin Δ sbir Jesús ten u cam Δ winicob caj ya'arajob:

—In w Δ jcam Δ say Δ jirechob, tan ic jurur.

Caj riq'uij Jesús. Caj u t' Δ naj yic'ar yejer u yamin caj ch'en u tar yic'ar yejer u yamin.

25 Caj ya'araj ti' u cam Δ winicob:

—M Δ ' wa ja qui' acsm Δ nex a wor ti' ten?

Quire' jach jaq'uij yorob caj u ch'ajob sajquirob. Caj ya'arajob ich u b Δ job a ju cam Δ winicob:

—A mac a je'ra', cax ic', cax u yamin, cu yuba'r u t' Δ n?

Ti' y Δ n xib aca'an ti' quisin ich u ru'umin Gadara (Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Caj c'uchob yejer chem ich u ru'umin Gadara. Ra' Δ c Δ tan u ru'umin Galilea.

27 Caj joq'uij Jesús ich chem. Caj nats'ij turi' xib ich a ray cajaro', tar bin ich Jesús. Manij ya'ab yaxq'uin aca'an ti' quisin. Rajen m Δ ' u buquintic u noc', m Δ ' ju c Δ jt Δ r ich naj. Ti' cu c Δ jt Δ r ich u quimirir tu y Δ n u japnin tunich. M Δ ' ja wirej, a ucho' u rac'ob caj u chucajob u c' Δ rejob yejer mascab. Caj u c' Δ rob u yoc yejer u c' Δ b soc u c Δ nanticob, ya'ab u teni' caj u p'icaj u mascabirob u c' Δ b yejer u mascabirob u yoc caj puts'ij ich t Δ cay ru'um quire' aca'an ti' c'ac'as quisin.

28 Rajen caj u yiraj Jesús, c'am caj aw Δ tn Δ jij caj tar xontar ich Jesús. Caj ya'araj u quisinin:

—Biquinin ca peptic in worob Jesús u pararech C'uj, a C'ujo' a mac jach no'j? Quin chich c'aticob tech soc m Δ ' a ts'ic in muc'yajob.

29 Baxuc caj ya'arob u quisinin quire' sam arac ten Jesús ca' jocac ti' a xibo'.

30 Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Mac a c'aba'ex?

Caj u nuncajob:

—Pimenob.

Baxuc caj u nuncajob ti' quire' jach pimob a quisino' a aca'an ti' a xibo'.

31 A quisino' caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—MΛ' a tuchi'tiquenob ich c'ac'.

32 Caj ya'arob:

—Are in binob ich cajir q'uec'an tu cu janΛnob ich nΛc' wits.

Jesús tu chaj u binob ich cajir q'uec'an.

33 A quisino', caj joq'uij ich xib caj ocob ich cajir q'uec'an, caj u c'Λnajib yacab caj pite'Λjob tu ch'ica'an, caj binob ich c'ac'nab, ti' rΛc bint ja' rΛc quimob.

34 A mac a cu cΛnanticob cajir q'uec'an caj yirob ba' u ber ti' u cajir q'uec'an caj u c'Λnob yacab caj bin u jumbintajob ich u cajar cax ich u chan corob xan.

35 U rac'ob caj binob yirejob ba' u ber. Caj c'uchob ich Jesús caj yirob xib a mac aca'an ti' quisin ca'ch. Ti' cura'an tan yubic u t'Λn Jesús. Toc yΛn u noc' caj jep yor rajen jaq'uij yor a mac tar yiricob.

36 A mac caj u yirajob bic jawsa'b a xibo' ten Jesús. Tu tsicbΛtajob ich u rac'ob a tarob ich tu cotor u cajarob a ba' caj u betaj Jesús, bic jawsa'b a xibo' a mac aca'an c'ac'as quisin ti' ca'ch.

37 Tu cotor mac a ti' yΛnob ich u ru'umin Gadara. Baxuc a mac a cΛja'anob bΛcris cajarob caj u chich

c'atajob ti' Jesús ca' xic tu pach quire' jaca'an yorob. Rajen Jesús caj wΛc'Λs oc ich chem quir u bin.

³⁸ A mac joc' u c'ac'as quisinin ca'ch caj u chich c'ataj ti' Jesús:

—Ar in tar ta pach.

Chen Jesús caj yaraj ti':

—MΛ' ja tar —quij—.

³⁹ Xen ta watoch, xen juminte'j a ba' tu betech C'uj, a ba' tsoyir caj u betaj tech.

A xibo' caj bin u juminte'j a ba' beta'b ten Jesús ti'. Baxuc caj u jumintaj ich tu cotor u rac'ob.

U parar Jairo a chan xquico', yejer u jer xquic a tu taraj u noc' Jesús

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰ Caj sutnΛjij Jesús ich pΛchir c'ac'nab. A pimo' qui' yorob caj u yasajob Jesús quire' tan u pajicob.

⁴¹ Caj c'uchij turi' xib u c'aba' Jairo, u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u pur u bΛj ich yoc Jesús caj u chich c'atej ca' xic tu yatoch.

⁴² Quire' tu quimin u chan parar xquic quire' mΛna' u jer u chan parar. YΛn doce u yaxq'uinin. Caj bin Jesús yejer Jairo. A pimo' caj u rac nΛctantob u bΛj ich Jesús.

⁴³ Ti' yΛn ich a pimo' turi' xquic jach yaj quire' yΛn doce u yaxq'uinin caj u cΛnaj u yajir. MΛ' ju jawΛr u p'o'ic u noc'. Caj u rac xupaj u taq'uin tu cu bin tu cu ts'acΛr. MΛna' mac c'ucha'an yor u jawsic.

⁴⁴ A xquico' caj u nΛts u bΛj ich Jesús caj c'uch ich u pach Jesús caj u taraj u xax u noc' Jesús. Sep caj jawij u yajir. Caj tsits u q'uiq'uer.

45 Caj u c'ataj Jesús:

—Mac caj u tɔraj in noc'?

Mɔna' mac arej wa caj u tɔraj u noc'. Caj ya'arob Pedro yejer u yetcamsɔwinicob:

—In wɔjcamsɔyɔjirechob, a jach pimo' caj u nɔctantob tech, caj u nech'intajechob. Biquinin ca c'atic mac caj u tɔraj a noc'?

46 Jesús caj ya'araj:

—Yɔn mac caj u tɔraj in noc', tin wu'yaj bin in muc' caj u jawsa'b mac.

47 A xquico' caj yubaj yer Jesús caj tari, tu babac caj xonraj ich Jesús caj u toc rɔc araj ɔcɔtan tu cotor mac biquinin caj a tɔraj u noc' Jesús. Caj ya'araj biquinin seb caj jawij.

48 Jesús caj ya'araj:

—In chan ti'arech jawech quire' caj a wacsa ta wor ca' xiquech ta watoch, qui'quintej a wor.

49 Ti' toy cu tsicbar Jesús caj c'uchij turi' mac, tar u tar ich yatoch Jairo. Ra' u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujintic C'uj u winiquirob judío. Caj ara'b ti' Jairo:

—Quimij a chan parar, xquic. Mɔ' a peccic yor yɔjcamsɔyɔjir, tsire'ej.

50 Caj yuba Jesús ba' ara'b ti' Jairo caj u ya'araj Jesús ti':

—Mɔ' a ch'ic sajaquir, chen acsej ta wor ten je' u jebar yore'.

51 Caj c'uchij ich yatoch Jairo. Jesús mɔ' ju chabɔr u yocar mac, chen Pedro yejer Juan yejer Jacobo, quet yejer u tet yejer u nɔ', a quimen, chan xquic.

52 A mac ti' yɔno' caj u yac'tajob a chan xquic baxuc caj oc'arnɔjob. Chen Jesús caj ya'araj:

—MΛ' a wac'tiquex quire' mΛ' quimen, chen wenen u ca'.

⁵³ Caj u p'astajob Jesús quire' yirajob jach quimen.

⁵⁴ Caj u mΛch u c'Λb ten Jesús caj u c'am ya'araj:

—Chan xquic riq'uen ch'icren.

⁵⁵ Caj u wΛc'ΛS cuxrΛj. Seb caj riq'uij. Jesús caj ya'araj:

—Ts'ajex yo'och.

⁵⁶ U tet yejer u nΛ' caj jaq'uij yorob. Chen Jesús caj ya'araj ti'ob:

—MΛ' a yΛn ariquex ti'ob mac a ba' u ber ti'.

9

Jesús caj u tuchi'taj u camswinicob quir u tsec'ticob u t'Λn

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

¹ Jesús caj u much'quintaj u camswinicob caj u jΛsaj u muc' ti'ob quir u joc'sicob quisin, quir u jawsic u yajirir xan.

² Jesús caj u tuchi'taj u camswinicob quir u tsec'ticob tu cu bin u reyintejob C'uj quir u jawsic u yajirir.

³ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' ja ch'iquex ba' tu ca binex. MΛ' ja ch'iquex a xonte'. MΛ' ja ch'iquex chim. MΛ' ja ch'iquex a woch. MΛ' ja ch'iquex taq'uin. Chen turirir' a noc' a ch'iquex.

⁴ A mac a cu yΛn acsiquechex ti' ca yΛn p'atΛrexe' hasta a ca' binex.

⁵ Cax a ba' cajar mΛ' u yacsiquechex ca' bin xiquechex, toc pustex u noy ru'um ich u cajar soc

yerob c'as caj u betajob quire' mΛ' tu c'Λmajob u t'Λn C'uj.

⁶ Caj ruc'ob u camswinicob Jesús caj binob ich tu cotor u cajarob caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Baxuc caj u jawsajob u yajir mac tu cu binob.

Quim Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

⁷ Caj yubaj gobernador Herodes tu cotor ba' cu betic Jesús yejer u camswinicob quire' caj u cay tucric Herodes. MΛ' ja wirej, yΛn mac caj u ya'arajo': "Juan wΛc'Λs ric' ich u quimrir. Rajen cu betic aro'."

⁸ Caj u yuba ya'ara' Herodes ten mac: "Raji' Elías urij, rajen tan u betic aro'." Chen u jer mac caj ya'araj: "WΛc'Λs riq'uij turiri' yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj, rajen cu betic aro'."

⁹ Caj ya'araj Herodes:

—Quire' caj in tuchi'taj ch'Λcbir u car Juan, rajen aro' mΛ' Juan. A mac a quin wu'yic ya'are' cu betic aro'? In c'at in wirej —quij.

Caj u cΛxtaj bic tabar cu bin yiric.

Jesús caj u jansaj cinco mil xib
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

¹⁰ Caj urob u camswinicob Jesús a tuchi'ta'b ca'ch caj u tsicbΛtajob ba' caj u betajob tu tu tsec'tajob u t'Λn. Caj payob ten Jesús soc u binob tu junanob yejer Jesús. Caj payob u ber ten Jesús quir u binob ich u cajar Betsaida.

¹¹ Caj yubaj a pimo' tan u bin Jesús caj binob tu pach Jesús, caj u cha'a u tarob a pimo' caj tsec'ta'b

ti'ob tu cu bin u reyintejob C'uj. Caj u jawsaj a mac y Δ n u yajire'.

¹² Tabar u bin q'uin, caj tarob a doce u cam Δ winicob Jesús. Caj ya'arob:

—Arej u bin a pimo' quir u c Δ x Δ ticob quir u wen Δ nob, quir u c Δ x Δ ticob yoch xan. Quire' a tera' m Δ na' mac.

¹³ Caj ara'b ten Jesús:

—B Δ ' wir cu binob, techex ts'ajex yo'ochob soc m Δ ' u binob.

Caj ya'arob:

—M Δ na' to'onex chen y Δ n cinco ij coch pan yejer ca'tur c Δ y. Arej ic bin ic m Δ nej yoch quir ic jansicob.

¹⁴ Jaj ixt Δ co y Δ n cinco mil xib. Jesús caj ya'araj ti' u cam Δ winicob:

—Arej u r Δ c cutarob jun much' curicob cincuenta soc u r Δ c jujuntur cincuenta cu cutarob.

¹⁵ Baxuc caj u r Δ c betajob u cam Δ winicob caj r Δ c curajob a pimo'.

¹⁶ Jesús caj u chucaj a cinco pan yejer dos c Δ y caj u nacsaj u wich ca'anan. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc u t' Δ nic caj u xat'aj pan caj u ts'aj ti' u cam Δ winicob caj u j Δ sejob ti' a pimo'. Baxuc yejer c Δ y.

¹⁷ R Δ c janob qui' nach Δ job. Caj ts'oc u jan Δ nob caj u marob u xet'er yoch pan yejer c Δ y. Caj chupij doce xac u xet'er yoch pan yejer c Δ y.

Pedro caj u ya'araj ti' Jesús: Cristojeh, caj u tuchi'tech C'uj

(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

18 Quire' ti' y Δ n tu junan tu cu t' Δ nic C'uj Jesús, quire' caj u p' Δ taj a pimo'. Chen ti' y Δ n yejer u cam Δ winicob. Jesús caj u c'ataj ti' u cam Δ winicob:

—Bic u yaquenob a pimo'?

19 Caj u nuncajob caj ya'araj:

—Juanech, bin, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. U jerob cu yaquech Elíasech, bin, chen u jerob u ca' aric y Δ tseq'uirech u t' Δ n C'uj uch, bin, ca' riq'uech, bin.

20 Caj u c'ataj ti'ob:

—A techexe' bic tabar a waquenex?

Pedro, caj u nuncaj, caj ya'araj:

—Cristojech a caj u tuchi'tech C'uj.

*Jesús caj u ya'araj: Bin in ca' quinsbir
(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30—9.1)*

21 Caj u qui' ma'quintaj ti' u cam Δ winicob:

—M Δ ' a y Δ n bin a wa'arex ti' m Δ na' mac wa Cristojen.

22 Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—A teno' baxuquenechexo' tu tuchi'ten C'uj, jach yaj quin bin muc'yaj Δ quen. Cu bin u xunp' Δ tiquenob u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob sacerdote yejer y Δ jcam Δ y Δ jirob u t' Δ n Moisés. Bin u quinsenob chen ca' bin tac m Δ na' u nup u q'uinin C'uj cu bin u ric'siquen.

23 Pachir caj ya'araj ti' tu cotor mac:

—Wa mac u c'at u tar tin pach soc u c Δ nic in t' Δ n. Arej u p' Δ tej a ba' cu pachtic tu yor tu cotor u nonob Δ jiri' soc u betic a ba' u c'at C'uj. Rajra' y Δ n u tar tin pach cax wa quimij ich cruz.

24 A mac a cu tucric ti' u nonobajiri' ti' toy cuxa'an cu bin u satar a ba' jach manan co'oj. Cu bin u satar u cuxtar munt q'uin. Chen a mac a u c'at u quimin ti' ten cu bin u c'amic a ba' jach manan co'oj, cu bin u c'amic u cuxtar munt q'uin.

25 M Δ ' u joc'ar tu tsoyir cax cu ts'urintic tu cotor ba' ich yoc'ocab wa cu satar u pixam. Quire' je' u bo'otic u bo'orir u si'pir.

26 Wa mac cu ch'ic suraquir ti' ten yejer a ba' quin tsec'tic, baxuc a ba' quin camsic. Baxuc ten, ca' bin in ch'a'aj suraquir ti' quire' a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in ch'a'aj suraquir ti' ca' bin taquen ich u sasirir C'uj in Tet yejer u muc' u yajmasirob u t'an C'uj.

27 Chen jach taj quin wac techex. Chac y Δ n jun yarob mac a tera' m Δ ' ju bin quimin hasta cu yiric bic C'uj cu bin u reyinticob.

*Caj waysa'b Jesús acatan u camswinicob
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)*

28 Caj man turi' semana caj ts'oc u camsic a ra' t'ano' ti' u camswinicob. Jesús caj naquij ich jo'r wits quir u t'anic C'uj. Yet binacob Pedro yejer Jacobo yejer Juan, quire' payob ten Jesús.

29 Jesús caj u t'anaj C'uj caj waysa'b u wich caj way u noc' sac, jach sac t'ina'an.

30 Ray u q'uinin caj c'uchob ixba' Moisés yejer ixba' Elías. Caj c'uchob ich Jesús.

31 Caj u tsichbanajob yejer Jesús bic tabar u quimin Jesús soc u nupsic u t'an C'uj ca' bin quimic ich u cajar Jerusalén. U sasirir C'uj b Δ crista'bob.

³² A Pedrojo' yejer u yet camswinicob jach p'encach tar u wenanob caj ajob caj yirop u wayar Jesús. Baxuc ti' yanob ca'tur xib ich yicnan Jesús.

³³ Quire' tan u binob nanach ixba' Moisés yejer ixba' Elías, Pedro caj ya'araj ti' Jesús:

—In wajcamsayajirech —quij—. Jach tsoy ti' yano'on tera'. Are ca' in c'axejob paser. Turi' ti' tech. Turi' ti' ixba' Moisés. Turi' ti' ixba' Elías.

Caj ya'araj aro' quire' ma' tu qui' tucraj a ba' caj u ya'araj.

³⁴ Ti' toy u tsicbar Pedro caj tari turiri' u muyarir caj jaq'uij yorob u camswinicob caj ts'oc u binob ixba' Moisés yejer ixba' Elías ich u muyarir.

³⁵ Caj yubob u t'an C'uj ich u muyarir. Caj yubob ya'ara' ti'ob:

—A je'ra' in jach parar a mac in jach yaj. Ca' u'yex a ba' cu camsiqechex.

³⁶ Caj ts'oc u yubicob u t'an tu ca' irop Jesús tu junan mana' mac ti' yan. A mana' u nup u camswinicob a ba' caj u yirop tu cotor aro' tu macob u chi' ma' tu ya'arajob ti' mac a ba' caj u yirop.

*Jesús cu joc'sic u quisinin ti' chan xib
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

³⁷ Caj sasij, caj ts'oc u yemanob ich u jo'r wits Jesús yejerob a mana' u nupo'. Caj tar a pimo' quir u nup'icob Jesús.

³⁸ Ti' yan mac turi' ich a pimo' caj u puraj u t'an ti' Jesús:

—In wajcamsayajirech quin chich c'atic tech ca' a chan yamten ti' in parar quire' turi' ten.

³⁹ Ca' bin chucuc ten quisin in chan parar. Cu sepquintic yawΛt, cu yΛn satΛr yor hasta cu yom u chi'. Ca' bin p'atΛc ten u quisinin in parar cu jach ts'abΛr u muc'yaj ten quisin hasta mΛna' yor.

⁴⁰ A xibo' caj u ya'araj:

—Caj in chich araj ti'ob a camslΛwinicob ca' u joc'sejob u quisinin chen mΛ' c'ucha'an yorob u joc'sicob.

⁴¹ Jesús caj u nuncaj ti':

—A techexo' a mac cuxa'an u q'uinin baje'rer. Biquinin mΛ' a wacsmΛnex ta wor ti' C'uj? Biquinin jach chichex a jo'r? Ya'ab u q'uinin ti' yΛnen tera' mΛ' toy a wacsejex ta wor. A ber ca' bin a wacsex ta wor ten.

Jesús caj u t'Λnaj a xibo':

—Toc pΛyej a parar a te'ra'.

⁴² Tabar u nats'Λr ich Jesús a quisino' caj rubsaj ich ru'um. Caj satij yor ten quisin. Chen Jesús caj u q'ueyaj u quisinin. A baywo' caj joc' u quisinin. Caj ts'oc u joc'ar u quisin caj jawij, Jesús caj u sutaj ti' u tet.

⁴³ Jach jaq'uij yorob a pimo' quire' caj yirajob carem u beyaj C'uj.

Jesús cu ca' aric bin in ca' quimin

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Ti' toy jac'a'an yorob a pimo' ti' u carem beyaj Jesús.

⁴⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u camslΛwinicob:

—Qui' uyex a je'ra' a ba' quin camsiquechex baje'rer. MΛ' ju yΛn tubur techex. Quire' bin u ca'ob u c'ubirenob a teno' ti' a mac a cu p'actiquenob a teno' bayxuquenechexo'.

⁴⁵ U camswinicob mΛ' ju najtajob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús. MΛ' ju najtajob quire' mΛ' toc ara'b ten Jesús ti'ob a ba' u c'at ya'aric. Quire' suracob quir u c'aticob a ba' ara'b ti'ob sam.

A mac a jach no'je'

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ U camswinicob quiet u pacran acob soc yerob mac jach no'jo' ich u yet camswinicob.

⁴⁷ Jesús caj u najtaj a ba' cu tucricob tu yorob rajen caj u pΛyaj chichan quir u ch'iquintic yicnΛn.

⁴⁸ Jesús caj u ya'araj ti' u camswinicob:

—Wa tsoy ca betiquex ti' a je' chichana' cax ti' u jer xan quire' ca yajquintiquen. Tsoy ca betiquex ten xan. Baxuc tsoy caj a betex ti' C'uj a mac caj u tuchi'tajen. A mac a cu tucric ich u wΛc'Λs bΛjiri': “MΛ' no'jen a teno’”, raji'o' toc no'j ΛcΛtan tu wich C'uj.

A mac a mΛ' u p'actic tech raji' a nup

(Mr. 9.38-40)

⁴⁹ Caj ya'araj Juan:

—In wΛjcamswΛyjirech, tij quiraj turi' mac caj u joc'saj quisin ca'ch. Caj u t'Λnaj a c'aba'. Tij caraj ti': “Tsire'ej” quire' mΛ' u sayΛr ta pach quir u cΛnic a t'Λn. An ten bic to'on quic sayΛr ta pach.

⁵⁰ Caj ya'araj Jesús:

—Tsire'ej, cax mΛ' ja wac ti' quire' a mac a mΛ' u p'actic to'on cu yamtico'on.

Jesús cu q'ueyic Juan yejer Jacobo

⁵¹ Tabar u c'uchur tu q'uinin u ca' payΛr Jesús ten C'uj ca' xic ich ca'anan. Jesús u c'at u jach bin ich u cajar Jerusalén. Ts'ajan yor tar u bin.

⁵² Rajen caj u tuchi'taj m Δ ' ya'abir mac soc p Δ ybejob cu binob. Robob caj binob caj c'uchob ich u cajar Samaria, caj u c Δ xtajob mac quir u yacsa'rob wen Δ nob.

⁵³ Chen ich u cajar Samaria m Δ ' u c'at yacsa'robi' quire' ti' cu binob ich u cajar Jerusalén, Jesús yejer u c Δ ms Δ winicob.

⁵⁴ Caj w Δ c' Δ s urob ich Jesús a tuchi'ta'bob. Quire' yubob m Δ ' u yacsa'rob a Juano' yejer Jacobo quire' yubob m Δ ' acsa'bobi' caj ya'arob ti' Jesús:

—Arej to'on in w Δ j Δ c Δ msay Δ jirechob ca' tac u c'aq'uir ca'an Δ n ca' r Δ c erac ara' cajo' an bic caj u betaj Elías uch, a cu tsec'tic u t' Δ n C'uj uch.

⁵⁵ Jesús caj u sut u b Δ j quir u p Δ ctic a ca'tur u c Δ ms Δ winicob. Caj u q'ueyaj caj u ya'araj ti'ob:

—A techexo' m Δ ' a werex mac ca ts'urintiquex.

⁵⁶ A teno' baxuquenechexo' m Δ ' taren in ch'esic u cajar mac, taren in ta'quic tu cotor mac quire' tu tuchi'ten C'uj.

Jeroj caj binob ich u jer cajar.

A mac a ju c'at u tarob tu pach Jesús

(Mt. 8.19-22)

⁵⁷ Ti' toy cu binob ich u berir Jerusalén. Turi' mac caj u ya'araj ti' Jesús:

—Arej in tar ta pach cax tu ca bin.

⁵⁸ Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj:

—A boboch pec'o' y Δ n u jor tu cu wen Δ n baxuc a ch'ich'o' y Δ n u c' Δ bir che' tu cu wen Δ n. Chen a teno' m Δ na' tu quin chatar in jesic in b Δ j a teno', baxuquenechexo'.

⁵⁹ Jesús caj ya'araj ti' u jer mac:

—Cojen tin pach —quij—, quir a c Δ nic in t' Δ n.

Chen caj ya'araj ti' a mac pay ten Jesús:

—Arej in p'at_{AR} ich yic_{AN} in tet hasta cu quimin in tet, je' in tar ta pache'.

⁶⁰ Jesús caj u nuncaj ti':

—A mac a irej a quimeno', raji'ob cu bin u muquicob u quimirir. Chen tech xen tsec'tej u jach tsoyir u t'_{AN} C'uj tu cu bin u reyintejob C'uj.

⁶¹ Chen ti' y_{AN} u jer caj ara'b ti':

—A teno' je' in tar ta pache'. Ar in bin in c'atej ti' in b_{AJ}job wa tsoy in tar ta pach.

⁶² Chen Jesús caj ya'araj ti':

—A mac a u c'at u jach tar tin pach chen m_Λ' u jach p'is u b_{AJ} ca' tac tin pach. Wa cu chen tucric a ba' caj u p'_Λtaj je' u nacar yor ti' a ba' a cu tar ti'. Aro' m_Λ' tsoy u beyaj tu cu bin u reyinticob C'uj.

10

Jesús tu tuchi'tic ca' xicob a setentajo'

¹ Caj ts'oc u tsicbar ti' a mac a ju c'at u tarob tu pach Jesús caj u tetaj u jerob setenta u cam_Λwinicob. Caj u tuchi'taj ca' ca'turob ich tu cotor u chan cajar. Baxuc ich tu cotor u yajaw cajar xan. Raji'ob cu y_{AN} binob. Pachir cu c'uchur Jesús.

² Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Ti' y_{AN} mac pim u c'at yubicob u t'_{AN} C'uj chen a cu beyajob, m_Λ' nepimi' a cu tsec'ticob u t'_{AN} C'uj ti'ob. Aro' irej wa ti' y_{AN} jach ya'ab u trigo quir u w_Λtic. Chen m_Λna' mac quir u w_Λtic. Rajen ca' a t'_{AN}ex C'uj soc u tuchi'tic mac quir u bin u tsicb_Λtic u t'_{AN} C'uj soc c'ucha'an yorob u yubicob u t'_{AN} C'uj.

³ Baje'rer ca' xiquechex tu caj in wa'araj a binex. Je' a wiricobexe' irob barum. Robob cu bin yiriquechexob irechex tAMAN yuc. An ten bic barum u c'at u chi'ic tAMAN yuc. Baxuc a xibo' u c'at quinsiquechexob.

⁴ Ca' bin xiquechex mΛ' ja yAN ch'iquex a chimex, u boxer a taq'uinex mΛ' ca ch'iquex. MΛ' ja ch'iquex a pech' xANAb, ts'ot a bin beyajex. MΛ' ja yAN wec' t'ANiquex mac tu ca binex a tsec'tiquex u t'AN C'uj.

⁵ Ca' bin yAN ocaquex ich yatoch mac, yAN arex ti' tu ca t'ANic: "In c'at ca' qui'ac a worex ti' C'uj a mac ti' yAN ich yatoch tera'."

⁶ Wa ti' yAN mac a tabar u qui' tar yor ti' C'uj, je' u bin qui' tar yor ti' C'uj. An ten bic techex caj a c'atajex ti'. Chen wa ti' yAN mac mΛ' u qui'tar yor ti' C'uj. Aro' mΛ' ju bin qui' tar yor ti' C'uj. A bΛjiri'ex ca bin a waquex ti': "Je' in wAc'AS ch'ic a ba' caj in wa'araj techex u qui'ir yor C'uj."

⁷ Tiri' ca p'atarex ich yatoch a tu yacsechex mΛ' a ca' cay binex ich u jer naj. JanANex uc'urnenex xan a ba' cu ts'ic techex an biquex a janANex ta watochex. Irechex a mac cu c'AMic u bo'orir u beyaj quire' ra' u bo'orir tu ca beyajex.

⁸ Wa ca wocarex ich u chan cajar tu cu yac-siquechex, toc jantechex ba' cu ts'ictechex.

⁹ Jawsex u yajir tu ca binex ich u chan cajar. YAN arex ti': "Toc ti' yANechex baje'ra' quire' toc c'uchij tu q'uinin tu ca bin a reyintiquex C'uj."

¹⁰ Wa ca wocarex ich u chan cajar tu mΛ' u yacsiquex, toc ruq'uenex ich tan bej ich u cajar. Ca waquex ti'ob:

¹¹ "Cax u ru'umin a cajarex a cu nich'ir tin

woc quin toc pusticob tin wocob quire' c'as caj a betajex. A baywo' quin toc aric techex c'uchij tu q'uinin C'uj ca' bin a reyintiquex, chen m Λ ' a c'at a reyintiquex C'uj.” Baxuc y Δ n a waquex ti' mac a m Λ ' u yacsiquex.

¹² Jesús caj ya'araj ti' u cam Δ winicob a setentajo':

—Chen a teno' quin wac techex ca' bin xuruc t' Δ n a ra cajaro' a m Λ ' tu yacsajechech, jach manan cu bin ts'abar u muc'yajob ten C'uj. Chen u cajar Sodoma, m Λ ' u nebin muc'yajob a ch'esa'b ten C'uj yejer c'ac' uch.

*U cajarob a m Λ ' tu c' Δ majob u t' Δ n C'uj
(Mt. 11.20-24)*

¹³ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a setentajo' caj ya'araj:

—Jach otsir techex ich u cajar Corazín. Baxuc otsirechex ich u cajar Betsaida. Jaj ixt Δ co' wa ti' y Δ n mac uch ich u cajar Tiro yejer u cajar Sidón caj u yesej u carem beyajob. An ten bic caj in wesaj techex carem beyajob. Robob a ti' y Δ nob uch ich u cajar Tiro yejer Sidón. Tabar ix ti' ucho' ca' bin u c'axicob yorob tan a p' Δ ticob u manob tu c'asir. Jaj ix ti' caj u buquintajob u rabir u noc'. Baxuc caj u posta'antajob u jo'rob yejer c'uta'an soc yer mac tucur u ca'ob. An ten bic mac nanij cu beticob uch.

¹⁴ Ca' bin xuruc t' Δ n a techex a c Δ ja'anechex ich u cajar Corazín yejer Betsaida. Jach manan ca bin muc'yajex chen a mac a c Δ ja'anob uch ich u cajar Tiro yejer Sidón, m Λ ' ju bin nemuc'yajob.

¹⁵ A techex ca tucriquex ich a cajar Capernaum jach no'jehex yiriquechex C'uj. Chen C'uj

mΛ' ju yiriquechex wa jach no'jechex cu bin u puriquechex ich c'ac' munt q'u'in quire' mΛ' ta wacsajex ta wor ti' ten.

16 'A mac a cu quibiquex a t'Λnex baxuc ten cu quibob in t'Λn xan. A maque' mΛ' ju c'Λmic a ba' ca waquex ti'ob. Baxuc ten mΛ' u c'Λmicob a ba' quin wac ti'ob. Baxuc a mac mΛ' ju c'Λmicob a ba' quin wa'aric ti'. MΛ' tan u c'Λmic a ba' cu ya'aric C'uj quire' raji' caj u tuchi'tajen.

Caj urob a setenta tuchi'ta'b ten Jesús

17 Caj urob a setentajo' tub binob u tsec'ticob u t'Λn C'uj. Jach qui' yorob caj urob ich Jesús, caj ya'arajob:

—Jaj Ts'urir, cax c'ac'as quisinob caj u yubob ic t'Λnob caj ij caraj ti'ob: “Quisin, ich u c'aba' Jesús, ca' xiquex”, jeroj joq'ui.

18 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A teno' caj in wiraj a rubsiquex u muc' a quisino'. Seb caj in wiraj a rubsiquex u muc' a quisino'.

19 MΛ' ja wirej, an ten bic c'ucha'an a worex ti' a joc'siquex quisin quire' a teno' caj in jΛsatechex in muc'. Baxuc xan ca pech'Λctiquex can a yΛc u cojo', cax roroch mΛ' ja bin a wu'iquex yajir. Baxuc caj in jΛsatechex in muc' soc mΛ' a sΛjtiquex a quisin quire' c'ucha'an a worex ti'.

20 MΛ' a chen qui'quintex a worex quire' a c'ac'as quisino' caj u yubajob a t'Λnex, barej jach qui'quintex a worex quire' ti' ts'iba'an ich u ju'unin C'uj a c'aba' techex. Quire' ti' ts'iba'an a mac a caj u yacsajob tu yorob.

*Caj qui'jjij yor Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

²¹ Ra'iri' u q'uinin caj qui'quinta'b yor Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj, Jesús caj ya'araj ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj, in tetech, cax ca'anano' cax yoc'ocabo'. U jach ts'urirech quire' tech ta rΛc betaj tu cotor ba'. Jach caremech C'uj —quij—. MΛ' ja wirej, caj a jΛsa a muc' ti' a mac a mΛ' yerob ju'un soc u joc'sicob c'ac'as quisinob soc c'ucha'an yorob ti' a jach quisino'. MΛ' ta ts'aja u najtejob a ba' a c'at ti' a mac u ne'erob ba' quire' baxuc a c'at tech.

²² Jesús caj ya'araj ti' a mac ti' yΛnob yejerob setenta. Tu cotor mac a teno' cu bin u ts'urintiquen quire' baxuc u c'at C'uj. MΛna' mac yer u parareni' —quij Jesús—, chen in Tet yer maqueni'. MΛna' mac yer mac in Tet chen ten quire' u pararen. Rajen u jer mac c'ucha'an yor yer C'uj wa quin cha'ic u najtic.

²³ Caj binob tu junan Jesús yejer u camsΛwinicob. Caj u pΛctaj caj ya'araj ti'ob:

—Qui'quintej a worex quire' a ba' ca wiriquex in camsic baxuc quire' ca wiriquenex.

²⁴ Quire' yΛn ya'ab yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch. Baxuc reyob xan, quire' u c'at yiriquenob uch, chen mΛ' yirenob uch cax u c'atob yubicob a ba' quin camsic an bic techex ca wiriquenex in camsicob, chen mΛ' tu yubob.

Jesús cu camsic a mac u jach tsoy yiric u rac'ob

²⁵ C'uchij turiri' mac ich Jesús. A cu camsic u t'Λn Moisés. Tar u tumtic yor Jesús tu cu camsic mac. Caj u c'ata ti':

—In w_Λjcam_Λy_Λjirech —quij—, ba' quin bin in betej quir in cuxtar munt q'uin?

²⁶ Caj nunca' ten Jesús:

—Ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj tu ca xaquic?

²⁷ Y_Λjcam_Λy_Λjir u t'Λn Moisés caj u nunca:

—U t'Λn C'uj cu ya'aric: “Quet ca' ic yajquintej ic Jaj Ts'urir yejer tu cotor ic pixam yejer tu cotor ic muc' yejer tu cotor ic tucur ich ic jo'r.” Baxuc ca' ic yajquintej ij quet cajar. An ten bic ic yajquintic ic w_Λc'Λs b_Λjiri'.

²⁸ Caj ara'b ten Jesús:

—Taj a ba' caj a nuncaj. Wa ca betic baxuc aro', y_Λn a cuxtar munt q'uin.

²⁹ Quire' cu tucric m_Λ' qui' nunc'ab ten Jesús. Rajen ca' u c'ataj ti' Jesús:

—Mac in wet cajari' quir in yajquintic?

³⁰ A baywo' caj u nuncaj Jesús soc u camsic:

—Caj binij turi' winic ich u cajar Jericó. Ti' ruq'uij ich u cajar Jerusalén. Caj u nup'aj mac a cu yac'r_Λ' ba'. Caj chuc ten y_Λjac'r_Λ' y_Λjirob ba' r_Λc ac'ra'b u ba'tac cax u buquim_Λn u noc' r_Λc ch'a'b ti', caj ts'oc u r_Λj j_Λts'ic, irej wa quimen caj u p'Λtajob.

³¹ Ra'iri' u q'uinin caj manij sacerdote ich bej tu chara'an a mac jats' irej quimen. Caj yiraj charique' nach caj man.

³² Baxuc caj tar u winiquir judío u yo'nen Leví, ra' cu beyaj ich carem naj. Caj yira charic a mac jats' caj u pot mastaj.

³³ Caj tar u winiquir u cajar Samaria nach u tar caj tarij tan u nats'Λr tu chara'an a mac j_Λts'a'an. Caj u yiraj charic caj u yajquintaj.

34 U winiquir samaria caj c'uchij tu chara'an a xibo' a jʌts'a'ano' caj u ts'ʌcaj tu c'orij tut jats' caj u jic'taj tsats yejer u c'ab u wich uva quir u jawʌr. Caj u nacsaj tu pach u tsimin quire' ra' u tsimin caj bin u puric quir u cʌnanta' ti' tu tu mʌjantaj yatoch.

35 Caj sasij quire' bin u ca' u winiquir samaria. Caj u chʌc jaraj u taq'uin ca' turur u sʌc taq'uin caj u ts'aja ti' a mac yʌnin yatoch. Caj ya'araj ti': "Cʌnantej a je' xiba' wa ca rʌc xupic a taq'uin ti' a mac ca' bin uquen je' in bo'otiquech."

Baxuc caj ya'araj Jesús ti'.

36 Caj ts'oc u tsicbar Jesús ti' a jʌts'a'an caj u c'ataj ti' yʌjcamsʌyʌjir u t'ʌn Moisés:

—Arej ten ich a mʌna' u nup xibo' a mac caj u yajquintaj?

37 Caj ya'araj yʌjcamsʌyʌjir u t'ʌn Moisés. A mac a tu yiraj otsir a jʌts'a'ano', raji' tu yajquintaj. Jesús caj u nuncaj ti':

—Baxuc tech rajra' ca' a yajquintej mac.

C'uchij Jesús ich yatochob Marta yejer María

38 Ti' toy cu bin Jesús yejer u camsʌwinicob ich u berir Jerusalén caj c'uchij tu cajar. Ti' yʌn xquic u c'aba' Marta. Raji' caj u yacsaj ich yatoch.

39 A Martajo' yʌn u yits'in María u c'aba'. Caj curʌj María ich yoc Jesús quire' u c'at yubic a ba' cu camsa'.

40 Chen Marta cu tucric jach ya'ab u beyaj rajen tarij ich Jesús caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quen—, wa ca jach tucriquen ca wac ti' in wits'in ca' tac u yamten.

41 Chen Jesús caj u nuncaj ti':

—Marta —quen—, ca jach tucric a beyaj, rajen choc a wor quire' jach ya'ab.

⁴² María caj u tetaj a ba' jach tsoy rajen cu tucric u tar yubej in t'Λn. Rajen mΛna' mac cu ma'quintic soc mΛ' u tar.

11

Jesús cu camsic bic tabar ic t'Λnic C'uj
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

¹ Ti' yΛn Jesús tu cu t'Λnic C'uj uch caj ts'oc u t'Λnic C'uj caj c'uchob u camsΛwinicob Jesús turi'. Caj ya'araj ti':

—Jach Ts'urir —quij—, camsenob bic in t'Λnicob C'uj an ten bic Juan caj u camsaj u camsΛwinicob.

² Caj nunca'b ti'ob ten Jesús:

—Ca' binex a t'Λniquex C'uj. Baxuc a je'ra' ca waquex ti':

In Tetob a mac ti' yΛno' ich ca'anan. Quin c'atob soc tu cotor mac cu c'ujintiquech. Quin c'aticob tech ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' bin a reyintej ich yoc'ocab.

³ Chan chuquej tenob in woch soc ti'bir yΛn tenob ti' u q'uinin baje'rer.

⁴ Jawsej tenob in si'pirob a ba' si'pir caj in betajob quire' quin jawsicob u si'pirob in rac'ob cax a ba' c'asir caj u betajob ten xan. MΛ' ja cha'ic in binob tu quin pΛyicob in si'pirob. MΛ' ja cha'ic in ts'urinticob a ba' quin pachticob tin worob a c'aso'.

⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—Qui' tucrej a ba' u ber wa ca' bin xiquech tu yΛn a ju yajech cax chumuc ac'bir ti' ca bin a c'atic ti'. Ca wa'aric ti': “Chan chuquej ten a woch pan quire' a yajen, cax mΛna' u nup pan.

6 MΛ' ja wirej, tan tu c'uchur a mac u yajen, nach u tar, caj tarij quire' mΛna' ten quir in jansic.”

7 A mac a ti' yΛn ich yatoch a mac a ju jach yaj, a mac tar c'atbir yoch. Jaj ixtΛco cu nunquic: “MΛ' a peptic in wor quire' caj in toc mΛcaj u jor in watoch. Toc ti' yΛnen yejer in parar tin wenΛnob. MΛ' jin riq'uir in ts'ic tech a ba' a c'at.”

8 Quire' —quij Jesús—, taj quin wa'aric techex. Cax mΛ' u riq'uir u ts'ic ti' yoch quire' jach yaj yiric. Chen je' u riq'uir u ts'ic ti' a ba' u c'at quire' rajra' cu jach p'isic u baj u c'atic ti'.

9 Baxuc ti' C'uj xan —quij Jesús—: C'atej ti' C'uj, je' u ts'iquex tex. CΛxtex a ba' a c'at, C'uj cu bin u cha'ic a wiriquex. C'atex ti' C'uj, irej a mac cu c'atic ich u jor naj, je' u ts'abΛr techex an bic ca c'atic.

10 A teno', quin wac techex —quij Jesús—, tu cotor mac a cu c'atic ti', je' u ts'abΛr ti'. Tu cotor mac cu cΛxtic a ba' u c'at, je' u yirique'. Tu cotor mac cu c'atic a ba' u c'at, an ten bic caj u c'ataj ti' xib ich u jor yatoch. Je' u ts'abΛr ti'.

11 Caj ya'araj Jesús ti' u camΛwinicob:

—Wa mac ti' yΛn ta wicnΛnex a yΛn u pararo' je' wa ju ts'ic ti' tunich wa caj u c'ataj yoch pan? MΛ' ju ts'ic tunich ti'. Je' wa ju ts'ic ti' can quir u ch'ic wa cu c'atic yoch cΛy? MΛ' ju ts'ic ti'.

12 Je' wa ju ts'ic ti' roroch quir u chi'ic wa cu c'atic yoch ye'er cax. MΛ' ju ts'ic ti'.

13 A techexo' cax jach c'asechex a werex a ts'iquex ti' a parar a ba' jach tsoyo'. Jach manan tsoyir a ti' yΛn ich ca'anano'. Baxuc a C'ujo' a ti' yΛn ich ca'anΛno' jach manan tsoyir cu ts'abΛr ti' u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a cu c'atic ti'e'.

*Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'
(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)*

14 Caj u joc'saj quisin Jesús ti' a xibo' a m Λ ' ju joc'ar u t' Λ ne'. Caj ts'oc u joc'sic caj y Λ nxchun u t' Λ n. Rajen jaq'uij yorob a pimo'.

15 Chen y Λ n mac m Λ ' ya'abir caj u ya'arajob:

—A je' xiba' cu joc'sic c'ac'as quisin quire' yamta'b ten Beelzebú quire' ra' u Jach Ts'urir u quisinin.

16 Chen ti' y Λ nob u jerob u c'at u tus tumticob yor Jesús quir u yesic carem beyaj soc yerob wa tuchi'ta'b ten C'uj wa m Λ '.

17 Chen Jesús yer ba' cu tucricob tu yorob tu p Λ c'ob u pach u jach ts'urir quisin Jesús. Caj ya'araj ti'ob:

—M Λ ' ja wirej, tu cotor ru'um tu cu reyinticob rey. Wa ju jer junxot cu ts'ictarob yejer u jer junxot cu bin u r Λ c ch'esicob u yet cajarob m Λ ' ju p'at mac. Baxuc xan a mac p'eri' c Δ jricob ich ya-toch cax u w Λ c' Λ s u b Δ job wa cu pacran ts'ictarob cu bin u ch'esicob u b Δ j.

18 Baxuc xan a Satanás'o', wa ju winiquirob Satanás cu pacran ts'ictarob cu bin u r Λ c ch'esicob u b Δ j. M Λ na' mac cu bin u reyinticob Satanás. Quire' techex ta wa'arajex quin joc'sic in wet quisinin. Quire' caj u yamtajen Beelzebú.

19 Wa baxuc quin joc'sic quisin an ten bic ca tucriquex. Baxuc arex ten bic u cam Λ winicobex, cu joc'sicob a quisinino'. M Λ ' u joc'sicob quire' yamta'b ten Beelzebú quire' a werex yamta'bob ten C'uj quir u joc'sicob. M Λ ' ja ta'quiquex in jo'r, tan in yamta'r ten Beelzebú.

²⁰ MΛ' taj cu yamtiquen Beelzebú quir in joc'sic quisin. Chen u muc' C'uj quir in joc'sic a quisino'. Aro' cu yesic c'uchij tu q'uinin a reyintiquex C'uj.

²¹ Ti' toy cu camsic Jesús caj ya'araj:

—A werex —quij Jesús—, a mac jach chich u muc', irej a quisino', u mΛchmΛn u mascab quire' cu cΛnantic a ba' yΛn ti'.

²² Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu tar a jach manan chich u muc', iren —quij Jesús—. Cu ts'ictar yejer a quisino', cu rΛc to'car u mascab tu cu cΛnantic a ba' yΛn ti', cu ts'ocar u to'car ti', cu rΛc ch'ic u jΛsic ich u rac'ob.

²³ 'Quire' a mac mΛ' ju yamtiquen cu yamtic a quisino' quire' a mac mΛ' ju yamtiquen irej, tan u joc'sic mac ca' xic erar ich c'ac'.

*A c'ac'as quisino' caj urij a joc'sa'b cuche'
(Mt. 12.43-45)*

²⁴ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A ucho' joc'sa'b quisinin ten mac tar cu mano' u quisinin ich tacay ru'um tu yΛn u yet quisinin. Caj u cΛxtaj tu cu jesic u bΛj. Chen mΛ' tu yiraj. A quisino' caj ya'araj: “Je' in ca' bin tu joq'uen a ucho' soc in wΛc'Λs ocar ti'.”

²⁵ Caj sutnΛj a quisino' caj u yiraj a je' xiba', irej yatoch toc misa'an chen mΛna' mac yΛnin u pixam a xibo', toc qui' yor.

²⁶ Rajen caj bin u pΛyej siete yet quisinin jach manan c'as u yet quisino'. A ti' ucho' mΛ' nejach c'asi'. Caj rΛc oco'b a quisino' quir u ts'urinta' a quisino' ten a xibo'. A xibo' a aca'an ti' quisin jach manan c'as baje'rer, a ucho' mΛ' nec'asi'.

A mac jach qui' yor jach jaj

²⁷ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a pimo'. Turi' xquic ich yicnΛnob caj u puraj u t'Λn ti' Jesús caj ya'araj:

—Mun tsoyir a nΛ'o' a tu ch'isajech a ta chuch a yim.

²⁸ Caj ya'araj Jesús:

—Jaj ixtΛc taj a ba' ca wac chen jach manan qui' yor a cu quibic u t'Λn C'uj a tan u man tu tsoyir a ba' cu betic.

*A mac jach c'aso' cu c'aticob yiricob carem beyaj
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)*

²⁹ Caj u rΛc tar a pimo' uch quir u rΛc bΛcristicob Jesús, caj u yΛnxchun ya'aric uche':

—A techexo' —quij Jesús—, a mac cuxa'an u q'uinin bajera' jach c'asechex quire' ca c'atiquex a wiriquex carem beyaj soc a werex wa tuchi'ten C'uj. Chen turi' cu bin ts'abΛr techex soc a werex caj u tuchi'ten C'uj. Cu bin u betej C'uj an ten bic caj u betaj ti' yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj uch, u c'aba' Jonás.

³⁰ Soc yerob winiquirob uch ich u cajar Nínive tuchi'ta'b ten C'uj Jonás. Baxuc ten —quij Jesús—, soc a wer caj u tuchi'tajen C'uj xan.

³¹ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a pimo':

—Ca' bin c'uchuc —quij Jesús—, tu q'uinin cu xur t'Λn, a ray u q'uinino', cu bin riq'uir mac a quimen a ucho'. Cu bin tar xquic u reina u winiquirob u cajar Seba. Aro' tar cu bin ΛcΛtan C'ujo', cu bin u ta'quic a jo'rex a mac cuxa'an u q'uinin bajera', quire' c'as caj a betaj techex. MΛ' ja wirej, a ray xquico' jach nach u tar uch quir yubic u t'Λn Salomón quire' u nejach er ba' Salomón. Chen ti' yΛnen baje'ra' —quij Jesús—, jach no'jen

a teno'. A Salomón ucho' mΛ' nejach no'ji' chen techex mΛ' ja qui' quibiquex in t'Λn.

³² Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λn, a ray u q'uinin ca' bin xic ΛcΛtan C'uj tu cotor mac. Quire' u winiquirob tu cajar Nínive ca' bin ts'ocac u riq'uir tu quimen a ucho'. Tar cu binob ΛcΛtan C'uj quir u ta'quiquex a jo'rob. Quire' c'as caj betajex. MΛ' ja wirej, robob caj u c'axajob yorob soc u p'aticob u c'asirob uch caj yubob caj u tsec'tic u t'Λn C'uj Jonás. MΛ' jach no'j a Jonás a ucho'. Caj u c'axob u yor u winiquirob u cajar Nínive. A teno' jach no'jen chen mΛ' tan a c'axiquex a worex ti' in t'Λn.

Ij quich irej quib
(Mt. 5.15; 6.22-23)

³³ U camsa'bar Jesús, irej cu t'Λbic quib quir u yerc'ac'tic mac. Rajen Jesús caj ya'araj:

—A mac a cu t'Λbic u quib ca' bin ts'ocar u t'Λbic mΛ' u bΛric yejer xac. MΛ' ju ta'quic u quib tu yatoch soc mΛ' yiric mac. Ca' bin ts'ocar u t'Λbic cu chen na'sic ca'anan quir yerc'ac'tic a mac a cu yocar. Baxuc ten —quij Jesús—. MΛ' tin mucric u t'Λn C'uj ti' techex. Caj in chen tsec'taj techex u t'Λn C'uj ΛcΛtan tu cotor mac soc u rΛc u'wic.

³⁴ A quibo' quir u yerc'ac'tic mac. Rajen wa mΛ' p'ur buts' ti' u ras quib chΛca'an ic betic a ba' ij c'at. Wa p'ur buts' ti' u ras quib mΛ' u neyerc'ac'tic ba'. Rajen ac'bir ij cΛjtoch soc mΛ' chΛca'an ic betej a ba' ij c'at. Baxuc techex yejer a wichex wa tsoy ta t'Λn ca wiriquenex, je' u yocar in t'Λn tu quin camsic techex. Wa mΛ' tsoy ta t'Λn ca wiriquenex, mΛ' u yocar in t'Λn ta pixamex tu quin camsic techex, rajen a pixamex cu bin tu yac'birir.

³⁵ Rajen qui' cΛnantex a bΛj soc mΛ' ja ruc'siquex in t'Λn ich a pixamex quire' wa ca mΛ'quintic in t'Λn cu bin yac'birchΛjΛr a pixamex.

³⁶ Quire' wa ti' yΛn in t'Λn ta pixamex wa mΛ' a c'Λs ruc'siquex in t'Λn ta pixamex cu bin u qui' yamtic techex soc a manex tu tsoyir. MΛna' yac'birir ta pixamex. Aro' an ten bic cu yerc'ac'tic tech quib.

*Jesús tan u ta'quic u jo'rob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsayΛjirob u t'Λn Moisés
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)*

³⁷ Caj ts'oc u tsicbar Jesús a ba' caj u camsaj sam. Caj tari' turi' a fariseojo' caj payij quir u janΛn ich yatoch. Caj binij Jesús caj oquij caj curΛj tu pojche'ir tu cu janΛn.

³⁸ Rajen jaq'uij yor a fariseojo' quire' mΛ' tu p'o'aj u c'Λb Jesús, mΛ' toy janΛqui'. MΛ' ja wirej, u winiquirob judío a fariseojo' nanij u p'o'ic u c'Λb mΛ' toy janΛqui'. Quire' cu tucricob baxuc cu qui'quinticob yor C'uj.

³⁹ Jesús yer jac'a'an yor a fariseojo', rajen caj u ya'araj ti':

—A techexo' u winiquirechex judío a fariseojo', irechex ruch a ca p'o'iquex u pach chen tu japnin mΛ' a p'o'iquex. A techexo' u winiquirechex judío a fariseojo' irechex u rΛquir a woch a ta qui' p'o'ajex tu pach chen u japnin mΛ' ta p'ojechexi', rajen ti' toy eq'ui'. A techex irex u ruchir a wochex chen p'o'a'an u pach, quire' ca qui' p'o'ic a c'Λb soc mac yiric jach tsoyechex chen mΛ' a tucric wa p'o'a'an a pixamex. Jach ec' a pixamex quire' tu cotor a si'pirex.

⁴⁰ MΛ' ja wirej, C'uj caj u betaj ic winiquir baxuc ic pixam, rajen mΛ' u chen c'at ca' ichinΛco'on ij winiquir, u c'at xan toc tsoy ic pixam xan.

⁴¹ Soc yΛn techex jach tsoy a pixamex chuquex a ba' yΛn techex ti' a mac a mΛna' ti'.

⁴² 'Jach otsirechex u winiquirechex judío a fariseojo' caj a chuquiquex turiri' a ba' yΛn techex ich a diezo' soc a ts'iquex ti' C'uj. Cax a ba' pΛc'ar quir a ts'Λquic a bΛj, cax a ba' a ts'ac a woch, a turiri' ich a diezo'. Jot, cax mΛ' a ts'iquex ti', quire' mΛ' tan a yajquintic mac, mΛ' ca yajquintex C'uj. Ba' quiri' jach manan tsoyir ca' a yajquintex mac. Baxuc aro' ca' a yajquintiquex C'uj. Chen mΛ' a yΛn p'Λtiquex a ts'iquex ti' C'uj a ba' nani ca ts'iquex ti'.

⁴³ 'Jach otirechex u winiquirechex judío a fariseojo'. A c'at ca' u yiriquechexob jach no'jechex. Rajen a c'atex u cutan jach tsoy ich tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Baxuc a c'atex soc mac cu qui' t'Λniquex tu cu najmΛnicob yoch.

⁴⁴ 'A techexo', jach otsirechex u winiquirechex judío a fariseojo'. A techexo', u winiquirechex judío a fariseojo' irechex u mucnaj mac tu cu najmuquic mac, chen mΛna' u mucnaj, mΛ' chΛca'an. Rajen a mac a cu man tan u ch'Λctic quire' mΛ' yer wa muca'an mac ti'.

⁴⁵ Ti' yΛn turi' yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés caj u nuncaj caj ya'araj:

—Cax ca wa'aric ti'ob u winiquirob judío a fariseojo' tan a p'astiquenob quire' p'eri'enob yejer u winiquirob judío a fariseojo'.

⁴⁶ Caj ya'araj Jesús ti' yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés:

—A techexo', jach otsirechex y_Λjcam_Δy_Λjirechex u t'Λn Moisés. M_Λ' ja wirej, ca ts'Λric u pach a rac'ob u betic a ba' jach yaj quire' ca jenmastic u t'Λn Moisés. Aro' irej a mac cu ts'Λric u pach ca' u cuhej a ba' jach ar, chen u b_Λjiri' m_Λ' u yamtic u cuhej. M_Λ' ju c'at u cuhej.

⁴⁷ Otsirechex y_Λjcam_Δy_Λjirechex u t'Λn Moisés, ca ts'Λpquintiquex tunich tu mucnaj y_Λjtsequirob u t'Λn C'uj soc tsoy yiric tu cotor mac. Ra'iri' y_Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj a quinsa'b ten a nunquirex uch.

⁴⁸ Cax ca ts'Λpquintiquex tunich tu mucnaj soc a s_Λjtiquex y_Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Jach irex a nunquirex a mac tu quinsajob y_Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj quire' ich a tucurex a c'at a quinsenex.

⁴⁹ Rajen C'uj a yer tu cotor ba' caj ya'araj: “Quin tuchi'tic y_Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj tu y_Λnechex, y_Λn jun yar cu bin u quinsicob, y_Λn jun yar cu bin ts'ab_Λr u muc'yajob”, baxuc caj ya'araj C'uj uch.

⁵⁰ Jach taj caj a betajex an ten bic caj u ya'araj C'uj. Rajen ca bin a bo'otiquex u bo'orir tu ta quinsajobex, cax tu y_Λn_xchun tu cotor ba'.

⁵¹ Quire' tu y_Λn_xchun u quinsicob Abel a ucho' hasta u q'uinin baje'rer caj u quinsajob Zacarías. Ti' caj u quinsajob Zacarías n_Λts'a'an tu cu quinsicob wac_Λx quir u ts'ic ti' C'uj baxuc c'Λs n_Λts'a'an carem naj. Je' a r_Λc bin a bo'otiquex u bo'orir tu r_Λc quinsa'b y_Λjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Ti' techex a mac cuxa'an u q'uinin baje'rer.

⁵² Caj ya'araj Jesús ti' y_Λjcam_Δy_Λjirob u t'Λn Moisés:

—Otsirechex techex —quij Jesús—, ya'ab ca n_Λjtiquex ti' u t'Λn Moisés. Ca camsic ti'ob xan, chen

mΛ' a qui' camsej a ba' jach taje'. MΛ' ja quibiquex a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés. A mac a ju c'at u quibej mΛ' a cha'ic u quibic.

⁵³ Caj ts'oc u t'Λn Jesús yejerob a fariseojo' yejerob yΛjcamsΔyΔjirob u t'Λn Moisés, caj bin Jesús, jach ts'icob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsayΔjirob u t'Λn Moisés robob u c'at na'sicob yor quinsac Jesús.

⁵⁴ MΛ' ja wirej, caj u ch'uctajob yubejob ba' cu yac Jesús soc u binob u ta'quicob u jo'r Jesús quire' a ba' c'as caj u ya'araj.

12

Jesús caj u camsic soc mΛ' u cΛnicob ca'tur yac'

¹ Ti' toy cu tsicbar Jesús yejer u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsΔyΔjirob u t'Λn Moisés. Quire' caj u much'quintob u bΔj u winiquirob judío. Jach ti' yΛn miles quire' tan u yach'Λticob u bΔj. Jesús caj u yΛnxchun ya'aric ti' u camsΛwinicob quire' u c'at u yΛn tsicbar yejer u camsΛwinicob. Rajen caj ya'araj ti'ob:

—Qui' cΛnantej a bΔjex ti' u winiquirob judío a fariseojo' soc mΛ' u tusaricob techex ba'. Soc mΛ' a cΛnicobex quire' a ba' cu tus aric u winiquirob judío a fariseojo', irej u ts'ac yo'och pan cu sip.

² Rajen, mΛ' ja cΛnicobex quire' tu cotor ba' cu mucricob mac je' u bin irbir ten mac. Quire' a ba' cu tucric mac, mΛna' mac yer, chen je' u yerticobe'.

³ Rajen tu cotor ba' ca mucu'ariquex ya'ab mac cu bin yubic. Quire' a wa ba' ca chan ber ariquex ich a watochex ta junanex ya'ab mac cu bin yertic.

A mac a yʌn ic jach sʌjtʌc
(Mt. 10.28-31)

⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Quin wac techex a mac in jach yaj, mʌ' a ch'iquex sajaquir ti' a mac a cu bin u quinsiquechex. Quire' ca' bin ts'ocac u quinsiquechex quire' mʌ' c'ucha'an yor ba' quir u betic techex.

⁵ A teno' —quij Jesús—, quin chen bin in wa'aric techex mac yʌn a jach sʌjtʌc. Ca' a ch'iquex sajaquir ti' C'uj quire' ca' bin ts'ocac u taquic a cuxtarex c'ucha'an yor u puriquechex ich c'ac'. Jach jaj ra' a jach sʌjtʌc.

⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Tu cotor mac yer cu conan cinco chan ch'ich' ti' ca'tur chan majan taq'uin. Quire' cu yiric mʌ' coji'. Chen a chan ch'ich'o' mʌ' u tubur ti' C'uj, cax turiri'.

⁷ Rajen mʌ' a ch'iquex sajaquir quire' jach cojechex a techexo'. Mʌ' necoj, jach ya'ab a chan ch'ich'o'. Mʌ' ja wirej, mun C'uj cu jach yajquintic techex cax yer mun yʌn u tsotser a jo'rex.

A mac a cu toc aric ti' mac: A teno' caj in wacsaj tin wor ti' Cristo
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Caj ya'araj Jesús:

—A teno' quin wac techex a wa mac caj u toc araj caj u yacsaj tu yor ti' u rac'ob. Baxuc a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in wa'aric ti' yʌjmasirob u t'ʌn C'uj: Aro' caj u yacsaj tu yor ten.

⁹ A wa mac mʌ' u c'at ya'aric wa caj u yacsaj tu yor ti' u rac'ob, baxuc a teno' quin bin in wac ti' yʌjmasirob u t'ʌn C'uj: Aro' mʌ' u c'at ya'aric wa caj u yacsaj tu yor uch.

¹⁰ 'A wa mac a cu p'astic ten a tu tuchi'ten C'uj wa cu c'axic yor, je' u jawsa'r ten C'uj. Chen a wa mac a cu p'astic u Taj'or u Pixam C'uj, mΛ' ju bin jawsa'bir u si'pir ten C'uj.

¹¹ 'Cax cu bin u puriquechex ΛcΛtan u ts'urir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Cax ich gobernador cax ich presidente quire' caj a wacsex ta wor ten. MΛ' ja chen tucriquex bic tabar ca bin a nunquiquex ti'. MΛ' ja tucriquex a ba' ca bin waquex ti'.

¹² A ray u q'uinino' u Taj'or u Pixam C'uj, je' u yac techex ba' yΛn a waquex ti'.

Qui' irej mΛ' u jach t'ajΛr a taq'uinex yejer a ba'taquex

¹³ Turi' mac ich a pimo' caj u puraj u t'Λn ti' Jesús, caj ya'araj:

—In wΛjcamsΔyΔjirech, chan arej ti' in sucu'un ca' u chΛc jΛse ten u ba'tac in tetob a caj u p'ΛtΛtenob caj quimin in tetob.

¹⁴ Caj u nunca Jesús caj ya'araj:

—Arej ten mac caj u tetajen ca' in wa'arej bic tabar a jΛsiquex u ba'tac a tetex? Rajen mΛ' in wac techi'.

¹⁵ Rajen Jesús caj u ya'araj ti' a pimo':

—Qui' cΛnantex a bΛj soc mΛ' a yajquintiquex a taq'uinex, bayiri' ti' a ba'taquex xan. MΛ' ja wirej, cax a mac neyΛn u taq'uin yejer u ba'tac, aro' mΛ' u ya'aric wa je' u cuxtar ya'ab q'uin.

¹⁶ Soc u cΛnicob a ba' caj u camsaj sam, rajen caj u ya'araj a je'ra':

—A ucho' ti' yΛn mac jach neya'ab u taq'uin quire' u ru'um caj u nets'ajaj u wich u pΛc'ar.

17 A xibo' a mac jach neya'ab u taq'uin caj u tucraj ich yor caj ya'araj: “Ba' quin bin in betej baje'rer quire' mΛ' tu quin wacsic in ts'Λpquin tin wo'och quire' jach ya'ab ten?”

18 Caj ts'oc u tucric a ba' cu bin u betic caj ya'araj: “In wer ba' quin bin in betic. Je' in rΛc pa'ic tu quin wacsic u canche'ir in woch ca' in jach cochquinte'j u jer soc jach carem. Soc ti' quin bin in wacsic in woch yejer a ba' yΛn ten.”

19 A mac jach neya'ab u taq'uin caj u tucraj tu yor, tan ya'aric ti' u wΛc'Λs bΛjiri': “Toc yΛn ba' a c'at ti' ya'ab yaxq'uin. Tsire'e'j a beyaj chen jes a bΛj janen uc'urnen xan manen soc qui' a wor.”

20 MΛ' toy ts'ocac u t'Λn caj ara'b ten C'uj: “Jach chich a jo'r, a je' ac'bira' c'uchij tu q'uinin a quimin. Tu cotor a ba' a caj a ric'saj mac cu bin u ch'ic?”

21 Baxuc u bin u betic tu cotor mac a cu tucric u nono'j bΛjiri' yejer u ba'tac a mun u q'uinin cuxa'an ich yoc'ocab. Chen mΛ' tu betaj a ba' cu bin u qui'quintic yor C'uj. Chen ΛcΛtan tu wich C'uj jach otsir.

C'uj cu cΛnantic u pararob

(Mt. 6.25-34)

22 Caj ts'oc u camsic Jesús a pimo' caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—Rajen quin wac tech: MΛ' ja yΛn tucriquex ba' ca bin a jantex quir a cuxtarex. MΛ' ja yΛn tucriquex a ba' ca bin a buquintex.

23 MΛ' ja wirej, jach no'j a cuxtarex chen a wochex mΛ' no'ji'. Baxuc xan, jach no'j a win-quirirex chen a noq'uex mΛ' no'ji'.

24 Qui' tucrex a ba' quin bin in wac techex. A c'awojó', mΛ' ju pΛq'uic ba' mΛ' ju jaq'uic yo'och,

mΛ' c'ucha'an yor u ric'sic yoch ich c'anche' soc ca' bin c'uchur tu q'uinin yΛn yoch. Chen mΛ' ju wichΛjΛr quire' C'uj cu jansic. MΛ' wa jach manan cojehex a ch'ich'o', mΛ' necoji'.

²⁵ Caj ya'araj Jesús:

—Cax ya'ab ca tucriquex u sats'Λr a baquerex, mΛ' ju sats'Λr a baquerex, mΛ' chichin.

²⁶ A werechex mΛ' c'ucha'an a worex a sats'iquex a baquerex quire' mΛ' neno'jaro'. Rajen mΛ' ba'wir ca jach tucriquex a ba' ca bin a jantex, a ba' ca bin a wuq'uex, a ba' ca bin a buquintiquex.

²⁷ 'Qui' tucriquex a ba' quin bin in wac techex. Caj a wirajex bic tabar u ch'ijir u top' chΛcmΛnche' a jach tsoy u top'. Ca wiric wa cu beyaj, mΛ' ju c'uch. A teno' quin wac techex. A rey Salomóno', u buquimΛn u noc' uch, jach tsoy chen mΛ' jach quet tsoyir yejer chΛcmΛn che', cax rey.

²⁸ A C'ujo' cu ch'isic u top'che' a ti' yΛn ich c'ax soc tsoy u top', chen tabar u ts'u'ts'ur u top'. Cu c'uchur mac cu maric quir u toquic ich c'ac'. Wa baxuc a C'ujo' cu cΛnantic u top'che'. Baxuc a C'ujo' cu cΛnantic techex, cax ca tucriquex mΛ' u cΛnantiquechex.

²⁹ Quire' a mac yer cΛnanta'an ten C'uj, mΛ' u yΛn tucric a ba' cu bin u jantej. Baxuc a ba' cu bin yuq'uej. Baxuc mΛ' u yΛn xaca'an tucur.

³⁰ Chen a mac a mΛ' yerob C'uj cu tus tucricob aro' quire' xaca'an u tucricob ba' cu bin u jantejob. Baxuc a ba' cu bin u yuc'urob chen ic Tet C'uj, jach yer a ba' a c'atex.

³¹ Barej c'ajtex a ba' jach no'j tu cu bin u reyintic C'uj. Wa ca yΛn cΛxtiquex aro', tu cotor a ba' a

c'atex, je' u ts'ic techex C'uj. Cax a noc', cax a woch, cax a wuc'ur.

Jesús cu camsic u camsΛwinicob ca' u ric'sej a ba' jach co'oj soc yΛn ich ca'anan
(Mt. 6.19-21)

³² Jesús caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—MΛ' ja ch'iquex sajaquir quire' cax mΛ' pimechex. MΛ' ja wirej, jach tsoy caj u tucraj C'uj u yacsiquechex a reyintex tu cu reyintej C'uj.

³³ CΛnex a ba'taquex soc yΛn techex ca' a ts'ic ti' a mac otsirchΛjj. Wa baxuc ca betiquex, aro' irej tan a ric'siquex a ba' jach co'oj soc yΛn techex ich ca'anan. A ti taro' mΛ' u xupur quire' munt q'uin ti' yΛno'. Quire' ti taro' mΛna' mac cu yocar u muc u ac'ric. Baxuc a taro' mΛ' ju jantic c'Λmas.

³⁴ MΛ' ja wirej, a tu yΛn a ric'smΛnex jach co'oj ti' ca pachiquex a bin xan.

Toc qui' pajenex ca' bin uruc Cristo

³⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camsΛwinicob bic tabar u q'uinin ca' bin uruc:

—Toc pajenex ca' bin urquen —quij Jesús—, an ten bic mac cu cΛnanticob yatoch u ts'urir quire'.

³⁶ Bin u ts'urir, bin yiric u ch'ic u rac' mac. U winiquirob a ts'uro' u toc buquimΛnob u noc'. Toc t'Λba'an u quib ca' bin c'uchuc t'Λnbir. Seb cu q'ueyic u jor soc u yacsicob ti'.

³⁷ Qui' yor a mac a cu toc pajicob u tar u jach ts'urirob ca' bin uruc. Wa tu pajicob ca' bin uruc a ray u quinino', quin bin in wa'aric ti'ob ca' curacob tu janΛnob. Quin ts'abΛc ti'ob quir u janΛnob.

³⁸ Techex jach qui' a worex wa tan a toc pajiquenex ca' bin urquen. Cax chumuc ac'bir. Ca' bin urquen, cax wa tan u sastar ca' bin urquen.

³⁹ Uyex ba' quin waquex tech. Jaj ixtΛcoj wa ra' u winquirir yatoch yer ixtΛcoj u q'uinin u tar yΛjac'rayΛjir ba'tac caj u toc pajaj ca'ch soc mΛ' u cha'ic yocar u yac'ric.

⁴⁰ Baxuc techex ca' a toc pajiquex quire' wa ra' u q'uinin quin wu'ur mΛ' tan a tucriquex in wu'ur. A teno' a mac tuchi'ta'b ten C'uj baxuquenechexo'.

A winico' a mΛ' u quibic u t'Λn u ts'urir baxuc a winico' a cu quibic u t'Λn u ts'urir xan

(Mt. 24.45-51)

⁴¹ Caj ya'araj Pedro:

—Wa chen ti' tenob caj a wa'araj sam wa ti' tu cotor mac xan.

⁴² Caj ya'araj Jesús:

—Ca' a cΛnex u ca' ts'urir a mac jach t'aj, a cu quib u t'Λn u Jach Ts'urir ts'a'b u cΛnantej a mac ti' yΛn tu yatoch. Tan u ts'ic ti'ob u janΛnob ca' bin c'uchuc tu q'uinin u janΛnob u winiquirob u Jach Ts'urir.

⁴³ Rajen u ca' ts'urir qui' yor quire' irir ten u Jach Ts'urir tu qui' quibaj u t'Λn caj ur tu yatoch.

⁴⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex. Je' u ts'abar u cΛnantej tu cotor ba' a ti' yΛn ich yatoch.

⁴⁵ Chen wa ju ca' ts'urir cu tucric tu yor tan ya'aric: “In jach ts'urir ama'an cu c'uch, tin t'Λn.” Rajen tu yΛnxchun u jΛts'icob u winiquirob cax xib cax xquic. Tan u nejanΛn tan u ne'uc'ur xan, tan u carchΛj xan.

⁴⁶ U jach ts'urir je' u yu'ur tu q'uinin m Λ ' tan u pajic u ca' ts'urir quire' m Λ ' tu ya'araj ti' ber ca' bin uruc. Cu bin ts'ab Λ r u muc'yaj ten u jach ts'urir. Quet cu bin u muc'yaj yejer a mac a m Λ ' yerob C'uj quire' m Λ ' tu betaj a ba' u c'at u jach ts'urir.

⁴⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Chen a winico' a yer a ba' u c'at u jach ts'urir chen m Λ ' tu quibaj a ba' ara'b ti'. Rajen ca' bin uruc u jach ts'urir ara' u q'uinin m Λ ' tan u pajic. Je' u bin ts'ab Λ r u muc'yaj. Jach yaj cu bin muc'yaj.

⁴⁸ Chen a winico', quire' caj u betaj baj, rajen bin u jats' Λ r u pach ten u jach ts'urir cax m Λ ' yer a ba' u c'at u jach ts'urir ca'ch. Barej m Λ ' neyaj cu bin j Λ ts'bir u pach ten u jach ts'urir. Ca' bin u ts'ab Λ r u beyaj ten u jach ts'urir ti' u c'urew y Λ n u toc r Λ c betic. Cax m Λ ' ya'ab u beyaj y Λ n u r Λ c ts'ocsic. Cax ya'ab u beyaj u ts'ab Λ r ti' ten u ts'urir cu pajic u ts'ocsic ti' cax ya'ab ti'.

Jesús m Λ ' u bin u p'eri'quintic yor yejer mac ich yoc'ocab

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ Caj ya'araj Jesús:

—Quire' taren a teno' ich yoc'ocab cu bin u p'ujur yor mac aro' irej c'ac'. An bic in c'at toc ts'aca'an in beyaj ich yoc'ocab.

⁵⁰ Chen y Λ n in muc'yaj —quij Jesús—, baxuc y Λ n in quimin soc toy ts'aca'an in beyaj. Bic jach yaj in wor hasta ca' bin y Λ nxchunuc in muc'yaj.

⁵¹ Quire' taren —quij Jesús—, ca bin a tucrex a mac ti' y Λ n ich yoc'ocab m Λ ' u bin u ts'ictarob. Chen a teno' quin wac techex m Λ ' u bin sistar yor yejer u rac'ob mac cu bin u r Λ c pacran ts'ictarob.

⁵² Cu y_Λn_xchun baje'rer hasta cu xur t'_Λn wa ti' y_Λn cinco winic ich yatoch u tet. A m_Λna' u nupo' cu bin u ts'ictarob yejer a ca'turo'. A ca'turo' cu bin u ts'ictarob yejer a m_Λna' u nupo'.

⁵³ U tet cu ts'ictar yejer u parar xan. U parar cu ts'ictar yejer u tet xan. U n_Λ' cu ts'ictar yejer xquic u parar. A xquico' u parar cu ts'ictar yejer u n_Λ'. Yixquit cu ts'ictar yejer yixquit. Cu pacran ts'ictar yejer yixquit.

Jesús cu ya'aric ti' a pimo'

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

⁵⁴ Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Ca wiriquex u nacar u muyarir tu cu bin q'uin ca waquex je' u tar ya'rire'. Jach jaj cu tar ya'rir.

⁵⁵ Wa cu tar yic'ar ich nojar ca waquex bin u ca' ch_Λc_Λrch_Λj_Λr q'uin. Jach taj cu ch_Λc_Λch_Λj_Λr q'uin.

⁵⁶ Ca chen tusariquex ca' bin a wirex biquira' a ca'anano'. Baxuc a ru'umo' a werex wa cu tar ja' wa cu bin ch_Λc_Λwch_Λj_Λr. Biquinin m_Λ' a werex ba' u c'at ya'arej a ba' quin betic baje'rer?

Jesús cu ya'aric: Ca' a sisquintic yor a mac a cu p'actiquechex

(Mt. 5.25-26)

⁵⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin m_Λ' a b_Λjiri'ex ca tucriquex ta worex a ba' ca bin a betiquex?

⁵⁸ Caj ya'araj ti' u cam_Λwinicob:

—Wa y_Λn mac cu bin u puriquech _Λc_Λtan ich juez quir yiric wa y_Λn a bo'or ti'. Joq'uen sisquintej yor soc m_Λ' u bin u puriquech ich juez. Wa m_Λ' a bin a sisquintej yor, je' u bin u puriquech ich juez.

Caj ts'oc yiric y Δ n a si'pir cu bin u c'ubiquech tu cu ma' $\text{c}\Delta$ r winic.

⁵⁹ A teno'—quij Jesús—, quin wac tech: M Δ ' u bin u cha'ic tech hasta ca r Δ c bo'otic a bo'or.

13

Jesús caj u t' Δ naj ca' u c'axejyor a pimo'

¹ Ra'iri' u q'uinin ti' y Δ n mac ich Jesús. M Δ ' ja wirej, tarob u toc arob ti' Jesús a ba' u ber ti' u winiquirob judío a cu tarob ich u ru'umin Galilea. Quire' quinsa'b ten u soldado, Pilato, tu cu quinsicob wac Δ x quir u ts'ic ti' C'uj. Quire' ara'b ten Pilato.

² Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Ca tucriquex wa jach c'asob a cu tarob ich u ru'umin Galilea? Rajen quinsa'b tu cu naj c'ujinticob C'uj. Barej u rac'ob a cu tarob ich u ru'umin Galilea m Δ ' nec'asi'.

³ Rajen quin wac techex —quij Jesús—, m Δ ' taj a ba' ca waquex. Baxuc techex wa m Δ ' tan a c'axiquex a worex caj a p' Δ tex a c'aso' je' a r Δ c quiminex xan, irej ti'ob ca' quinsa'b.

⁴ C'aj wa techex a mac pets'ta'b ten u tunichir tu ts' Δ pa'an? B Δ yt Δ c tu y Δ n u ts' Δ pa'an tunich ca'anan u c'aba' Siloé soc nach cu yiric. Caj pets'ta'bob dieciocho. Arex ten wa jach c'asob rajen pets'ta'b chen a mac ich u cajar Jerusalén m Δ ' nec'asobi'?

⁵ Rajen quin wac techex —quij Jesús—, m Δ ' taj a ba' ca waquex. Baxuc techex wa m Δ ' tan a c'axiquex a worex ca' a p' Δ tex a c'aso'. Je' a r Δ c quiminex xan, irej caj pets'abob.

Quir u camsic ti' u p Δ c'ar higuera a m Δ ' ju wich Δ n Δ r

⁶ Jesús caj u camsaj baxuc a je' t'Λna' soc tabar u c'axicob u yorob. Rajen caj ya'araj:

—Ti' yΛn u pΛc'ar higuera ich corir u yaq'uir uva mac. Caj bin yiric wa yΛn u wich. MΛ' tu yira u wich.

⁷ Rajen —quij Jesús—, caj ara'b ten a mac yΛnin u cor ti' a mac a cu cΛnantic u cor: “YΛn tres yaxq'uin, rajra' quin tar in wiric wa yΛn u wich higuera. Chen mΛ' in wiric u wich. Toc ch'Λquej u che'er, ba'wir cu c'Λnic u ru'umin?”

⁸ Caj ara'b ten a mac a cu cΛnantic u cor: “Tsire'ej, Jach Ts'urir —quij—, soc in juptic u ru'umin chen a je' yaxq'uina' quin bin in purej u ta' tsimin soc u ne'ichancΛr.

⁹ Jaj ixtΛcoj, je' u wichancΛr ca' bin tac tu q'uinin u wichancΛr. Jach Ts'urir, wa mΛ' u wichancΛr, arej in ch'Λquej.”

Jesús cu jawsic a p'ux u bin xquic u q'uinin u jesicob u bΛj u winiquirob judío

¹⁰ U q'uinin u jesicob u bΛj u winiquirob judío, Jesús caj u camsaj u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj.

¹¹ Ti' yΛn tu cu naj c'ujinticob C'uj uch xquic, a p'ux u bin, yΛn dieciocho yaxq'uin caj u cΛnaj u yajir. Quire' aca'an c'ac'as quisin ti', rajen mΛ' u tajtar u pach.

¹² Rajen Jesús caj yiraj caj u t'Λna caj ya'araj ti':

—Xquic —quen—, toc jaw a yajir.

¹³ Caj u ts'anc'Λbtaj seb caj tajij xquic a p'ux u bin cuch. Caj u yΛnxchun ya'aric ti' C'uj:

—Bayo' C'uj —quij—, caj a jawsajen.

¹⁴ Chen u jach ts'urir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj ts'iquij quire' yiraj u jawsic

Jesús xquic u q'uinin cu jesicob u baj u winiquirob judío. Rajen caj ya'araj ti' a mac ti' yλnob. Yλn seis u q'uinin quir a beyajex techex. A seis u q'uinino' tsoy a tarex quir a jawsic a yajirex, chen mλ' ra' u q'uinin baje'ra'.

¹⁵ Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti':

—Ca' yarir a wac' a techexo' ca tus ets'iquex a c'ujintiquex C'uj. Mλ' wa ti' yλn mac a tera' a mλ' ju siptic yλrλc' wacλx yejer yλrλc' tsimin tu cu jansic quir u ts'ic u yuc'ur cax ra' u q'uinin caj u jesob u baj u winiquirob judío? Jach taj ca siptiquex ti' quir a ts'ic yo'och ja'.

¹⁶ Irex a je' xquica', u parar u ca' parar Abraham uch. Yλn dieciocho yaxq'uin caj yajij quire' quisin. Jach jaj yλn u bin sipta'bir u yajirir cax tu q'uinin caj u jesob u baj u winiquirob judío.

¹⁷ Mλ' toy ts'ocac Jesús u tsicbar ti'ob tu cu naj c'ujinticob C'uj a mac tu pλc'ob u pach Jesús caj u ch'ajob suraquir. Chen u jerob u rac'ob caj qui'jij yorob quire' yirob carem u beyajob Jesús a caj u betaj ti' a xquico'.

*Quir u camsic ti' u yijir mostaza
(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)*

¹⁸ Jesús caj ya'araj:

—Bin in ca' in camsic techex soc a werex cu bin u reyintic C'uj soc a p'erquintiquex.

¹⁹ Aro' irej u yijir mostaza jach mijin. Barej cu ch'ic u pλq'uic ich u chan cor. Cu ch'ijire' cu majan xit'ir u c'λbir. A ch'ich'o' cu tar u c'λxic u c'u' ich u c'λbir.

*Quir u camsic ts'ac a cu sip'o'
(Mt. 13.33)*

20 Ti' toy cu tsicbar Jesús caj u ca' a'araj:

—Bin in ca' in p'eri'quintic u ru'umin tu cu bin u reyintej C'uj.

21 An bic ten cu sip' yoch pan wa cu puric ts'ac. MΛna' u nup u puric u tenin u ts'ac ich harina cu ts'ocar u puric u ts'ac cu rΛc sip' tu cotor.

Jesús cu camsic a pimo': P'is a bΛj soc a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj cax c'ax u jor tu cu yocar (Mt. 7.13-14, 21-23)

22 Ti' toy cu bin Jesús ich u berir Jerusalén. Ti' cu man ich u chan cajar baxuc ich u yajaw cajar a ti' yΛn ich bej. Ti' cu camsic mac ti taro'.

23 YΛn mac tu c'ataj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, arej ten wa ya'ab cu bin tacbir ten C'uj wa mΛ' ya'ab cu bin tacbir?

Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Mun cu bin tacbir?

24 Jach p'isex a bΛjex quir a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj cax yaj tu ca wocarex. Qui' tucriquex quire' mΛ' ya'ab cu bin yocar ti'.

25 MΛ' ja wirej —quij Jesús—, je' u c'uchur tu q'uinin a mac yΛnin yatoch cu bin u c'Λric u jor. Ca' bin taquechex ich tancab ca' bin a yΛn t'Λniqueux: “Q'ueyej in jo'rob, Jaj Ts'urir, quir in wocarob.” Chen a ti'o' cu bin u nunquic: “MΛ' in wer maquechex, mΛ' in wer tub a tarex.”

26 Ra'iri' u q'uinin ca bin a yΛnxchun a wa'ariqueux: “P'eri' ic janΛn uch, p'eri' ij cuc'ur xan uch. Baxuc caj a camsajenob tu berir uch tu cΛja'anenob.”

27 A Jaj Ts'uro' ca' bin u nunquej: “Caj in wa'araj ca'ch mΛ' in wer tub a tarex. Ca' xiquechex tu cotorex quire' nanex a manex ta c'asirex.”

28 Ca' bin a wac'tiquex a bΛj ca' bin a jΛch'iquex a coj quire' ts'iquechex quire' caj a wiraj mΛ' u yac-siquechex. Quire' caj a wiraj u yacsa'rob Abraham yejer Isaac yejer Jacob yejer tu cotor yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Chen tancab p'atechex tu cu yocarob u reyinticob C'uj.

29 A winico' tar cu bin tarob tu cu tar q'uin. Baxuc cu bin tarob tu cu bin ic yum. Baxuc cu bin tarob xΛman ca'anan. Baxuc cu bin tarob ich nojar. Ti' cu rΛc binob ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj. Ti' cu bin cutarob u janΛnob.

30 U'yex ba' quin wac, yΛn mac a tera' mΛ' no'ji' chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin tu cu bin u reyinticob C'uj jach no'j. YΛn mac a tera' jach no'j baje'ra' ca' bin c'uchuc tu q'uinin tu cu reyintic C'uj. MΛ' no'ji'.

Jesús cu toc aric: Tabar in quinsa' ich u cajar Jerusalén

(Mt. 23.37-39)

31 Jesús caj ts'oc u camsicob a ba' caj u ya'araj sam. Caj c'uchij mΛ' ya'ab u winiquirob judío a fariseojo'. Caj ya'arob ti':

—Ca' xiquech quire' Herodes u c'at u quinsiquech.

32 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A Herodeso', raji' cu tusaric mac. Joq'uenex a wa'ariquex ti': “Chen te' yΛnena', mΛ' ya'ab u q'uinin soc in yΛn joc'sic a mac aca'an c'ac'as

quisin ti'. Soc in y Δ n jawsic u yajir mac xan. Tabar in ts'ocsic in beyaj a tera'."

³³ Arex —quij Jesús—, ti' Herodes a ba' quin betic baje'ra'. Baxuc xan in betic saman. Baxuc y Δ n in betic ca'bej xan hasta quin c'uchur ich u cajar Jerusalén. Quire' ich u cajar Jerusalén tiri' cu quinsicob y Δ tseq'uirob u t' Δ n C'uj, m Δ ' a tera' —quij Jesús.

³⁴ Caj ya'araj Jesús:

—A techexo' ti' c Δ ja'anechex ich u cajar Jerusalén. Ca quinsiquex y Δ tseq'uirob u t' Δ n C'uj uch. Ca r Δ c ch'iniquex u jo'rob a mac tuchi'ta'b ten C'uj ti' techex. Ya'ab u tenin in c'at in much'quintic techex an ten bic cax cu juquintic yar soc u c Δ nantic. Chen techex m Δ ' ja c'atex in much'quintiquechex baxuc aro'.

³⁵ U'yex ba' quin wac techex. Caj in toc p' Δ techex ta junanex. Quin wac techex m Δ ' a bin a wiriquenex hasta cu c'uchur tu q'uinin a ray u q'uinino' ca waquex: "Ca' ij c'ujintej a je' xiba' a cu tar quire' tuchi'ta'b ten C'uj."

14

Jesús cu jawsic a chup u b Δ q'uerdo'

¹ Caj c'uchij tu q'uinin caj bin tu jan Δ n Jesús ich yatoch u ts'urir u winiquirob judío a fariseojo' quire' p Δ ybir. Ray u q'uinin u jesicob u b Δ j u winiquirob judío. A ju yet jan Δ nob tan u ch'ucticob a ba' cu bin u betej Jesús.

² Ti' y Δ n xib xan tu y Δ n Jesús. A y Δ n u yajir chup u b Δ q'uer.

³ Jesús caj ya'araj ti'ob a fariseojo' yejer y_Λjcam_Δsay_Δjirob u t'_Λn Moisés a ju yet jan_Λnob, caj ya'araj ti'ob:

—Ba' cu ya'aric tu ts'iba'an u t'_Λn Moisés? Cu cha'ic wa jic jawsic u yajir mac wa m_Λ' u cha'ic ic jawsic mac u q'uinin quir a jesiquex a b_Δjex?

⁴ M_Λna' mac caj u nuncaj a ba' c'ata'b ti'ob. Rajen Jesús caj u m_Λchaj u c'ab caj u jawsaj u yajir. Caj ts'oc u jaware' caj u cha' u bin a mac jawsa'b.

⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob a mac r_Λc ti' y_Λnob ich yatoch u ts'urir a fariseojo':

—Wa y_Λn techex a w_Λr_Λc' chan tsimin cax a w_Λr_Λc' wa c_Λx ton, wa pitc'_Δjij caj but' ich u jorir ru'um ich yic' ja', m_Λ' wa seb ca jariquex cax u q'uinin a jesiquex a b_Δjex?

⁶ M_Λ' c'ucha'an yor u nunquicob ti' Jesús.

Jesús caj u camsaj a mac ti' y_Λnob ich yatoch u ts'urir a fariseojo'

⁷ Jesús caj yiraj bic cu teticob u cutanob a payob tu jan_Λnob. U c'at u cutarob soc jach no'j tu cura'anob. Rajen Jesús caj ya'araj ti'ob:

⁸ —Wa ju p_Δyiquechex mac quir a jan_Λnex tu cu bin u ch'ic u rac'. M_Λ' ja y_Λn cutarex tu cu cutar a mac jach no'j. Quire' wa ti' ca cutarex jaj ixt_Λcoj wa cu tar a mac jach no'jo' quire' techex m_Λ' jach no'jchexi'.

⁹ Wa ti' cura'anech cu bin tar yac tech a mac tu pay a jan_Λn: “Chan joq'uen a techo' —quij— ca' xiquech ti' taro' soc in wacsic a je' xiba' tera' ta cutan.” Rajen —quij Jesús—, ca' bin a ch'ic suraquir tu ca bin a cutar tu m_Λ' no'j a cutan.

¹⁰ Chen wa cu payiquechex mac quir a jan Δ nex tu cu bin u ch'ic u rac'. Tar a cutarex tu cura'an a mac m Δ ' no'jo' soc wa cu tar a mac tu p Δ yechex cu bin yac techex: "In jach yajech —quij—, cojen a cutar tu jach no'j." Ra'iri' u q'uinin cu bin sajta'birechex ten a mac cura'anob jan Δ nob yejerech.

¹¹ M Δ ' ja wirej —quij Jesús—, a mac a cu tucric: Jach no'jen, a C'ujo' cu bin yiric m Δ ' no'ji'. A mac a cu tucric: M Δ ' no'jen a teno', a C'ujo' cu bin yiric jach no'j.

¹² Jesús ti' toy cu tsicbar ti' a mac caj u p Δ y tu jan Δ n. Caj ya'araj ti':

—Barej ca p Δ yic mac quir u jan Δ nob cax cu qui' jan Δ nob? M Δ ' ja chen p Δ yic a mac a jach yaj. M Δ ' ja p Δ yic a wits'inob, m Δ ' ja p Δ yic a b Δ job, m Δ ' ja p Δ yic a wet cajar a ney Δ n u taq'uinob quire' baxuc xan c'ucha'an yorob u w Δ c' Δ s p Δ yiquech ta jan Δ n xan. Baxuc aro' tu w Δ c' Δ s botechob.

¹³ Chen wa ca p Δ yiquex mac quir u qui' jan Δ nob. P Δ yej a mac otsij, baxuc p Δ yej a xon c'upa'an yoco' wa ju c' Δ b xan. Baxuc p Δ yej a mech yoque'. Baxuc p Δ yej a ch'op u wiche' xan.

¹⁴ Wa baxuc ca p Δ yicob jan Δ nob a C'ujo' cu bin u qui'quintic a wor quire' a ra' winiquirob m Δ ' cucha'an yorob u w Δ c' Δ s bo'otiquech tu ta payajexob. Chen C'uj cu bin u bo'otiquex ca' bin riq'uiic a mac quimeno' a mac cur Δ jij an ten bic C'uj u c'at uch.

Jesús cu camsic ti' a mac a m Δ ' u c'at u tarob u qui' jan Δ nob

¹⁵ A mac a p'eri' curic jan Δ nob a caj u yubaj ya'aric Jesús caj ya'araj ti' Jesús:

—Jach qui' yorob a mac a cu bin janΛnob tu q'uinin cu bin u reyinticob C'uj a payob janΛnob. Ba'iri' cu c'uchur quir u janΛn.

¹⁶ Jesús caj ya'araj ti':

—YΛn mac caj u toc pΛyaj ya'ab ca' tac u qui' janΛnob. Tar cu bin pΛybir tu yatochob.

¹⁷ Caj c'uchij tu q'uinin toc ts'aca'an yo'och caj tuchi'ta'b ca' u t'Λnej a mac payob janΛnob uch. U c'urewob a tu pΛyaj ti' janΛnob: “Cojen —quij—, toc ts'aca'an a wocheX.”

¹⁸ Chen tu cotor a payob ca'ch caj u yΛnxchun ya'arob. Biquinin mΛ' c'ucha'an yor u binob, a tu yΛn c'uch, caj ya'araj: “A teno' caj in mΛnaj in ru'um, yΛn in bin in wiric biquira'. Toc chan arej ti' a jach ts'urir mΛ' c'ucha'an in wor in tar. Arej u jawsen a Jaj Ts'urir.”

¹⁹ Caj c'uchij u c'urew ich u jer a mac payob ca'ch. Raji' caj u ya'araj: “A teno' caj in mΛnaj cinco ca' ca'tur in wΛrΛc' wacΛx a ton, a cu jitic ba'. Bin in ca' in wirej wa cu beyajob. Toc chan arej ti' a Jach Ts'urir mΛ' c'ucha'an in wor in tar. Arej u jawsen.”

²⁰ Caj c'uchij u c'urew ich u jer a mac payob uch. Raji' caj u ya'araj: “MΛ' jin tar —quij—, quire' tant in ch'ic in rac', rajen mΛ' c'ucha'an in wor in tar.”

²¹ Caj ts'oc yu'ur u c'urew caj ya'araj ti' u Jach Ts'urir a ba' caj u ya'araj a mac payob uch. Rajen caj ts'iquij caj ya'araj ti' u c'urew: “Sebquintej a bin ich tanbej ich u cajar, baxuc ich u berir u cor mac. Ca' a rΛc pΛyic a mac otsir. Baxuc a mac xonc'ub yoc wa c'Λb. Baxuc a mac mech. Baxuc a mech yoque'. Baxuc a ch'op u wicho' xan.”

²² Caj ts'oc u betic aro' caj wΛc'Λs bin ich u Jach Ts'urir caj ya'araj: “In Jach Ts'urir —quij—, caj in

toc betaj a ba' caj a wa'araj. Ti' toy y_Λn, m_Λ' chupuc a watoch.”

²³ Caj ya'araj ti' u c'urew: “Joq'uen, r_Λc p_Λyej ich tancab u cajar cax tu cu manob ich bej. Chich p_Λyob ca' tacob tu jan_Λnob soc u r_Λc chupur in watoch.”

²⁴ Caj ya'araj u Jach Ts'urir: “Taj quin wac tech a mac a caj in y_Λn p_Λyajob, m_Λ' ju bin u janticob in woch. A toc ts'aca'an, quire' m_Λ' in cha'ic u tarob.”

A mac a c'ucha'an yor u say_Λr tu pach Jesús quir u c_Λnic u t'_Λn

²⁵ P'eri' cu binob Jesús yejer a pimob. Caj u sut u b_Λj caj u ya'araj ti'ob:

²⁶ —Wa mac ich techex u c'at u tar tin pach quir u c_Λnic in t'_Λn. Wa ju jach yajquintic u tet yejer u n_Λ' yejer u rac' yejer u parar yejer u b_Λj_Λob. Cax u w_Λc'_Λs b_Λjiri' chen m_Λ' ten u qui' yajquintic ten —quij Jesús—, aro' m_Λ' c'ucha'an yor u tar u c_Λnic in t'_Λn.

²⁷ Wa mac ich techex —quij Jesús—, m_Λ' u c'at u muc'yaj, m_Λ' u c'at u quimin, cax ich cruz wa ra' u c'at C'uj. Arej m_Λ' c'ucha'an yor u tar u c_Λnic in t'_Λn.

²⁸ Wa mac ich techex —quij Jesús—, u c'at u ts'_Λpquintic tunich soc u c'_Λxic yatoch jach carem. Cu y_Λn tucric mun u bo'orir, m_Λ' toy y_Λnchun u beyaj soc yiric wa c'ucha'an u ts'ocsic ti'.

²⁹ Wa m_Λ' tu qui' tucraj mun u bo'orir quir u ts'ocsic ca' bin u ts'_Λpquintic tunich quir u nacsic u jo'r ca'anan. Ca' bin yirej m_Λ' c'ucha'an yor u ts'ocsic. Tu cotor mac cu bin tar u che'ticob quire' caj u yiob m_Λ' c'ucha'an yor u ts'ocsic.

³⁰ Cu bin u ya'aricob: “A je' xibo' caj u y_Λn_xchun cu chen ts'_Λpquintic tunich m_Λ' c'ucha'an yor u

ts'ocsic.” Baxuc a mac a cu tar u c_Λnic in t'Λn. Cu y_Λn tucric mun u bo'orir wa toy y_Λnχchun u tar tin pach.

³¹ Jesús caj ya'araj ti' a pimo', a mac tarob tu pach:

—Baxuc a reyo' —quij Jesús—, wa cu bin u ts'ictar yejer u yet reyir quire' p'acta'b. Cu y_Λn qui' tucric wa c'ucha'an yor ti' quir u nup'ic yejer diez mil, cax yet reyir y_Λn veinte mil soldado.

³² Wa cu yiric m_Λ' c'ucha'an yor ti' yet reyir. Ti' toy y_Λn yet reyir nach, tan u tar quinsbir. Je' u tuchi'tic mac quir u sisquintic yor soc cu p'eri'quinticob yor soc m_Λ' ju tar quir u quinsa'.

³³ A mac a cu bin u betic a ba' jach no'j, y_Λn u qui' tucric wa c'ucha'an yor u ts'ocsic. Baxuc techex —quij Jesús—, m_Λ' c'ucha'an a worex a tar a c_Λniquex in t'Λn, wa m_Λ' a c'at a p'Λtiquex tu cotor a ba' y_Λn techex.

Jesús cu camsic ti' a xa'ano' a m_Λ' tabta'ani'

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ Caj ya'araj Jesús:

—A wocheho', m_Λ' qui' wa m_Λ' tabta'an yejer xa'an. Chen wa cu ruc'ur u xa'anin. Ba' y_Λn ic betej soc u w_Λc'Λs tar u xa'anin?

³⁵ A ruc'a'an u xa'anino', m_Λ' ba'wir ti', m_Λ' ti' a cor quir u ch'isej ba' an ten bic u ta' tsimin, ca chen jōc'sic a puric nach. Baxuc techex wa m_Λ' a quibiquex in t'Λn cu bin u jōc'sic u puric techex. Qui' u'yex a ba' quin wac.

15

Jesús cu camsic ti' t_Λm_Λn yuc a sat_Λro'

(Mt. 18.10-14)

¹ Turi' u q'uinin caj tarob a mac cu c'amicob u taq'uin gobierno yejer a mac y_{AN} u si'pirob. Caj u much'quintajob u b_Λ ich Jesús.

² Rajen u winiquirob judío a fariseojo' yejer y_Λjcam_Λsay_Λjirob u t'_{AN} Moisés caj ya'arajob:

—A je' xiba' cu man yejer a mac y_{AN} u si'pirob, cu jan_{AN} yejerob xan.

³ Rajen Jesús caj u cam_Λsaj baxuc a je'ra':

⁴ —Wa turiri' techex y_{AN} cien a w_Λr_Λc' t_Λm_{AN} yuc, cu sat_Λr turiri', m_Λ' wa cu jamach p'_Λt_{ic} u y_Λr_Λc' t_Λm_{AN} yuc a noventa y nueve tu cu jan_{AN}ob ca' xic u c_Λxtej a sa'ataro'? Cu qui' c_Λx_tic hasta cu yiric.

⁵ Caj ts'oc yiric caj qui'jij yor rajen caj u c'ocha.

⁶ Ca' bin c'uchuc ich yatoch caj u p_Λyaj a mac u jach yajob yejer u yet cajarob caj ya'araj ti'ob: “Ca' ij qui'quintej ij cor quire' caj in wiraj in w_Λr_Λc' t_Λm_{AN} yuc a cu sat_Λr uch.”

⁷ Baxuc xan, rajen quin wac techex: Jach manan cu bin u qui' tar yor C'uj ich ca'anan yejer y_Λjmasi_{ro}b u t'_{AN} C'uj quire' caj u yiraj turi' caj u c'axaj yor, caj u p'_Λtaj u man tu c'asir. Cax m_Λ' ba'wir aro' a noventa y nueve quir u c'axic yorob soc u p'_Λt_{ic}ob u c'asi_{ro}b quire' jach tsoyob.

Jesús cu cam_Λsic ti' taq'uin a sat_Λro'

⁸ Jesús caj ya'araj:

—M_Λ' wa ti' y_{AN} xquic a y_{AN} diez u s_Λc taq'uin wa cu s_Λt_{ic} u taq'uin turiri'. Cu t'_Λb_{ic} u quib quir u mistic yatoch soc u qui' c_Λx_tic u taq'uin hasta cu yiric. Jach taj cu bin u qui' c_Λx_tic hasta cu yiric.

⁹ Barej caj u yiraj u taq'uin cu p_Λy_{ic} a mac u jach yajob. Baxuc u yet cajarob, caj ya'araj ti'ob: “Ca' ij

qui'quintic ij cor quire' caj in wiraj in taq'uin a tin sataj uch.”

¹⁰ Quin wac techex baxuc xan qui' yorob yajmasirob u t'an C'uj ber cu yiricob u c'axic yor mac. Caj u p'ataj u man tu c'asir, cax turiri'.

Jesús camsic ti' u parar a cu sataro'

¹¹ Jesús caj ya'araj ti':

—Ti' yan turiri' xib yan ca'tur u parar.

¹² A its'inbir u parar caj ya'araj ti' u tet: “Tet —quij—, jase ten a ba' ca bin a p'atej wa ca quimin.” Rajen u tet caj u jasaj ti'ob u pararob a ba' cu bin u p'atic ti'ob.

¹³ Caj manij ma' ya'ab u q'uinin, u parar a its'inbiro' caj u rac maraj u ba'tac caj u p'ataj u tet caj bin ich tanxer u cajar nach. Caj u rac xup u taq'uin tu cu man tu c'asir.

¹⁴ Caj ts'oc u rac xupic u taq'uin caj c'uchij tu q'uinin u tar wi'ij tu ru'umin. Caj u yanxchun u masic otsir.

¹⁵ Caj tar u chich c'ataj u beyaj a ti' c'aja'an ich u ru'umin. Raji' caj u ts'aj u beyaj ich u cor quir u jansic yarac' q'uec'an.

¹⁶ Cu jach pactic u najchajar yejer yoch q'uec'an a cu ts'abar ti'. Quire' ma' u ts'abar ti' a mac a cu cananticob q'uec'an.

¹⁷ Chen caj u c'axaj u tucur caj ya'araj: “Mun u c'urew in tet cu beyaj. Toc yan yo'och ya'ab. Ma' u rac janticob. Chen a teno' tan in quimin yejer wi'ij.

¹⁸ Bin in ca' sut ich in tet ca' bin in wac ti' in tet: Tet, quen, a teno' yan in si'pir ti' C'uj. Baxuc tech, ma' tin quibaj a t'an.

19 Ca' bin in wac ti' in tet: MΛ' tsoyen a waquen wa ja pararen. Chan cha' in beyaj tech an ten bic a c'urew."

20 A its'inbiro' caj riq'ui, caj sutnΛjij ich yatoch u tet.

'Ti' toy yΛn nach caj irir ten u tet, tan u sut. Caj yajquinta'b ten u tet caj u c'Λnaj u yacab quir u nup'ur caj c'uchij ich u parar. Caj u pΛtΛx mec'taj caj u ts'u'ts'aj u p'uc.

21 Rajen u parar caj u ya'araj ti' u tet: "Tet, quen, a teno' yΛn in si'pir ti' C'uj. Baxuc tech quire' mΛ' tin quibaj a t'Λn. Rajen mΛ' tsoyen a waquen wa ja pararen."

22 Caj c'uchob yejer u tet ich yatoch. U tet caj ya'araj ti' u c'urew: "Chuquej u jer u noc' a tsoyo' ca' a tΛquej u noc' ti'. Chuquej u c'Λb ca' a c'Λrej tu c'Λb. Chuquej u pech' xΛnΛb ca' a jupej ich yoc.

23 Joq'uen chuque bΛc' a tan ic tsentic ca' ij quinsej ca' ij qui' janΛnex ca' qui'ac ij corex.

24 Quire' a je' in parara' in wer uche' quimen chen ti' yΛn baje'rer cuxa'an quire' caj u p'Λtenob uch chen baje'rer tan tu c'uchur." Caj u yΛnxchun u betic ti' u qui' janΛnob.

25 'U parar a sucu'unbiro' ti' yΛn ich u cor ca'ch caj ur u yits'in. Tan u yu'ur tabar u c'uchur ich yatoch. Caj yubaj u c'ayob tan yoc'atob xan.

26 Rajen caj u t'Λnaj turiri' u c'urew u tet caj u c'ata ti' ba' cu yiricob.

27 Caj ara'b ti' ten u c'urew: "Quire' toc ur a wits'in rajen a tetex caj u ya'araj ca' quinsac bΛc' a toc tsemta'an toc ti' yΛn yor quire' urij."

28 A sucu'unbiro' caj ts'iquij, rajen mΛ' u c'at u yocar ich u tet. Caj joc' u tet caj u chich araj ti' ca'

ocac.

²⁹ Caj u nuncaj ti' u tet: “U'yej ba' quin wac. Ya'ab yaxq'uin caj in beyaj tech. Ti' toy quin beyaj tech a ba' ta wa'araj ca'ch, caj in toc quibaj. MΛ' ta chuca bΛc' teni', a ts'aten mΛ' chichin soc in qui' janΛn yejer a mac in jach yajob.

³⁰ Chen caj urij a parar a je'ra' a caj u rΛc xupaj a taq'uin yejer xquic a cu manob. Biquinin caj a wa'araj u quinsa' yoch bΛc' ya'ab a tsemta'an —quij—, ti' u tet?”

³¹ Chen u tet caj u ya'araj ti': “In pararech. Rajra' ti' yΛnech tin wicnΛn. Tu cotor ba' a yΛn ten, tech yΛnin.

³² MΛ' ja wirej —quij—, yΛn ij qui'quintic ij cor. YΛn ij qui' janΛn xan quire' urij a wits'in. In wer quimij uch chen ti' yΛn baje'rer cuxa'an quire' caj u p'ΛtΛnenob uch chen baje'rer tant u c'uchur.”

16

Jesús cu camsic ti' u ca' ts'urir a mΛ' tu qui' quibaj u t'Λn u Jach Ts'urir

¹ Jesús caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob xan: —Ti' yΛn mac u Jach Ts'urir, neyΛn u taq'uin. Aro' yΛn u ca' ts'urir. Caj ara'b ti' ten mac: “A ca' ts'urir tech caj u rΛc xupur a ba' yΛn tech.”

² Rajen u Jach Ts'urir caj u pΛyaj ca' tac u ca' ts'urir caj c'uchij caj ara'b ti' ten u Jach Ts'urir: “Arej ten ba' caj in wu'yaj u jumintic tech, a rac'ob? Toc ts'ibtej ten mun caj a rΛc xupaj in ba'tac baxuc a mun caj a jaraj ten quire' baje'rer mΛ' a bin a beyaj ten.”

³ Caj u tucraj u ca' ts'urir caj ya'araj: “Ba' quin bin in betej quire' in jach ts'urir bin u joc'siquen

ti' in beyaj tu quin cʌnantic u ba'tac? Mʌ' c'ucha'an in wor in chich beyaj. Je' in ch'ic suraquir wa quin man in c'atic ba' ti' in rac'ob.

⁴ In toc er ba' quin bin in betej soc u yacsiquen mac ca' bin joc'saquen ti' in beyaj tu tin cʌnantaj u ba'tac in jach ts'ur.”

⁵ Caj u pʌyaj jujuntur a mac yʌn u bo'or ti' u jach ts'urir caj ara'b ti' a yʌn c'uchij: “Mun a bo'or ti' in jach ts'urir?”

⁶ A mac yʌn u bo'or caj ya'araj: “A teno' yʌn in bo'or cuatro mil litros tsats.” Caj ara'b ti' ten a ca'ts'uro': “Curen —quen—, a je' u ju'unin a bo'or ca' a ts'biteja a bo'or chen dos mil.”

⁷ Caj c'uchij ich u jer caj u c'ataj ti': “Mun a bo'or ti' in jach ts'urir?” Caj ya'araj: “A teno' yʌn in bo'or turi' mil tzontle nʌr.” Caj ara'b ti': “A je' u ju'unin a bo'or ca' a ts'ibtej ocho cientos tzontle nʌr.”

⁸ Caj u c'ʌ'otaj u jach ts'urir ti' u ca' ts'urir a mʌ' tu qui' cʌnantaj u ba'tac. “Aro', jach t'aj —quij jach ts'urir—, an bic tabar caj u tucraj soc u yacsa' ten a mac yʌn u bo'or ten.” Quin wac techex —quij Jesús—, jach t'aj a mac a cu yajquinticob a ba' yʌn ich yoc'ocab. Mʌ' ja wirej, neyerob bic tabar cu cʌnanticob u bʌj. Chen ya'ab mac a yerob C'uj mʌ' u netucricob bic tabar cu bin u jaricob u taq'uin yejer u ba'tac.

⁹ Jesús caj ya'araj:

—A teno' quin wac techex a ba' yʌn techex ich yoc'ocab. Je' u rʌc xupur. Chen a ba' yʌn techex c'ʌnex ti' mac soc tsoy yiriquechex. Ca' bin xuruc t'ʌn yʌn mac ich ca'anan cu bin u yacsiquechex soc munt q'uin ti' yʌnechex ich ca'anan.

10 'Wa mac cu qui' cΛnantic a ba' mΛ' neno'ji', je' u qui' cΛnantic a ba' jach no'jo'. A mac mΛ' u cΛnantic a ba' mΛ' neno'ji', mΛ' ju bin u cΛnantic a ba' jach no'jo'.

11 Rajen wa mΛ' ta qui' cΛnantex a ba' ts'a'b techex ich yoc'ocab, mΛ' ju bin ts'abir techex a ba' jach no'jo' ich ca'anan. A ti' taro', mΛ' u xupur.

12 MΛ' ja wirej —quij Jesús—, a ba' yΛn techex ich yoc'ocab C'uj yΛnin, mΛ' techex yΛnin. Wa mΛ' ta qui' cΛnantex a ba' yΛnin C'uj mΛ' u bin u ts'ic techex soc techex yΛnin a ba' mΛ' u xupur ich ca'anan.

13 'MΛna' mac c'ucha'an yor u cΛjtar ich yatoch wa cu ts'urintic ca'tur u jach ts'urir quire' cu bin u p'actic turiri' chen cu bin u yajquinbir juntur u jach ts'urir. MΛ' ja wirej —quij Jesús—, cu bin u qui' beyaj ti' a mac cu jach sΛtic. Chen u jer u jach ts'ur a mΛ' ju sΛjtic, mΛ' ju qui' beyaj ti'. Baxuc techex. MΛ' c'ucha'an a worex a c'ujintiquex C'uj wa caj a qui' beyajex quire' a c'at a nejariquex a taq'uinex.

14 C'Λs bΛytΛc ti' yΛnob u winiquirob judío a fariseojo caj ts'oc yubicob ya'aric ti' u camswinicob caj u p'astajob Jesús quire' cu nepachticob u taq'uin u winiquirob judío a fariseojo'.

15 Jesús caj ya'araj ti' a fariseojo':

—A techexo' ca tus ets'tiquex jach tsoyechex ΛcΛtan a rac'obex barej C'uj yer a pixamex. MΛ' ja wirej, yΛn a ba' cu tucricob winic, jach no'jo'. Chen ya'ab ba' cu tucricob winic no'j, a C'ujo' cu p'actic.

U t'Λn a caj u ts'ibtaj Moisés yejer u t'Λn a caj u ts'ibtaj yajtseq'uirob u t'Λn C'uj

16 'MΛ' toy tac Juan, ra' caj u pΛyaj a berex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés yejer a ba' caj u ts'ibtaj yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Pachir a Juano' caj u tsec'taj techex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ya'ab mac u c'atob u yocar tu cu bin u reyinticob C'uj.

17 'Ca wiric, a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a chichino' a puntojo', mΛ' u bin ts'ocar ti'. Chen a ca'anano' yejer a ru'umo' cu bin rΛc ts'ocar ti'. Tu cotor u t'Λn C'uj cu bin nupsej.

Jesús cu camsic mΛ' tsoy u p'Λtic u rac'

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa mac cu p'Λtic u rac' quir u bin u ch'ic u jer. Caj ts'oc u ch'ic u jer yΛn u si'pir, irej wa man u ca' yejer. Baxuc a mac a cu ch'ic u raq'uintej a p'ato'. Baxuc xan yΛn u si'pir aro' irej wa man u ca' yejer mac a cu man.

Jesús cu camsic ti' a mac neyΛn u taq'uin yejer a mac jach otsir u c'aba' Lázaro

19 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ij quer ti' yΛn mac jach yΛn u taq'uin, a ba' cu buquintic jach tsoy u noc', quire' jach co'oj. Rajra' cu qui' janΛn xan.

20 Ti' yΛn mac otsir u c'aba' Lázaro p'achen t'uch u cΛnmΛn. Tar cu bin purbir ten u rac'ob ich u jor u pa'te' a mac neyΛn u taq'uin.

21 Cu pachtic u jantic u p'up'ir a cu pich'intic cu ts'ocar u janticob a neyΛn u taq'uin. Cu tar a pec'o' cu rets'ic u p'achen t'uch.

22 Caj c'uchij tu q'uinin caj quimij a otsiro' caj bin purbir ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj ca'anán tu yΛn

u nunquir Abraham. Baxuc caj quimij a ney Δ n u taq'uin, caj bin muchir.

²³ Caj binij tu cu bin mac a cu quimin a y Δ n u si'piro'. Tu cu muc'yaj, a ney Δ n u taq'uin caj u nacsaj u wich caj u p Δ ctaj nach. Caj u yiraj ti' y Δ n Abraham yejer Lázaro ich ca'anan.

²⁴ Caj u yaw Δ t t' Δ ntaj caj ya'araj: “In nunquirech Abraham —quen—, yajquin ten —quij—, arej ca' tac Lázaro tu y Δ nena'. Arej ca' tare ja' tu yar u c' Δ b ca' tac u t Δ rej ja' tin wac' ca' sisac in wac' quire' tan in jach muc'yaj ich c'ac' tu quin werar.”

²⁵ Caj ara'b ten Abraham: “In pararech —quij Abraham—, c'aj tech a ucho' ti' toy cuxa'anech ich yoc'ocab quire' caj a qui'quintaj a wor a ba' y Δ n tech. Baxuc Lázaro xan caj muc'yaj Δ jij ya'ab ca'che', ti' toy cuxa'an ich yoc'ocab. Chen baje'rer Lázaro qui'quinta'b yor chen a techo' ts'a'b a muc'yaj.

²⁶ Ti' toy y Δ n —quij Abraham—, m Δ ' c'ucha'an yor Lázaro u tar tu y Δ nech. Quire' toc beta'b ten C'uj, jach carem u ch'ic ca'ananin ich tech, baxuc ich ten xan. Soc a tenob m Δ ' c'ucha'an in worob in tarob tu y Δ nech. Baxuc tech m Δ ' c'ucha'an a wor a tar tub y Δ nenob.”

²⁷ Rajen caj u ya'araj a mac ney Δ n u taq'uin: “Quin chich c'atic tech in nunquirech Abraham ca' a tuchi'tej Lázaro ich yatoch in tet.

²⁸ Quire' y Δ n cinco in b Δ job. Ca' yarej ti'ob soc m Δ ' u beticob xan an ten bic caj in betaj uch ich yoc'ocab soc ca' bin quimicob m Δ ' u tarob yejeren tu quin muc'yajob.”

²⁹ Abraham caj u nuncaj ti': “A b Δ job tech toc y Δ n a ts'ibta'b u t' Δ n C'uj a nanij cu xaquicob, baxuc cu

tsec'tic ti'ob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Chen y_Λn u quibejob a ba' cu yubicob, ya'ara' ti'ob.”

³⁰ Caj ya'araj a mac ney_Λn u taq'uin: “In nunquirech Abraham —quij—, m_Λ' u bin u quibicob tu cu tsec'ta' ti'ob u t'_Λn C'uj. Jaj ixt_Λcoj wa cu riq'uir a quimeno' soc u bin u tsicbar ti'ob je' u c'axicob yor, tan u p'_Λticob u man tu c'asir.”

³¹ Abraham caj ya'araj ti': “Wa m_Λ' u quibicob a ts'iba'an u t'_Λn C'uj cax wa riq'uir mac tu quimen m_Λ' u bin u yacsejob tu yorob.”

17

Jesús cu tsicbar ti' u cam_Λwinicob

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

¹ Jesús caj ya'araj ti' u cam_Λwinicob:

—Rajra' y_Λn ba' quir u yacsic u si'pir chen jach otsir a mac cu tumtic yor soc u yacsic u si'pir u rac'ob.

² Wa cu jich'ir tu car a jach ar u ca'ir tu cu juch' ti' a ray xibob soc u juruc ich c'ac'nab ca' quimic. Aro' jach tsoy ca' juruc soc m_Λ' c'ucha'an yor cu tumtic yor mac soc u yacsic tu si'pir quire' cu tucric: Jot mac aro'.

³ Jesús caj u chich ya'araj ti'ob:

—Qui' c_Λnantej a b_Λj —quij—, wa ja wet acsa'orir caj u c_Λr_Λxbetaj tech. Ca' bin ts'ocac a chich aric ti'. Soc u p'_Λtic u c'asir caj u betaj. Jaj ixt_Λcoj je' u c'axic u yor tan u p'_Λtic. Ca' a jawsej ti' —quij Jesús—.

⁴ Cax ya'ab u tenin cu c_Λr_Λxbetic tech a wet acsa'orir. Baxuc ya'ab u tenin cu tar yac tech: “M_Λ' in y_Λn y_Λn betej aro'.” Ca' a jawsej ti'.

Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob: Taj yʌn a wacsic ta wor

⁵ A mac tuchi'ta'b ten Jesús caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, yʌmtej a tenob soc in qui' accicob tin worob a t'ʌn.

⁶ A Jaj Ts'uro' caj ya'araj:

—Wa ca wacsiquex ta wor ti' C'uj cax an ten bic mijin u yijir mostaza, raji' jach mijin. Jeroj c'ucha'an a wor a wac ti' a je' che'a' carem: “Joq'uen che' —quech ti'—. Ca' xiquech a pʌc' a bʌj ich c'ac'nab.” A che'o' cu bin yubic a t'ʌn.

U c'urew mac a ba' ara'b u betej raji' cu betic

⁷ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa ja c'urewex cu beyaj ich a corex tan u muxic ru'umin a corex soc a paq'uiquex a trigojo'. Baxuc tan u canantic a wʌrʌc' tʌmʌn yuc, ca' bin uruc beyaj. A techexo' mʌ' a wac ti': “Sepquintej ca' curaquechex ta janʌn.”

⁸ Mʌ' wa ca waquex ti': “Toc ts'ocsej in wo'och. Cu ts'ocar ca ts'icten. Cu ts'ocar in janʌn a teno' tsoy a bin janen tech xan.”

⁹ Je' wa ja wac ti' a c'urew: “Bayo” —quech ti'—, quire' qui' beyanʌjij? Mʌ' ja bin a wa'aric ti' baxuco' quire' caj u chen betaj a ba' caj a wa'ara ti'.

¹⁰ Baxuc techex in wʌjcamsʌyʌjirechex ca' bin ts'ocac a rʌc betiquex a ba' caj u ya'araj C'uj. Ca' a waquex ti' C'uj: “Caj in chen betajob a ba' yʌn in beticob. Mʌ' tsoyenob a wactenob bayo'.”

Jesús cu jawsic xibob u canmʌn iq'uer u ca'ob

¹¹ Ti' toy cu bin Jesús ich u berij Jerusalén. Ti' manij tu xurij u ru'umin Samaria. Baxuc ti' u xur u ru'umin Galilea.

¹² Caj c'uchij ich u chan cajar. Tabar u yocar caj u nup'ob xib diez, u cʌnʌnʌn iq'uer u ca'ob. Ti' xurob nach.

¹³ Caj u c'am puraj u t'ʌnob caj ya'arob:

—In Jaj Ts'urirob Jesús —quij—, yajquin tenob ca' a jawsenob.

¹⁴ Caj yiraj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich ʌcʌtan sacerdote soc u yiriquechob jawechex.

Caj binob jaw iq'uer u ca'ob ti'.

¹⁵ Turiri' xib ich a diezo' caj yiraj toc jawij, rajen sutnʌjjij ich Jesús. C'am caj awʌtnʌjjij:

—Bayo' C'uj —quij—, caj a jawsajen.

¹⁶ Caj c'uchij ich Jesús caj xonrʌj caj ya'araj:

—Bayo' —quij.

Raji' cʌja'an ich u ru'umin Samaria uch.

¹⁷ Rajen Jesús caj ya'araj:

—Caj in jawsaj diez. Tu binob a nuevejo'?

¹⁸ Chen a je' turi' xiba' a cu tar ich tanxer ru'um wʌc'ʌs tarij ya'aric ti' C'uj: “Bayo'.”

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti' xib:

—Riq'uen ca' xiquech quire' jawech quire' caj a wacsaj ta wor ten.

*Jesús cu tsicbar ber ca' bin tac u reyinticob C'uj
(Mt. 24.23-28, 36-41)*

²⁰ Caj c'uchob u winiquirob judío a fariseojo' ich Jesús. Caj u c'atob:

—Ber ca' bin u reyintejob C'uj?

²¹ Jesús caj u nuncaj ti':

—MΛna' ba' cu bin yesic techex soc c'ucha'an a worex a werex tabar u reyinticob C'uj. MΛna' mac cu bin ya'aric: “Iric te' yΛna' tan reyinticob C'uj. Baxuc tar yΛno' tan u reyinticob C'uj.” Quire' toc ti' yΛn baje'rer tub yΛnechex tan u reyinticob C'uj.

²² Jesús caj ya'araj ti' u camσΛwinicob:

—Ca' bin a pachtej a wirej a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj. Cax turiri' u q'uinin ca wiriquex, chen mΛ' a bin a wirexi'.

²³ YΛn mac cu bin u yac techex: “Iric tan u reyinticob tera'”, wa cu bin ya'aricob: “Tan u reyinticob taro'.” MΛ' ja sayΔrex tu pachob tu cu payiquechex.

²⁴ An ten bic ca wiriquex u raram. Seb cu sasichΛjAR tu cotor ca'anan. Baxuc ca' bin taquen ca' bin c'uchuc tu q'uinin quire' a teno' tu tuchi'tajen C'uj, baxuquenechexo'. Baxuc seb ca' bin raramnΛc baxuc tu cotor mac cu bin yiriquen.

²⁵ Chen pΛyber quin bin in jach muc'yaj. Bin u ca'ob u xump'Λtiquenob u jach ts'urir sacerdote. Baxuc a mac a cu camsicob u t'Λn Moisés. Baxuc u ts'urirob u cajar u winiquirob judío. Baxuc u winiquirob judío, mΛ' ya'ab. Bin u ca'ob xump'Λtiquenob quire' mΛ' u yacsicob tu yorob ten.

²⁶ An ten bic u q'uinin, ti' yΛn Noé uch, baxuc cu bin u betej u q'uinin ca' bin urquen quire' caj u tuchi'ten C'uj —quij Jesús—.

²⁷ MΛ' ja wirej —quij Jesús—, a mac cΛja'anob tu q'uinin Noé, rajra' tan u qui' janΛnob. Rajra' tan u ch'icob u yo'och. Rajra' tan u ts'icob u pararob quir u raq'uinticob mac. Hasta caj c'uchij tu q'uinin Noé, caj oc ich chem caj tari ya'arir, jach c'am. A mac mΛ' rΛc ocob ich chem caj rΛc bint ja'.

28 Baxuc caj beta'b u q'uinin c_Δja'an Lot ich Sodomajo'. A mac c_Δja'anob ich u cajar Sodoma, rajra' tan u jan_Δnob. Rajra' tan u yuc'urob. Rajra' tan u canicob u ba'tac. Rajra' tan u m_Δnicob u ba'tac. Rajra' tan u p_Δq'uicob u nar. Rajra' tan u c'_Δxicob yatochob.

29 Chen u q'uinin caj ruq'uij Lot tu cajar Sodoma C'uj caj u chaj u tar c'ac' ca'anan yejer tunich. Erar u ca' an ten bic cu tar ja' ca'anan, caj r_Δc quinsa'bij ten c'ac'.

30 Baxuc ca' bin c'uchur tu q'uinin ca' bin urquen quire' a teno' caj u tuchi'ten C'uj.

31 'Ca' bin uruquen. Wa ti' y_Δn xib ich u jo'r yatoch tan u jescob u b_Δjob. Quire' ti' taro' u jo'r yatoch taj, chen u ba'tac ti' y_Δn tu japnin yatoch. Arej m_Δ' u yeman u maric u ba'tac. Arej u toc p'_Δtej. Baxuc a mac ti' y_Δn tu cor cax m_Δ' u sut tu yatoch.

32 M_Δ' wa c'ajtechex ba' u ber ti' u rac' Lot?

33 A maque' cu tucric u ta'quic u b_Δj soc m_Δ' u muc'yaj soc m_Δ' u quimin xan, aro' tar cu bin ich c'ac'. Chen a mac a cu yac te' y_Δnena' quir in muc'yaj quir in quimin xan, quir in yamtic Jesús. Aro' bin u ca' cuxtar munt q'uin.

34 'Quin wa'aric techex —quij Jesús—, soc a werex ba' u ber u q'uinin ca' bin uruquen. Waj oq'uin quin wur. Wa ti' y_Δn ca'tur xib p'eri' u wenenob. Turi' cu bin p_Δybir ten y_Δjmasir u t'_Δn C'uj. Turi' cu bin p'_Δtbir.

35 Ra'iri' u q'uinin xan, wa ti' y_Δn ca' tur xquic tan u juch'ob turiri' cu bin p_Δybir ten y_Δjmasirob u t'_Δn C'uj. Turiri' cu bin p'_Δtbir.

³⁶ Ra'iri' u q'uinin xan, wa ti' y Δ n ca'tur xib ich u cor. Turi' cu bin p Δ ybir ten y Δ jmasirob u t' Δ n C'uj. Turi' cu bin p' Δ tbir.

³⁷ U cam Δ winicob caj ts'oc yubicob ya'aric Jesús a je' t' Δ na', caj u c'atajob ti':

—Tu cu bin u betej aro', Jaj Ts'urir?

Caj u nunca'b ti', caj u ya'araj tu cu cam Δ sic t' Δ n:

—A mac a m Δ ' u c'at u quibicob u t' Δ n C'uj je' u c'uchur tu q'uinin cu bin tar u muc'yaj.

18

Jesús cu ya'aric ti'ob tu cu cam Δ sic ti' xquic a quimen u mam yejer juez

¹ Jesús caj u ya'araj ti'ob tu cu p'eri Δ quintic u t' Δ n soc u c Δ n Δ cob:

—Ca' a t' Δ n Δ x C'uj soc m Δ ' u nacar a worex, tu ca t' Δ niquex C'uj.

² Ti' y Δ n u cajar —quij Jesús—, tu c Δ ja'an juez. A juezo', m Δ ' u s Δ j Δ tic C'uj, m Δ ' ju tucric mac xan.

³ Tiri' ich u cajar xan, ti' y Δ n xquic, quimen u mam raji' caj bin Δ c Δ tan juez. Su' su' cu bin ya'aric ti': “Y Δ mtejen ti' a mac a cu p'actiquen.”

⁴ Caj u y Δ n Δ xchun u tar xquic a juezo', m Δ ' ju quibaj u t' Δ n. Chen pachir caj u ya'araj tu yor: “Cax m Δ ' in s Δ j Δ tic C'uj —quij—, cax m Δ ' in tucric ti' mac.”

⁵ Caj ya'araj a juezo': “Bin in ca' in yamtej a je' xquica', a quimen u mam ra' cu p'acta' xquique' soc m Δ ' u cho Δ quintic in wor quire' rajra' cu tar. Quire' ca'an in wor in wu'yic ya'aric.”

⁶ Caj ya'araj Jaj Ts'ur:

—C Δ n Δ x ti' a ba' cu ya'aric juez cax m Δ ' taj yor.

⁷ Chen m Δ ' baxuc C'uj quire' taj yor. Wa rajra' ca c'atiquex tu ca t' Δ niquex C'uj u bur u q'uinin u

bur u ac'bir soc u cʌnantic a ba' a c'at. A techexo' a teta'b ten C'uj, je' u tar u tajir techex. A C'ujo' mʌ' u ts'ocar u yubic a t'ʌnex.

⁸ A teno' —quij Jesús—, quin wac techex. A C'ujo' seb cu ta'quic techex mac ti' a cu p'acti'echobo'. Chen ca' bin uruquen ich yoc'ocab a teno' caj u tuchi'ten C'uj, baxuquenechexo'. Je' wa jin wiric mac tan u yacsic tu yor ten. Tan u pajicob ten ca' in ta'quej ti' a mac a cu p'actic ti'e'.

Jesús cu camsic ti' a fariseojo' yejer yʌjc'ʌmin u taq'uin gobierno

⁹ Jesús caj u ca' camsaj tu cu p'eri'quintic u t'ʌn. Yʌn mac cu tucric chen jach tsoy a ti'ob ʌcʌtan tu wich C'uj quire' a ba' cu beticob. Chen cu tucric tu yor: “Jot u rac'ob.” Rajen Jesús caj u ya'araj baxuc aro', caj ya'araj Jesús:

¹⁰ —Ca'tur xib binob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quir u t'ʌnicob C'uj. Turiri' u winiquir judío a fariseojo', u jer yʌjc'ʌmin u taq'uin gobierno.

¹¹ Caj ch'iraj u winiquir judío a fariseojo' soc yirir ten tu cotor mac caj u tus t'ʌnaj C'uj. Tu yor, caj u t'ʌnaj C'uj, caj ya'araj: “Bayo' C'uj —quij—, mʌ' in betic an ten bic u jer winiquir judío cu betic. A teno', mʌ' in tus ch'ic a ba' yʌn ti' winic. Baxuc mʌ' jin man tu c'asir, mʌ' jin man in wiric xquic, mʌ' c'asa teno'. Mʌ' baxuquen a cu c'ʌmic u taq'uin gobierno a ti' yʌno'.

¹² A teno', quin qui' c'ujintiquech, quin jamach p'atic in janʌn ca'tur u q'uinin ich a turi' semana. Tu cotor in taq'uin tu quin jaric quin chuquic

turiri' ich a diezo' soc in ts'ic ti' a mac a cu jach beyaj tu cu naj c'ujinticob C'uj."

¹³ Chen yajc'amin u taq'uin gobierno, nach yan. Ti' yan tu pach u rac'ob tu cu t'anicob C'uj. Ml' ju c'at u nacsic u wich quir u t'anic C'uj. Cu chen paxic u tsem quire' yer yan u si'pir. Quire' baxuc nanij cu betic u winiquirob judío. Caj ya'araj ti' C'uj—quij—: “Chan yajquin ten quire' yan in si'pir a teno'.”

¹⁴ Quin wa'aric techex —quij Jesús—, C'uj caj u jawsaj u si'pir a cu c'amic u taq'uin gobierno. Caj bin tu yatoch toc tsoyquinta'b yor ten C'uj. Chen a fariseojo', ml' tsoyquinta'b yor ten C'uj. A mac a cu yac jach no'jen —quij—, chen a C'ujo' cu bin ya'aric: “Jo'tech a techo”, cu yiric ml' no'ji'. Chen a mac cu yac: “Jo'ten a teno'.” Chen a C'ujo' cu yiric jach no'j.

Jesús yejer a chichano'

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ Caj tarob u purej ti' Jesús a mac yaje', baxuc yejer a chichano'. Caj tar purbir a chichano' soc u paxmec'tic. Caj irir ten u camswinicob ba' u ber. Caj u q'uejajob:

—Joq'uen, xen —quij.

Quire' ml' u c'at yiric u tarob ich Jesús a chichano'.

¹⁶ Jesús caj u playaj ca' tacob. Caj ya'araj ti' u camswinicob:

—Ts'ire'ej u tarob a chichano' tin wicnan. Ml' ja q'ueyic an ten bic a je' chichana'. Baxuco' a mac c'ucha'an yor yocor tu cu reyinticob C'uj. Yan u canic irej wa ja chichano'.

17 Jach taj quin wac techex —quij Jesús—. A mac a mΛ' ju cΛnic a chichano' soc u chabar ten C'uj u reyinticob mΛ' u c'uchur yor, u c'uchur ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj.

U ts'urir u winiquirob judío jach neyΛn u taq'uin, tan u tsicbar yejer Jesús

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 Caj tarij turi' u jach ts'urir u winiquirob judío ich Jesús. Caj u c'ataj ti' Jesús:

—Jach tsoyech in wΛjcamsΛyΛjirech. Arej ten ba' yΛn in betic soc in cuxtar munt q'uin?

19 Jesús caj ya'araj ti':

—Biquinin ca wac tsoyen? MΛna' mac jach tsoy chen jari' C'uj.

20 Tech a wer ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch. Cu ya'aric: “MΛ' a yΛn man yejer xquic baxuc xquic, mΛ' u yΛn man yejer xib. MΛ' ja quinsic mac. MΛ' ja wac'ric ba'. MΛ' a yΛn man tus, a caj a wiraj ba'. YΛn a sΛjtic a tet, yΛn a sΛjtic a nΛ' xan.”

21 U jach ts'urir u winiquirob judío caj ya'araj:

—Tu cotor aro' ten caj in toc quibaj tin chichanin uch.

22 Rajen caj ts'oc yubic Jesús a ba' caj u ya'araj. Caj ara'b ti':

—YΛn turi' ba' mΛ' ta quibaj ca' a betej aro'. Canej tu cotor a ba' yΛn tech. Cu ts'ocar a rΛc canic, ca' a jΛsej a taq'uin ti' a mac otsir. Cu ts'ocar aro', ca' taquech tin pach quir a cΛnic in t'Λn. Ca' bin c'uchuquech ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj. Cu bin u ts'abΛr tech a ba' jach co'oj.

23 Caj ts'oc yubic a ba' caj u ya'araj Jesús ti' caj tucurnΛjij quire' jach yΛn u taq'uin.

24 Jesús caj yiraj tucur u ca' a xibo' caj u ya'araj ti':

—Jach yaj yocar mac a ney Δ n u taq'uin tu cu reyinticob C'uj quire' u yaj u taq'uin.

25 Je' wa ju c'uchur yor yocar y Δ r Δ c' tsimin ich u jor yit' puts'? M Δ ' ju c'uchur u yor quire' chichin u jor yit' puts'. Je' wa ju c'uchur u yor yocar ich ca'anana mac ney Δ n u taq'uin? M Δ ' ju yocar quire' u yaj u taq'uin. Jaj ixt Δ coj, je' u yocar y Δ r Δ c' tsimin ich u jor yit' puts'. Chen a mac ney Δ n u taq'uin m Δ ' yocar, tu cu bin u reyintejob C'uj, quire' u yaj u taq'uin.

26 A mac a caj u yubaj u t' Δ n caj ya'arajob:

—A mac cu bin ta'cbir ten C'uj tun?

27 Rajen Jesús caj ya'araj:

—A C'ujob c'ucha'an yor ti' a ba' m Δ ' c'ucha'an yor ti' mac.

28 Pedro caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, caj in toc r Δ c p' Δ tajob a ba' y Δ n tenob quir in tarob ta pach soc in c Δ nicob a t' Δ n.

29 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Jach taj quin wac techex. Wa mac cu p' Δ tic yatoch wa ju rac' wa ju tet. Wa ju b Δ job wa ju pararob soc raji' cu reyinticob C'uj wa cu cha'icob.

30 Cu bin u c' Δ mej ti' C'uj a ba' jach tsoy baje'rer. Jach manan cu bin ts'ab Δ r ti'. Baxuc xan, ca' bin xuruc t' Δ n je' u ts'ab Δ r ti' u cuxtar munt q'uin.

*Jesús cu ca' a'aric: Bin in ca' quinsbir
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

31 Jesús caj u p Δ yaj u doce u cams Δ winicob soc u tsicbar ti'ob tu junanob:

—Baje'rer —quij—, quic w_Λc'Λs bin ich u cajar Jerusalén. Tu cotor a ba' caj u ts'ibtajob y_Λtseq'uirob u t'Λn C'uj ti' ten uch. Je' u tar ten quire' caj u tuchi'tajen C'uj baxuquenechexo'.

³² Ti' cu bin u c'ubiquenob ti' a mac a m_Λ' u winiquirob judío. Ti' cu bin u p'astiquenob. Ti' cu bin u c_Λr_Λxbetiquenob. Ti' cu bin u tubiquenob xan.

³³ Ti' cu bin u chich j_Λts'icob in pach. Cu ts'ocar aro' cu bin u quinsiquenob. Chen ca' bin man_Λc m_Λna' u nup u q'uinin, je' in riq'uir tin quimirir.

³⁴ U cam_Λwinicob, m_Λ' tu najtajob a ba' caj u yubajob ya'aric Jesús quire' m_Λ' yerob ba' u c'at ya'aric u t'Λn.

*Jesús cu jawsic a ch'op u wicho' ich u cajar Jericó
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

³⁵ Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jericó. Ti' cura'an a ch'op u wicho' ich n_Λc' bej. Tan u c'atic u taq'uin quir u jan_Λn.

³⁶ Caj u r_Λc u'yaj u manob a pimo' a ch'op u wicho' caj u c'ata ti' mac b_Λyt_Λc ba' u ber.

³⁷ Caj ara'b ti':

—Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret, raji' caj a wu'yaj u man _Λc_Λtan tech.

³⁸ A ch'op u wicho' caj u puraj u t'Λn ti':

—Jesús —quij—, u pararech a nunquir u rey David, chan yajquin ten.

³⁹ Chen a mac a cu binob p_Λybej caj u ya'arajob ti':

—M_Λc a chi' —quij.

Chen caj u jach c'amquintaj yaw_Λt t'Λn:

—U pararech a nunquir u rey David, chan yajquint ten.

⁴⁰ Caj xurij Jesús ich bej caj ya'araj ca' tac purbir ti'. Caj u juts' u b_Λj ich Jesús caj c'ata'b ti':

⁴¹ —Ba' a c'at in betej tech?

A ch'op u wicho' caj u nuncaj:

—Jaj Ts'urir —quij—, in c'at u sasich_Λj_Λr in wich.

⁴² Caj ara'b ti' ten Jesús:

—Ca' tac u sasirir a wich quire' caj a wacsaj ta wor ten.

⁴³ Rajen sasich_Λjij u wich. Rajen seb caj sa-sich_Λjij u wich caj say tu pach Jesús caj ya'araj:

—Jach caremech C'uj.

Baxuc a mac a caj u yirob u jaw_Λr u wich caj ya'arajob xan:

—Jach caremech C'uj.

19

Jesús ti' y_Λn yejer Zaqueo

¹ Caj oc Jesús ich u cajar Jericó. Ti' man chumuc u cajar.

² Ti' y_Λn turi' xib ney_Λn u taq'uin u c'aba' Zaqueo, u jach ts'urir y_Λjc'_Λminob u taq'uin gobierno.

³ Zaqueo u c'at u yiric Jesús quir u c'_Λ'otic, chen m_Λ' c'ucha'an yirej quire' a pimob, cabar u baquer. M_Λ' c'ucha'an yor yirej quire' ti' y_Λn a pimob.

⁴ Rajen caj u c'_Λnaj yacab caj naquij ich c'_Λb che' quire' ti' y_Λn u berir quir u man Jesús soc yiric. Rajen p_Λybej caj bin.

⁵ Ti' manij Jesús tu y_Λn Zaqueo. Jesús caj u p_Λctaj ti', caj ya'araj ti':

—Zaqueo —quen—, seb a wem_Λn quire' y_Λn in jamach p'_Λat_Λr ta watoch.

⁶ Rajen Zaqueo seb caj emij ich ru'um, qui' yor caj u qui' acsaj tu yatoch.

⁷ A mac a caj u yirajob yocar Jesús ich yatoch Zaqueo caj u pacran arajob ich u rac'ob, tan u choctar yorob:

—Biquinin cu y_Λn ocar aro' ich yatoch a mac y_Λn u si'pir quir u wen_Λn?

⁸ Caj ch'icraj Zaqueo _Λc_Λtan tu cotor mac soc ch_Λca'an yubicob. Caj ya'araj ti' Jaj Ts'urir:

—Iric Jaj Ts'urir —quij—. Y_Λn in ts'ic ti' in taq'uin ti' a otsiro'. Chumuc tu cotor a y_Λn teno' quin bin in ts'ic ti'. Wa caj in tus ch'aj u taq'uin mac uch, quin bin in sutej ti'. Cuatro u tenin quin sutic ti'.

⁹ Jesús caj ya'araj ti':

—Baje'rer C'uj caj u ta'quech yejer tu cotor mac a ti' y_Λn ta watoch. Jach taj u pararech a nunquir Abraham, quire' caj a wacsaj ta wor ti' C'uj an ten bic ic nunquir Abraham uch, caj u yacsaj tu yor.

¹⁰ M_Λ' ja wirej, a baxuquenechexo' caj u tuchi'ten C'uj ca' in wesej quin yajquintic mac a tabar u bin ich c'ac' quir in ta'quic a mac a cu yacsic tu yor ten.

Jesús cu camsic quir u c_Λnic ti' diez taq'uin

¹¹ Ti' toy cu yubicob an ten bic Jesús caj u tsicb_Λtaj ti' Zaqueo. Jesús caj u y_Λn_xchun u camsic ti'ob quire' tabar u c'uchur ich u cajar Jerusalén. Rajen cu tucricob c'uchij tu q'uinin u reyinticob Jesús u ru'umin u winiquirob judío.

¹² Rajen caj ya'araj Jesús:

—A mac jach no'j u tet —quij—, caj bin ich tanxer ru'um soc u yacsa' rey. Caj ts'oc yacsa' rey caj w_Λc'Λs urij.

¹³ Caj bin ich tanxer ru'um ca'ch caj u t'_Λnaj diez u c'urew caj u ts'aj jujuntur u c'urewob dos cientos

pesos caj u ya'araj ti'ob: “C'Λnej a je' taq'uina' ca' a jarex u jer taq'uin jach ya'ab hasta quin wu'ur.”

14 Jeroj caj binij. Ti' yΛn mac ich u cajar aro' caj p'acta'b ten u yet cajarob a cu bin yocar rey. Rajen caj u tuchi'taj mac tu pach aro' caj u ya'araj ti' rey: “MΛ' in c'atob u yocar quir in reyinticob. MΛ' a wacsic ti'.”

15 Caj urij a je' xibo' caj u yΛnxchun u reyinticob caj u pΛyaj u c'urew a caj u ts'a ti' u taq'uin uch ca' tacob ΛcΛtan ich rey. Quire' u c'at yer mun t'aj u taq'uin jujunturob.

16 A pΛybejo' tarij caj ya'araj: “Jach Ts'urir —quij—, a taq'uin a ta ts'aj ten, dos cientos pesos uch, jach net'ajij baje'rer yΛn dos mil pesos.”

17 U jach ts'urir caj ya'araj ti': “Jach tsoy a beyaj, jach tsoy in c'urewech. In wer baje'rer ca qui' cΛnantic a ba' mΛ' ya'ab tech. Rajen quin bin in ts'ic diez cajarob quir u reyintiquech.”

18 A ca'tur u c'urew tarij caj ya'araj ti': “Jach Ts'urir —quij—. A taq'uin a caj a ts'aj ten dos cientos pesos, jach t'aj baje'rer yΛn mil pesos.”

19 U jach ts'urir caj ya'araj ti': “Tech quin bin in ts'ic cinco cajarob quir u reyintiquech.”

20 Caj tar u jer u c'urew caj ya'araj ti': “Jaj Ts'urir —quij—, je' a taq'uina'. Caj in tapa caj in ric'saj,

21 quire' caj in ch'aj sajaquir tech quire' ts'iquech. Quire' tech ca ch'ic a ba' mΛ' tech yΛnin. Quire' tech ca jaq'uic u nar mac cax tech mΛ' ta pΛc'aj.”

22 U jach ts'urir caj u ya'araj ti': “Jach c'as in c'urewech, a wΛc'Λs t'Λn tech a caj a wa'araj. Raji' cu bin u ta'quic a jo'r quire' a wer jach ts'iquen quire' a teno' quin ch'ic u taq'uin mac a caj u jaraj.

Quire' quin jaq'uic u nar mac a m Λ ' tin p Δ c'aj.

²³ Rajen biquinin m Λ ' ta majantaj in taq'uin ti' mac soc c'as t'ajij in taq'uin ca' bin urquen. Ca' in ch'ic cax m Λ ' ya'ab?"

²⁴ Caj ara'b ten u jach ts'urir ti' a mac ti' y Δ n tu yicn Δ n u c'urew a c'aso': "Taquej ti' u taq'uin a ti' y Δ n ti' a dos cientos ca' a ts'ic ti' a mac y Δ n ti' dos mil pesos."

²⁵ U c'urewob caj ya'arajob ti': "Jach Ts'urir —quij—, toc y Δ n ti' dos mil pesos a caj a p' Δ taj ti'."

²⁶ U jach ts'uric caj ya'araj ti'ob: "Quin wac techex a mac a cu betic tsoy yejer a ba' quin ts'ic ti'. Je' in ts'ic ti' jach ya'ab. A maque' a m Λ ' u c' Δ nic a ba' quin ts'ic ti'. Je' in ta'quic ti', cax m Λ ' ya'ab y Δ n ti'.

²⁷ Techex a werex a mac a cu p'actiquen ca'ch. Robob a m Λ ' u c'at in wocar rey toc chuquejob ca' a quinsejob Δ c Δ tan ten."

Jesús cu yocar ich u cajar Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸ Caj ts'oc a ba' caj u camsa sam ich yatoch Zaqueo. Caj u p' Δ taj u cajar Jericó quir u bin ich u cajar Jerusalén.

²⁹ Tabar u c'uchur ich u cajar Betfagé, baxuc ti' y Δ n u cajar Betania, n Δ ts'a'an ti'ob y Δ n u chan p'uc witsir u c'aba' Olivos. Quire' ra' u c'aba' u che'er a ti' y Δ no'. Jesús caj u tuchi'taj ca'tur u cam Δ winicob.

³⁰ Caj ara'b ti'ob:

—Xenex ich u chan cajar c'as b Δ y Δ c ca' bin ocaquechex ich u cajar. Je' a wirex chan tsimin ti'

maca'an, mana' mac u cʌptanman u pach. Pitex ti' ca' a paytex tera'.

³¹ Wa mac cu c'atic techex: “Biquinin ca pitiquex chan tsimin?” Caj a waquex ti' baxuc a je'ra': “Quire' ic Jaj Ts'urir u c'at u cʌptar tu pach”, quech ti'.

³² U camswinicob caj binob caj yirajob ti' maca'an chan tsimin an ten bic Jesús caj ya'araj ti'ob.

³³ Caj u pitajob chan tsimin caj tarij a mac yanin caj u c'ataj: “Biquinin ca pitiquex chan tsimin?”

³⁴ Raji'ob caj u nuncajob:

—Quire' ic Jaj Ts'ur u c'at u cʌptar tu pach.

³⁵ A ca'tur u camswinicob caj u paytajob chan tsimin caj binob u purej ich Jesús. Caj u jʌyajob u noq'uir u pach chan tsimin. U camswinicob caj u yamtajob Jesús quir u cʌptar tu pach chan tsimin.

³⁶ Caj bin Jesús tu berir Jerusalén. Ti' cʌpa'an Jesús tu pach chan tsimin ich u bej tu cu man Jesús. A winiquir judíojo' caj u pitaj u ca' yarir u noc'ob quir u jʌyicob tu ber Jesús. Irej nanij cu yacsicob rey tu cajarob quire' qui' yorob yiricob.

³⁷ Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jerusalén. Ti' yan chan p'uc witsir Olivos tu cu bin yemantic Jesús. U camswinicob a pimo' caj u yanxchun u qui'quinticob yorob. C'am caj ya'arajob:

—Jach caremech C'uj quire' caj in wirob jach carem a beyaj.

³⁸ A pimo' caj ya'arajob:

—Tan in c'ujinticob a je' reya' a cʌpʌcbar tu pach chan tsimin a caj u tuchi'taj C'uj. Ca' ij carej ti': Bayo' C'uj, ti' yanech ich ca'anan quire'

caj a quetquintaj ij corex yejerech —baxuc caj ya'arajob a pimo'.

³⁹ Ti' γλη μα' ya'ab u winiquirob judío a fariseojo' ich a pimo', caj ya'arajob ti' Jesús:

—Arej u μαcob u chi' a camσλwinicob.

⁴⁰ Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Quin wac techex, wa cu μαquicob u chi' a je' winica', jaj ixtλcoj, a je' tunicha' je' u joc'ar u t'λη, tan ya'aric: “Quin c'ujintiquechob.”

⁴¹ Jesús tabar u nats'ar caj yiraj u cajar Jerusalén caj oc'nλij Jesús quire' otsir yiric, a mac ti' γλη tu cajar Jerusalén.

⁴² Caj ya'araj Jesús:

—Jaj ix tλcoj wa ja toc erex bic c'ucha'an a worex a quetquintiquex a worex yejer C'uj chen baje'rer C'uj μα' u cha'ic a wiriquex ba' a ber techex.

⁴³ Quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin a mac a cu p'actiquechex cu bin u ts'apquinticob tunich soc μα' tu ca puts'urex. Quire' caj u toc βλcris ts'aptajob tunich.

⁴⁴ Cu bin u quinsicob techex yejer a pararobex. Cu bin u ρλc jubsicob u tunichir a cajarex cu bin u ρλc pich'inticob tunich. Baxuc cu bin u beticob techex quire' μα' ta wacsajex ta worex ti' C'uj quire' caj u tuchi'tajen a teno' a baxuquenechexo' ti' techex quir in yamtic techex.

Jesús cu joq'sic a mac ti' γλη ich carem naj a cu canicob ba'

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵ Caj oquij Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u

γ_Λnxchun u joc'sic a mac cu canicob u ba'tac tu japnin carem naj ba'iri' a mac a cu m_Λnicob ba'.

⁴⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj, cu ya'aric: “In watoch a je'ra' quir u tar mac u t'Λnic C'uj”, chen techex caj a waysaj irej wa tu cu much'quinticob u b_Λj a cu yac'r_Λ' ba'.

⁴⁷ Jesús caj ts'oc u joc'sic a mac a cu canicob ba' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Rajra' Jesús cu camsic a mac a cu tar ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Chen u jach ts'urirob u sacerdote yejer γ_Λjcams_Δγ_Δjirob u t'Λn Moisés yejer u jach ts'urir u winiquiob judío u c'at u quinsicob Jesús.

⁴⁸ Chen m_Λ' yerob bic tabar cu bin u quinsicob ti' quire' a pimo' u jach c'at yubicob u t'Λn Jesús.

20

Mac aric ti' Jesús quir u camsic aro'

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

¹ Jesús ti' γ_Λn turi' u q'uinin ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío, caj u camsaj ti'ob. Baxuc caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Caj c'uchob u jach ts'urirob sacerdote yejer γ_Λjcams_Δγ_Δjirob u t'Λn Moisés yejer u ts'urirob u winiquiob judío a nuxibo'.

² Caj ya'arob ti':

—Mac caj u ts'ajaj a muc' caj a c'Λmaj? Mac arej tech quir a camsicob quir a tsec'ticob? Arej tenob mac caj u ya'araj tech ca' a camsej ti'ob?

³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc ten bin in ca' in c'atic techex. Nunquex ten.

⁴ Arex ten mac tuchi'tej Juan quir yacsic ja' tu jo'r mac? C'uj wa tuchi'tej Juan wa xib tuchi'tej?

⁵ Caj u tucrajob bic tabar cu bin u nunquicob ti'. Caj pacran arajob:

—Wa quij aric ti', C'uj caj u tuchi'taj Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac, je' ya'aric to'on: “Biquinin mΛ' ta wacsajex ta worex ti'?”

⁶ Wa quij aric xib caj u tuchi'taj, a pimo', je' u ch'inico'onob quire' yerob taj tuchi'ta'b ten C'uj Juan quir u tsec'tic t'Λn.

⁷ Caj u nuncob:

—MΛ' in werob mac tuchi'tej Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac.

⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc techex, mΛ' a wa'aric mac tuchi'tej Juan, baxuc ten —quij Jesús—, mΛ' in wac techex mac caj u ya'araj ten quir in camsic ti'ob.

Jesús cu camsic: Irej wa mac caj u majantaj u corir u wich uva

(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

⁹ Jesús caj u yΛnxchun u camsic a pimob caj u camsaj baxuc a je'ra' soc yerob a maque' a mΛ' u c'at u yacsicob tu yor ti' quire' bin u ca' ich c'ac'. Rajen caj u camsaj a je'ra':

—Ti' yΛn mac uch caj ts'oc u ch'Λquic u che'er u cor caj u rΛc tocaj u robirir caj u pΛc'aj u yaq'uir u wich uva. Caj ts'oc u pΛq'uic, caj u ts'aj ti' mac quir u cΛnanticob. U bo'orir u cor ca' bin c'uchuc tu q'uinin u t'aquic u wich uva. Cu ts'icob ti' u ts'urir u cor jun xot' u wich. U ts'urir caj bin nach ama'an caj urij.

10 Caj c'uchij tu q'uinin cu t'ocar u wich uva. U ts'urir caj u tuchi'taj u c'urew tu y Δ n a mac a cu c Δ nanticob u corir uva quir u c'at junxot' u wich uva u bo'orir u cor. Chen a mac a cu c Δ nanticob u cor caj u raxajob u c'urew caj w Δ c' Δ s tuchi'ta'b m Δ ' tu ts'ajajob ti' u wich uva.

11 U jach ts'uriro' caj u ca' tuchi'taj u jer u c'urewo'. A mac cu c Δ nanticob u corir u wich uva caj u raxob u c'urew. Caj u p'astajob xan caj u puts'ob ca' xic m Δ ' tu ts'ajajob ti'.

12 U jach ts'urir ca' u w Δ c' Δ s ca' tuchi'taj u jer u c'urewo' chen a mac a cu c Δ nanticob u corir u wich uva, baxuc xan, caj u j Δ ts'ajob hasta em u q'uiq'uer caj u pich'intajob tu n Δ c' c'axir u corob.

13 U jach ts'urir u cor u wich uva caj ya'araj: "Ba' quin bin in betej?" U b Δ jir cu t' Δ n tu junan: "Je' in tuchi'tic in parar in jach yaj, jaj ixt Δ coj cu s Δ jticob y Δ j c Δ nany Δ jirob u pach u corir uva."

14 Chen a mac a cu c Δ nanticob u pach u cor uva caj u yirob u tar u parar u ts'urir: "Ara' cu tar u pararo', ra' cu bin u ch'ic u cor u tet ca' bin quimqui'." Baxuc caj ya'arob ich u rac'ob: "Ca' ij quincej soc to'on ca' bin ic ch'ic u cor."

15 Ti' taro' caj u quinsajob u parar u ts'urir caj u joc'sajob u pich'intej ich n Δ c' c'ax. Ba' cu bin u betej u jach ts'urir ti' y Δ j c Δ nany Δ jirob u pach u corir uva?

16 Je' u tar u jach ts'urir quir u joc'sic u quincej quir u ts'ic u cor ti' u jer mac.

Caj yubob ya'aric u winiquirob judío caj ya'arob:

—Jaj ixt Δ coj m Δ ' u tar to'on.

17 Jesús caj u p Δ ctaj u wichob caj ya'araj ti'ob:

—Arex ten ajera' ba' cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj tu ts'iba'an? Tan ya'aric:

A teno' iren a yoc najo' soc u chich tar u muc' naj, chen a ray yoc najo' pich'ita'b ten yʌjc'ʌxirob naj uch. Quire' mʌ' u c'at, chen caj u wʌc'ʌs chucajob quir u c'ʌxicob yatoch soc u chichtar u muc'.

¹⁸ A mac a mʌ' u yacsic tu yor ten baje'rer. Raji' irej a mac cu nacch'ʌtic tunich caj yajij yoc. Chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ʌn, a mac a mʌ' tu yacsaj tu yor ti' C'uj, raji' irej mac cu rubur tunichir tu yoc'or cu maxʌre' toc ramʌn ich ru'um.

*Cax ic bo'otej u bo'orir u beyaj gobierno
(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)*

¹⁹ Ra'iri' u q'uinin u jach ts'urirob sacerdote yejer yʌjcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés u c'at u chuquicob Jesús. Quire' yerob a ba' caj u camsaj sam quire' Jesús yer mʌ' tu yacsicob tu yorob. Mʌ' tu jach chucob Jesús quire' cu ch'ic saquirob a pimob. Mʌ' ja wirej, a pimob u nec'at yubic u tsicbar Jesús.

²⁰ Tan u ch'ucticob u chuquej Jesús, rajen caj u tuchi'tajob mac quir u tus waytarob u t'ʌn soc cu tus ta'quicob u jo'r ich gobernador. U c'at u ta'quic u jo'r ti' gobernador soc u quinsa'. Rajen yet tarob a mac a cu tus aric tsoy yorob. Soc u tus aric a ba' cu yubic u tsicbar Jesús.

²¹ Rajen caj u c'atob ti' Jesús:

—In wʌjcamsʌyʌjirech —quij—, in werob taj a ba' ca wac. Baxuc taj a ba' ca camsic ti' u t'ʌn C'uj. Mʌ' a coyen chich aric ti' mac quet ca wa'aric ti'.

Quire' baxuc taj ca camsic tenob a ba' u c'at C'uj ti' tenob.

²² In c'atob in wer wa tsoy in bo'oticob in ru'um ti' rey? Wa m^Λ tsoy in bo'oticob in ru'um?

²³ Jesús caj u yubaj ba' c'as cu tucricob tu yorob, caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin ca tarex a tumtiquex in wor?

²⁴ Esey ten a taq'uin turiri' ca' in wirej.

Caj u yesob ti' Jesús. Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Mac jot'a'an u yochiri'? Ba' quiri' u c'aba' ts'iba'an ti'?

Raji'ob caj u ya'arob ti':

—Ra' u yochir u rey César, jot'a'an ich s^{ΛC} taq'uin.

²⁵ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Taj a ba' ca waquex. Rajen ca' a quib^Λquex a ba' cu yac techex u rey, César, baxuc xan, ca' a quib^Λquex a ba' cu ya'aric C'uj techex.

²⁶ M^Λ c'ucha'an yor yubic ba' cu ya'aric Jesús ich a pimo' soc u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Chen jaca'an yorob a ba' yubicob ya'aric Jesús. Rajen ts'oc u t'^Λnob.

Cu tar u c'aticob saduceo, mac cu riq'uir tu quimen

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷ Baxuc xan, tarob u winiquirob judío a saduceojo'. Aro' cu ya'aric m^Λ u riq'uir mac tu quimirir. Caj tarob u c'atej ba' ti' Jesús; caj ya'arajob ti' Jesús:

²⁸ —In w^{Λj}cams^{Λy}Λjirech —quij—, ic nunquir Moisés caj u ts'ibtaj to'on uch a ba' ca' ic betej. Caj ya'araj wa ju mam cu quimin, cu p'at^{Λr} u rac', m^{Λna} u parar yejer caj quimin u mam, tu junan. Caj ya'araj Moisés, ra' u yits'in u mam, raji' cu

bin u ch'ic u raq'uintej a mu'. Soc yiric wa je' u pararancar yejer soc u ch'isic u parar, irej waj u tus parar u sucu'un uch.

²⁹ A sucu'unbir y_Λn seis yits'inob. A sucu'unbir, raji' tu y_Λn ch'aj u rac' hasta quimin, m_Λna' u parar.

³⁰ A its'inbiro' raji' u ta'quic u chu'ch u sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u sucu'un, m_Λna' u parar xan.

³¹ A jach ca' its'inbiro', raji' caj u ta'ca u chu'ch u ca' sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u ca' sucu'un. M_Λna' u parar xan. Hasta nup u r_Λc ch'ic u yits'inob u mam hasta r_Λc quimob, m_Λna' u parar.

³² Caj c'uchij tu q'uinin u quimin a xquico' caj quimij.

³³ Ca' bin riq'uic tu quimen, mac cu bin u ch'ic u raq'uintej quire' siete caj u ch'aj u mam.

³⁴ Rajen Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—A te' ich yoc'ocab cu ch'ic u rac' mac, baxuc xquic cu ch'ic u mam xan. Baxuc a pararex xan cu ch'ic u rac', baxuc xquic a pararex xan, cu ch'ic u mam.

³⁵ Ca' bin ts'ocac u riq'uir mac tu quimen, a mac jach tsoyo' cu bin cha'bir yocar ten C'uj ich ca'anan. Munt q'uin ti' y_Λnob. M_Λ' u ch'ic u rac' a ich C'ujjo'. M_Λ' ju bin u ch'ic u mam.

³⁶ Quire' a taro', m_Λ' ju bin quimen, irob baxucob y_Λjmasirob u t'_Λn C'uj. Quire' u pararob C'uj quire' ric'ob tu quimen ten C'uj uch.

³⁷ M_Λ' wa c'aj techex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch a caj u yiraj tu cu yerar c'ac' ich chan che'er uch. Caj ara'b ten C'uj ti' Moisés. “A teno' u C'ujirenob a nunquirex Abraham yejer a nunquirex Isaac yejer a nunquirex Jacob.” Rajen ij quer cu bin riq'uir mac tu quimirir.

38 A C'ujō', raji' u C'uj tu cotor mac. Raji' u C'uj a mac cuxa'an. Baxuc xan, raji' u C'uj a mac quimen quire' a quimeno' cuxa'an acaṭan ti' C'uj.

39 MΛ' ya'ab ti' yΛnob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés caj ya'arob ti':

—In wΛjcamsΛyΛjirech, taj a ba' caj a wa'araj ti' u winiquirob judío a saducejo'.

40 Quire' sajaquir u ca' u c'atob ti' Jesús. Rajen caj u p'Λtajob u c'ata ba'.

Jesús caj u c'ataj ti' yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés mac a Cristojo'?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar cu ya'aricob a pimob yejer u ts'urirob u winiquirob judío, u parar u nunquir David. Raji' Cristo a mac tuchi'ta'b ten C'uj?

42 MΛ' ja wirej, u bΛjiri' David, caj u ts'ibtaj ich u ju'unin Salmos ich a uchben u t'Λn C'ujō'. Caj ya'araj:

Ic Jach Ts'ur C'uj, quij David, caj u ya'araj ti' in Jach Ts'ur: “Tar a cutar, quij C'uj, tin noj soc p'eri' quic reyinticob mac.

43 Soc p'eri' quic reyinticob mac hasta cu c'uchur tu q'uinin quin rΛc ch'ersic a mac a cu p'actiquech.”

Baxuc caj ara'b ti' ic nunquir David ten C'uj.

44 Jesús caj u c'ataj ti'ob caj ya'araj:

—A je' u t'Λn C'uj cu yesic to'on David caj u t'Λnaj a Cristojo', in Jach Ts'ur, quij David. Rajen biquinin ca waquex u parar David a Cristojo' quire' wa raji' u Jach Ts'urir, quet ba'iri'?

Jesús cu chich aric ti' u camswinicob, qui' canantej a baj ti' yajcamsayajirob u t'an Moisés

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

⁴⁵⁻⁴⁶ Jesús cu tsichbar ti' u camswinicob p'eri caj yubajob a pimo':

—Qui' canantajex a baj soc mΛ' a caniquex yajcamsayajirob u t'an Moisés. MΛ' ja wirej, yajcamsayajirob u t'an Moisés. Jach tsoy u noc' cu manob soc u tus turicob u rac'ob, jach no'job aro'. Qui' yorob yiricob baxucob. Jach qui' yorob yiricob u t'anΛn ten u rac'ob tu cu naj bin u mΛnicob yo'och quire' cu yiricob tus no'job aro'. Baxuc cu tetic u cutanob tu cu cutar a jach no'jo' tu cu naj c'ujinticob C'uj. Baxuc tu cu qui'qui' janΛnob soc u tus irir jach no'job.

⁴⁷ MΛ' ja wirej. yajcamsayajirob u t'an Moisés cu tus aricob ti' a u quimenob u mam. Soc u tus ch'ic yatoch yejer u ba'tac cax yΛn tu yatoch. Jach ama'an u ts'ocar u t'Λnicob C'uj soc u rac'ob cu tus tucricob cu qui' c'ujinticob C'uj. Jach manan cu bin ts'abar u muc'yajob ten C'uj quire' cu beticob aro' cax yerob u t'Λn C'uj. Chen u jerob mac mΛ' neyay cu bin muc'yajob.

21

Quire' Jesús cu yiric cu but'ic taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj a quimen u mamó'

(Mr. 12.41-44)

¹ Jesús caj u yiraj tan u but'icob u taq'uin a mac neyΛn u taq'uin tu cuchir tu cu naj but'icob u taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' taq'uin ti' carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj.

² Caj u yiraj xan xquic a quimen u mamó' otsir caj u but'aj u majan taq'uin, ca'tur chΛc taq'uin a mΛ' coji'.

³ Caj ya'araj Jesús ti':

—Taj quin wac techex. A je' xquica' a quimen u mamó' cax otsir. Chen caj u but'aj ca'tur u chΛc taq'uin a mΛ' coji' chen ΛcΛtan tu wich C'uj co'oj caj u but'aj. Chen u rac'ob cax ya'ab caj u but'ajob chen ΛcΛtan tu wich C'uj mΛ' co'oji'.

⁴ A mac neyΛn u taq'uinob caj u but'ob u taq'uin tu nanij cu but'icob u taq'uin tu cuchir tu cu naj c'ujinticob C'uj. Quire' jach manan ya'ab caj u but'ob quire' jach manan t'aj u taq'uin chen ra' caj u but'ob quire' mΛ' u rΛc c'Λnicobe' u taq'uin. Chen a xquico' a otsiro' caj u toc rΛc but'aj ti'o' u taq'uin cax mΛna' tu cu mΛnic yo'och.

Jesús cu ya'aric bin u ca' juburob carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵ Ti' yΛn mΛ' ya'ab mac caj ya'araj ti' Jesús:

—Ira wirej, jach tsoy tu ts'Λpa'an u tunichir carem naj. Baxuc u tunichir ti' C'uj a ts'abij ten, mΛ' ya'ab u winiquirob judío, quire' cu sΛjticob C'uj.

Chen Jesús caj u ya'araj ti'ob:

⁶ —A ca wiriquex carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u rΛc jubsa' ten mac. Cu bin u rΛc pipich'inticob, mΛ' ju bin p'atΛr ca'tur ts'Λpric.

Jesús cu tsichΛtic a ba' cu bin yesic ca' bin xuruc t'Λn

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

⁷ U camsΛwinicob caj u c'atob ti' Jesús:

—In w_Λjcam_sΛy_Λjirech —quij—, ber ca' bin jubuc a caj a wa'araj? Ba' cu bin u yesic to'on xan wa tabar u xur t'Λn?

⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Qui' c_Λnantex a b_Λj —quij Jesús—, quire' je' u tar mac u tusiquechex. M_Λ' a quibiquex aro'. Quire' cu bin ya'aricob: “A teno' Cristojen, caj u tuchi'ten C'uj.” Tan ya'aric: “Tabar u xur t'Λn.” Chen m_Λ' ja y_Λn say_Λrex tu pach.

⁹ M_Λ' ja ch'iquex sajquir —quij Jesús—, wa tan a wu'yiquex tan u quinsicob u b_Λj. Cax wa cu wu'yiquex bin u ca' quinsicob u b_Λj. Raji' cu y_Λn_xchun u tar u quinsicob u b_Λj chen m_Λ' toy xuruc t'Λni'.

¹⁰ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—M_Λ' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λni' A je' u ru'umin tu c_Λja'anob mac. Je' u ts'ictar mac ich u ru'umin tu c_Λja'anob mac. Baxuc xan, mac ich u chan cajar. Bin u caj ts'ictarob yejer mac ich u jerob u chan cajarob.

¹¹ M_Λ' toy xuruc t'Λn, cax cu chen pec u ru'umin. Jach c'am cu pec tu c_Λja'anob mac. Y_Λn a ru'umin m_Λ' u pec juntur u cajar u ru'umin tu c_Λja'anob mac. Y_Λn u ru'umin je' u pec u ru'umin tu c_Λja'an mac. Y_Λn u q'uinin cu bin yubicob wi'ij. An bic cu c_Λnic u yajirir seb cu c_Λnicob. Ra' cu bin u r_Λc man tu cotor. Je' u ch'icob sajquir mac ca' bin yirop a ba' u ber ich ca'an an a ba' cu bin yesej C'uj.

¹² 'M_Λ' c'uchuc tu q'uinin aro' cu bin chuquex a pach quire' caj a wacsajex ta wor ten —quij Jesús—. Baxuc cu bin u c'ubiquechex yejer u ts'urirob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Baxuc xan, quir u m_Λquiquexob tu cu

ma'cAR winic. Ti' cu bin u chopAYtiquexob quir u bin u puriquechex ACAtan rey yejer ich gober-nador quir u taquiquex a jo'r.

13 Wa ra' u q'uinin cu beticob techex aro', ra' u q'uinin c'ucha'an a wor a waquex ti'ob u jach tsoyir u t'AN C'uj.

14 MΛ' a tucriquex wa cu tar u chuquex a pach. Baxuc mΛ' a tucriquex ba' ca bin a wa'arex ti'ob. MΛ' toy xiquex ACAtan a mac a cu bin u ta'quic a jo'r.

15 A teno' —quij Jesús—, je' in ts'ic techex a t'ANex quire' a ne'er a nuquiquex u t'ANob. Je' a nunquiquex ti' soc mΛ' c'ucha'an yor u pΛq'uiquex a pach a mac u p'ec yiriquechex.

16 MΛ' chen a mac cu p'actiquechex cu bin u chuquiquex a pachex. A tet xan, yejer a nΛ', cax a bAJob xan, cax a mac a u jach yajechech xan, cu bin u chuquiquex a pachex, tan u c'ubicob techex. Baxuc je' u quinsiquechex xan, mΛ' ya'abi' ich techex.

17 Quire' techex caj a wacsajex ta wor ten tu cotor mac cu bin u p'actiquechex.

18 Qui' cANex a je'ra'. MΛ' ja wirej, a C'ujo' cu cANantic techex soc mΛna' ba' u ber techex, mΛ' ja bin satAR turi' u tsotser a jo'r.

19 Je' u ts'abAR techex a cuxtarex munt q'uin wa rajra' ca muc'tiquex a ba' cu tar techex tu cu chuquicob a pachex.

20 'Quire' wa ca wiriquex yAJquinsirob mac jach pim tan u bACristicob u cajar Jerusalén. A werex c'uchij tu q'uinin u rAC jubsicob u cajar Jerusalén.

21 Barej ca wiriquex bACrisa'an u cajar Jerusalén. Arej ti' a mac ti' yAN ich u ru'umin Judea ca' rAC puts'ucob ich wits. Arej ti' a mac ti' yAN ich u cajar

Jerusalén ca' putsuc xan. Arej ti' a mac ti' y Δ n ich tancab u cajar Jerusalén. Arej ti' ob m Δ ' u puts'urob ich u cajar Jerusalén.

²² Ra'iri' u q'uinin c'uchij tu q'uinin u bo'oticob u bo'orir u si'pir ti' C'uj u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén quire' baxuc caj u ya'araj tu ts'iba'an u t' Δ n C'uj. Rajen cu bin u nupsej.

²³ Jach otsir a xquico', ra' u q'uinin jach na'aj. Baxuc xquic cu ts'íc u chu'ch u chan ti'ar. M Δ ' ja wirej, tu cotor mac a ti' y Δ n tu ru'umin Judea, cu bin ts'abir u muc'yajob ten C'uj. Quire' ts'iquij a C'ujo' quire' caj u yiraj m Δ ' quibob u t' Δ n.

²⁴ Y Δ n cu bin ch' Δ cbirob u car ten y Δ jquinsirob winiquirob ich u winiquirob judío. Y Δ n ya'ab xan cu bin purbirob ich u jer ru'umin quir u c'an Δ n beyajob tu cu binob ich tu cotor u cajarob ich yoc'ocab u winiquirob judío. Ti' cu bin ts'urinbir u cajar Jerusalén ten a m Δ ' u winiquirob judío hasta c'uchij tu q'uinin u ts'ocar u ts'urinticob u ts'urirob u ru'umob.

*Y Δ n ba' cu bin yesej tabar u tar Jesús
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)*

²⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u cams Δ winicob:

—Ra' u q'uinin ca' bin ts'ocac u ts'urinticob a m Δ ' u winiquirob judío. A ba' u ber ich ic yum, baxuc ich ic n Δ '. Baxuc ich a sabo', cu bin u jac' Δ r yor tu cotor mac. M Δ ' yerob mac ba' cu bin u beticob. Ca' bin yubejob u jum c'ac'nab, jach c'am yejer u yamin xan. Cu bin u ch'icob sajquirob.

²⁶ Ra'iri' u q'uinin tu cotor mac a ti' y Δ n ich yoc'ocab cu bin u ch'ic sajquirob ca' bin jac' Δ cob

yorob. Quire' a ba' u ber ich yoc'ocab. Quire' a C'ujo' cu bin u rΛc siptic a sabo'.

²⁷ Ra'iri' u q'uinin mac ti' yΛnob ich yoc'ocab cu bin yiricob in tar ich u muyarir ca' bin taquen yejer in muc' soc yer tu cotor mac jach no'jen a teno'. Quin bin in tar yejer jach manan u sasirir C'uj xan. A teno' baxuquenechexo'.

²⁸ Barej u q'uinin cu yΛnxchun arayo' chichquin-tej a worex —quij Jesús—, qui'quintex a worex quire' tabar u c'uchur tu q'uinin in ca' ur quir in ta'quiquechex ti' a c'aso'.

²⁹ Jesús caj u camsaj baxuc a je'ra' caj ya'araj:

—C'aj techex ca' bin a wirex u che'er higuera yejer tu cotor che'.

³⁰ Cu ts'ocar u joc'ar u mumun re', tabar u yocar yaxq'uin.

³¹ Baxuc xan, ca' bin a wirex a ba' u ber ich ic yum. Baxuc ich ic nΛ'. Baxuc ich a sabo', je' a worex c'uchij tu q'uinin u tar C'uj quir u reyinticob.

³² 'Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—, cu yΛn tar tu cotor ba' a caj in wa'araj techex. MΛ' toy quimiquechex a mac cuxa'an baje'rer.

³³ Je' u c'uchur tu q'uinin a ca'anano' cu bin ts'ocar baxuc cu bin ts'ocar u ru'umin. Chen in t'Λn a caj in wa'araj techex a C'ujo' cu bin u nupsic.

³⁴ 'Qui' cΛnantex a bΛj. MΛ' a jen janΛnex, mΛ' ja wuq'uiquex quir a carchΛjΛrex. MΛ' ja man a tucriquex bic tabar a jariquex a taq'uinex. MΛ' ja wirej, quire' a mac a cu jen janΛn yejer a cu yuq'uic quir u carchΛjΛrob yejer mac a cu tucric u nejaric u taq'uin ca' bin taquen a teno' u q'uinin mΛ' tan u

pajicob quir u bin ich ca'anan quire' seb quin bin ur.

³⁵ Baxuc a mac mΛ' yerob C'uj ich yoc'ocab cu bin u jac'Λr yorob ca' bin uruquen wa ra' u q'uinin mΛ' tan u pajicob in wur. Baxuc a bΛc'o' ca rejiquex mΛ' yer.

³⁶ Chen techex rajra' ca cΛnantiquex a bΛj. Rajra' ca t'Λniquex C'uj soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin tabar u xur t'Λn cu bin u yamtiquechex C'uj quir a muc'tiquex a ba' u ber techex. Soc a tarex ΛcΛtan tu yΛnen quire' a teno' baxuquenechexo'.

³⁷ U burur q'uin Jesús caj u camsaj a pimo' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Chen oq'uin rara' cu bin ich u jo'r p'uc wits u c'aba' Olivos. Ti' p'atij ich u jo'r wits.

³⁸ A'ac'bir tu cotor mac cu binob ich tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quir yubic u tsicbar Jesús.

22

Judas u c'at u c'ubic Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

¹ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío ra' u q'uinin cu janticob yoch pan a mΛ' u sipe'. PΛcha'an u c'aba' pascua quire' ra' u q'uinin caj u potmastaj yΛjt'Λnir C'uj uch soc mΛ' u quimin chan xib chichin.

² U ts'urirob sacerdote yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, u c'at u muc u chuquicob Jesús. Baxuc u c'atob quire' cu sΛjticob a pimob. Caj u cΛxtajob mac quir u c'ubic quinsbir Jesús.

³ A Judaso' caj u ts'urintaj quisin raji' p_Λcha'an u c'aba' Iscariote, raji' turi' ich u doce u cam_Λwinicob Jesús.

⁴ Judas caj u p_Λtaj Jesús yejer u yet cam_Λwinicob caj bin ich u jach ts'urirob sacerdote yejer u capitán policía caj pacran tsicban_Λjij yejerob soc yerob bic tabar cu c'ubic Jesús ti'ob.

⁵ Caj qui'jij yorob u jach ts'urirob sacerdote rajen caj u toc arob je' u boticob tu c'ubij Jesús ten Judas.

⁶ Judas caj ya'araj:

—Tsoy.

Caj u y_Λn_xchun u chanber tucric u c'ubic Jesús ra' u q'uinin m_Λ' ti' y_Λn a pimo', soc m_Λ' yerob wa bin u ca' chuchbir Jesús.

Jesús caj u tuchi'taj u cam_Λwinicob quir u chanber ch_Λquicob yoch quir u qui'qui' jan_Λnob u q'uinin pascua

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

⁷ Caj c'uchij tu q'uinin a cu janticob yoch pan a m_Λ' u sipe'. Ra' u q'uinin xan cu quinsicob y_Λr_Λc' t_Λm_Λn yuc u chan ar soc u c'_Λ'otic bic C'uj caj u ta'caj u nunquir u winiquirob judío ich u ru'umin Egipto.

⁸ Rajen Jesús caj u tuchi'taj Pedro yejer Juan caj ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex ca' a toc ch_Λquex ij cohex quir ij qui' jan_Λnex quir ij c'_Λ'otic u q'uinin pascua.

⁹ Robob caj ya'arob:

—Tub a c'at ic ch_Λquex? Arej to'on tuba?

10 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin waquex techex. Ca' bin oquechex ich u cajar, je' a wiriquex xib turiri', u c'ochman u p'urir yoch ja'. Sayenex tu pach hasta ca wiric tu cu yocar tu yatoch a ca' ts'ap yatocho'. Quet a wocarex yejer.

11 Arej ti' mac yanin yatoch: “Ij cAJcamsAJjirex caj u ya'araj tenob ca' in c'atejob a watoch junxot' soc p'eri' quin janΛnob yejer in camsawinic quir in c'Λ'oticob u q'uinin pascua.”

12 A mac yanin yatoch —quij Jesús—, je' u yestic techex junxot' yatoch tu ca' ts'ap, toc yan u po-jche'ir tu cu janΛn. Toc yan u cutan xan. Ti taro' ca chΛquiquex ij cochex.

13 Caj binob u camsΛwinicob Jesús caj yirob an ten bic Jesús caj u ya'araj ti'ob, caj u chΛcob yo'och quir u qui' janΛnob quir u c'Λ'oticob u q'uinin pascua.

14 Caj c'uchij tu q'uinin u janticob yoch u q'uinin pascua caj curaj Jesús baxuc u camsΛwinicob.

15 Jesús caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—Caj in jach pachtaj in jantej yoch tu q'uinin pascua yejerechex. MΛ' toy muc'yajnΛquen.

16 Quin wac techex ca' bin ts'ocac in jantic a je'ra'. MΛ' jin yan yan ca' jantic hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu reyinticob C'uj. A ra' u q'uinino' quin ca' jantic.

17 Caj ts'a'b ti' Jesús u c'ab uva ich ruch caj u pe'aj. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc ya'aric aro' caj u ts'aj ti' u camsΛwinicob, caj ya'araj ti'ob:

—Ca' ca' xot' a wuq'uiquex.

18 Quin wac techex tin toc uc'aj a je'ra'. MΛ' in yΛn yΛn uq'uej hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin u reyinticob C'uj. Je' in ca' uq'uique'.

19 Caj u chuca yoch pan caj u mΛchaj caj u ya'araj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc ya'aric aro' caj u xat'aj caj u jΛsej ti'ob u camswinicob. Caj u ya'araj ti'ob:

—A je' a woch pana', raji' in winquirir quir in c'ubΛr techex soc in quinsa'. Baxuc yΛn a jantiquex soc a c'Λ'otiquex u q'uinin tu quimen.

20 Caj ts'oc u rΛc janΛnob yoch u q'uinin pascua ca' u pe'aj a rucho' xan caj ya'araj ti'ob:

—Tucrex a je'ra' u c'ab uva, raji' in q'uiq'uer. Irej bin u ca' joc'ar in q'uiq'uir tu quin quinsa', u bo'orir a si'pirirex. Soc toc ric'ben an ten bic caj in toc araj techex. MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés ruc'sabij soc yΛn u jer ric'ben a jach manan tsoy.

21 Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wac techex a mac cu bin u c'ubiquene' p'eri' cu janΛn yejero'on baje'rer. Raji' cu bin u c'ubiquen ti' mac quir in quinsa'.

22 A teno', yΛn in quinsa' a teno', baxuquenechexo'. An ten bic caj u toc araj C'uj uch. Chen jach otsir a mac a cu c'ubiquen.

23 Caj u yΛnxchun u pacran c'aticob u camswinicob Jesús. Caj ya'arajob mac cu bin c'ubic Jesús.

Jesús cu camsic a mac jach no'j Λcatan tu wich C'uj

24 U camswinicob caj u pacran ts'ictarob soc yiricob a mac jach no'j ich u rac'ob.

²⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ich yoc'ocab a reyo' ti' jujuntur u ru'umin, cu ts'urintic u winiquirob. U c'at u winiquirob ca' ya'arejob ti' ca' yamtac a reyo'. Baxuc u ca' ts'urir u c'at yubejob xan.

²⁶ Aro' m Λ ' baxuc ca betiquex. A mac jach no'j ich techex, arej m Λ ' u pachtej yubej ya'ara' jach no'jch ten u rac'ob. Wa ca wocar techex a ts'urintic tu cu c'ujintic C'uj toc y Δ n a yamtiquex a rac'ob.

²⁷ Qui' tucrex a ba' quin wac techex. Mac jach no'je', wa ra' cu jan Δ n ich u pojche'ir u jan Δ n? Wa ra' jach no'j a cu beyaj ti'? M Λ ' ja wirej, a mac a cu cutar tu pojche'ir u jan Δ n, raji' jach no'j. Chen a teno' cax a ts'urirenex ti' y Δ nen ich techex quir in beyaj techex.

²⁸ Jesús caj u ya'araj ti' u cam Δ winicob:

—Techex rajra' ti' y Δ nechex tu y Δ nen m Λ ' ja p' Δ tenexi' p'eri' quic muc'tiquex a ba' cu tar to'onex uch.

²⁹ An ten bic in Tet C'uj caj u teten quir in reyintic. Baxuc techex in tetiquechex quir a wocarex a reyintiquex.

³⁰ Baxuc quin tetic techex soc p'eri' quic jan Δ nex. Baxuc p'eri' ij cuc'urex tu pojche'ir ca' bin c'uchuc tu q'uinin in reyintic. Quin bin in wacsiquechex a reyintiquex a wet winiquirob judío a doce u yo'nen u winiquirob Israel.

Jesús caj ya'araj ti' Pedro: Je' a wa'aric m Λ ' a c' Δ 'oreni'

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Jesús caj ya'araj ti' Pedro:

—Wa mac cu chachtic yo'och cu p'at_{AR} u baq'uer chen u soro' cu puric. Baxuquech Simón —quen—, a quisino' caj u c'ataj ti' C'uj quir u tumtic a wor soc yiric wa taj caj a wacsaj ta wor.

³² Chen a teno' caj in t'_{AN}aj C'uj ti' tech soc m_Λ' a p'_Λtic a wacsic ta wor ten. Ca' bin ts'ocac a c'axic a wor toc chichquintej yor a wet cams_Λwinicob a te' y_Λna'.

³³ Pedro caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, tin toc ch'uctic in bin yejerech tu cu ma'_{CA}R winic cax quet ij quimin.

³⁴ Jesús caj ya'araj ti' Pedro:

—Taj quin wa'aric tech. M_Λ' toy c'_Δyn_{AC} cax baje'rer ac'bir. M_Λna' u nup ca bin a wa'aric m_Λ' a c'_Λ'oreni'. Cu ts'ocor a wac m_Λ' a c'_Λ'oreni' cu bin u c'ay cax.

Jesús caj ya'araj: Tabar u q'uinin in muc'yaj

³⁵ Jesús caj u c'ataj ti' u cams_Λwinicob:

—Caj in tuchi'techex ca'ch quir a tsec'tiquex in t'_{AN}. Cax m_Λna' a chimex. Cax m_Λna' a taq'uinex cax m_Λna' a xanabex. Y_{AN} wa ba' a c'atex ca'ch?

U cams_Λwinicob caj u nuncajob:

—M_Λna' ba' in c'atob.

³⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Chen baje'rer, wa y_{AN} a taq'uinex toc ch'a'ex. Baxuc wa y_{AN} a chimex toc ch'a'ex. Wa m_Λna' techex a mascab canex u ca' yarir a noc' quir a m_Λnic turiri' a mascab.

³⁷ M_Λ' ja wirej —quij Jesús—, ti' ts'iba'an ich u t'_{AN} C'uj uch, caj ya'araj: “A winiquirob caj ya'araj chen c'as a ray xibo'.” Aro' —quij Jesús—, quin wac techex. Y_{AN} in nupsej quire' tabar in quinsa'.

³⁸ Caj ya'arob u cams_Λwinic:

—Jaj Ts'urir —quij—, a je' mascaba' ca'tura'.

Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ti' ti' a mascabex.

*Jesús cu t'anic C'uj ich u p'uc witsir u c'aba' Olivos
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)*

³⁹ Jesús caj joc' ich u cajar caj binij an ten bic nanij u bin ich u p'uc witsir u c'aba' Olivos. Yet binac u cams Δ winicob.

⁴⁰ Caj c'uchij tu nanij u bin, caj ya'araj ti' u cams Δ winicob:

—T' Δ nex C'uj soc m Δ ' u cha'ba' u tar tumbir a worex.

⁴¹ Jesús caj joc' nanach an ten bic mun nachir cu rubur tunich a cu ch'inin ten mac. Caj xonr Δ j quir u t'anic C'uj.

⁴² Jesús caj ya'araj:

—In Tetech C'uj —quij—, wa ra' cu qui'quintic a wor quir a ts'icten a ba' in c'at, ruc'sej a je' muc'yaja' a cu bin tar ten. Wa ra' a c'at ca' muc'yajn Δ quen je' in muc'yaje' quire' in c'at in betic a ba' a c'at tech.

⁴³ Caj tar turiri' y Δ jmasir u t' Δ n C'uj ich Jesús quir u ts'ab Δ r u muc' ti'.

⁴⁴ Caj jach muc'yajn Δ jij Jesús caj u y Δ n Δ xchun u muc'yaj jach manan tu cu t'anic C'uj. Tan u jach chichquintic u t'anic C'uj hasta cu q'uicab. U q'uicabe' irej u q'uiq'uer cu ch'ojar ich ru'um. Jach carem u ch'ojar.

⁴⁵ Caj riq'uij tub xonr Δ j tu cu t'anic C'uj. Caj bin ich u cams Δ winicob caj yiraj tan u wen Δ nob quire' m Δ ' qui' yorobi'.

⁴⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—MΛ' a yΛn wenΛnex. Ca' a ch'ictarex soc a yΛn t'Λniquex C'uj soc mΛ' u cha'bΛr u tar tumbir a worex.

Chuc Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Ti' toy cu tsicbar Jesús. Caj c'uchob a pimob quire' pay ten Judas. Raji' turiri' ich camsΛwinicob a docejo'. Caj u nΛts' u bΛj Judas quir u ts'uts'ic u p'uc Jesús.

⁴⁸ Caj ya'araj Jesús ti' Judas:

—Tan wa ja ts'uts'ic in p'uc quir a c'ubiquen ti' a mac a cu p'actiquenob? A teno' baxuquenechexo' C'uj.

⁴⁹ U camsΛwinicob a ti' yΛn yicnan Jesús caj u yirob ba' u ber ti', caj u ya'arob ti' Jesús:

—Arej to'on Jaj Ts'urir ca' ts'icaco'on yejerob ca' ic ch'Λquej u car yejer mascab.

⁵⁰ Turiri' u camsΛwinicob caj u ch'Λcaj u xiquin, raji' u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Caj u rac ch'Λctaj u xiquin, tu noj.

⁵¹ Jesús caj ya'araj ti':

—Tsire'ej, mΛ' a ch'Λquiquex.

Jesús caj u tΛra u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote caj jawij u xiquin tu ch'aquij.

⁵² Jesús caj ya'araj ti'ob u jach ts'urirob sacerdote yejer u yΛjt'Λnin policía ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío. Quire' tarob u chuquejob Jesús. Caj ya'araj Jesús:

—Tarechex a chuquiquenex yejer a mascabex yejer che'. Irej wa yΛja'cra yΛjiren ba', ca chuquiquenex.

⁵³ Rajra' ti' y Λ nen ich carem naj uch. Tan in camsicob, chen m Λ ' ta chuquenex. Chen tarechex a chuquenex quire' c'uchij tin q'uin. An ten bic C'uj caj ya'araj uch. C'uchij tin q'uin xan, quire' baxuc u c'at a quisino' a mac a cu ts'urintic a mac a cu man ich yac'birir quire' ra' u si'pirob.

Pedro cu ya'aric m Λ ' u c' Λ 'otic Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Caj u chucob Jesús caj u m Λ chob u c' Λ b caj binob u purej ich yatoch u jach ts'urir sacerdote. Chen Pedro caj tar tu pach Jesús chen nach cu xur.

⁵⁵ Caj c'uchob caj ocob tu re'a'an u chi' naj. Ti' tu t' Λ baj u q'uich chumuc. Caj curajob tu q'uich. P'eri' yejer Pedro.

⁵⁶ Ti' y Λ n xquic u c'urew u jach ts'urir sacerdote caj irir Pedro ti' cura'an q'uich ich chi' c'ac'. Caj u qui' p Λ ctaj caj u ya'araj ti' a mac ti' y Λ nob:

—A je' xiba' u yet man Jesús uch.

⁵⁷ Pedro caj ya'araj:

—Xquic —quen—, m Λ ' in c' Λ 'orm Λ ni'.

⁵⁸ Sasam caj irir Pedro ten u jer caj ara'b ten xib ti' Pedro:

—A techo' —quij—, caj a chaj nupintej Jesús ca'ch, ti' y Λ nech yejer Jesús uch.

Chen Pedro caj ya'araj ti' xib:

—M Λ ' teni'.

⁵⁹ Caj manij turiri' hora caj c'uch u jer xib caj chich ara'b ti' u rac'ob:

—Taj a je' xiba' ti' y Λ n ich Jesús uch. Quire' ti' u tar ich u ru'umin Galilea quire' baxuc u t' Λ nobob.

⁶⁰ Chen Pedro caj ya'araj ti' xib:

—M Λ ' in wer mac a ca wa'arico'.

Ti' toy cu tsicbar Pedro, seb caj c'aynaɲ cax.

⁶¹ A Jaj Ts'uro' caj u sut u bɔj u pɔcaj Pedro. Pedro caj c'aj ti' a ba' ara'b ti' ten Jesús ca'ch. An bic caj ya'araj Jesús: “Mɔ' toy c'aynaɲ a caxo' mɔna' u nup ca bin a wac mɔ' a c'ɔ'oreni'.”

⁶² Caj joc' Pedro ich yatoch u jach ts'urir sacerdote caj chich oc'nɔjij quire' tucur u ca'.

P'asta'b Jesús jats' xan

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

⁶³ A policiajo' a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj a ju chucmɔnob Jesús caj u yaɲxchun u p'asticob Jesús tan u jɔts'icob xan.

⁶⁴ Robob tu pixob u wich Jesús caj u raxob caj u ya'arob ti':

—Quire' yaɲtseq'uirech u t'ɔn C'uj, arej tenob mac tu raxech?

⁶⁵ Caj ya'arob ya'ab ba' tu cu p'asticob Jesús.

Tu cotorob u ts'urirob u winiquirob judío cu ta'quicob u jo'r Jesús

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

⁶⁶ Caj sasij caj u much'quintajob u bɔj u ts'urirob u winiquirob judío. Quet baxucob u ts'urirob sacerdote yejer yaɲcamaɲyaɲjirob u t'ɔn Moisés. Caj u much'quintajob u bɔj quir u ta'quicob u jo'r Jesús. Robob caj u pɔyob ca' tac Jesús. Caj c'uchij Jesús caj u c'atob ti' Jesús:

⁶⁷ —Wa Cristojech caj u tuchi'tech C'uj, arej tenob?

Chen Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Wa quin wa'aric Cristojen caj u tuchi'ten C'uj, mɔ' ja bin a wacsiquex ta worex ten.

⁶⁸ Wa quin c'atiquex techex ba', mΛ' a bin a nunquiquex ten.

⁶⁹ Ca' bin ts'ocac in riq'uir tin quimirir ti' quin bin in cutar tu noj C'uj soc ten cu bin u ts'urintiquen tu cotor mac. P'eri' quin ts'urintic yejer C'uj a caj u tuchi'tajen C'uj.

⁷⁰ Tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío caj u c'atajob:

—Arej tenob wa ju jach pararech C'uj?

Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—An ten bic caj a wa'arex sam, raji'en.

⁷¹ Caj ya'arob:

—Ba' wir u jer yΛjta'quic u jo'r. Tic toc u'yaj. Poch' u ca' quire' u bΛjiri' caj u ya'araj.

23

Ti' cu bin Jesús ΛCΛtan Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ P'eri' caj rΛC ric'ob caj binob purej Jesús ΛCΛtan Pilato.

² U ts'urirob u winiquirob judío caj u yΛnxchun u ta'quicob u jo'r Jesús caj ya'arajob:

—Ts'oc in wiricob soc u quinsa' Jesús. MΛ' ja wirej, caj u p'usaj yorob u winiquirob judío. Quire' cu ya'aric: “MΛ' tsoy a bo'otiquex u taq'uin a ru'umex ti' u rey César.” Baxuc xan, u bΛjiri' cu ya'aric: “Cristojen, a caj u tuchi'ten C'uj quir u reyintiquen mac.”

³ Pilato, caj u c'ata' ti':

—Arej ten wa ju reyech u winiquirob judío?

Jesús caj u nuncaj ti':

—An ten bic tech caj a wa'araj sam, raji'en.

⁴ Pilato caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer a pimob caj u much'quintob u b_ΔJ:

—M_Δ' jin wiraj u si'pir a je' xiba'.

⁵ Caj u p'enc_Δch arob ba' u winiquirob judío:

—Caj u jach p'usaj yorob u winiquirob judío tu cu camsic ti'ob. Caj u y_ΔNxchun u camsic ich u ru'umin Galilea. Baxuc ich tu cotor u cajar Judea hasta c'uchij tera' xan.

Ti' y_ΔN Jesús _ΔC_Δtan Herodes

⁶ Pilato caj yubaj a ba' caj u ya'arajob y_ΔJta'quirob u jo'r Jesús. Caj u c'ataj ti'ob:

—Ti' wa ju tar a je' xiba' ich u ru'umin Galilea?

⁷ Caj u yuba ya'ara' ti' u tar ich u ru'umin Galilea. Caj ya'araj ca' xic purbir Jesús ich Herodes quir u ta'quicob u jo'r. Quire' raji' gobernador ich u ru'umin Galilea. Quire' ti' c'uchij Herodes ich u cajar Jerusalén.

⁸ Caj c'uchij Jesús ich Herodes, jach qui' yor Herodes quire' uch u chen c'at yiric Jesús quire' cu pachtic yirej ca' esac ti' carem beyaj Herodes. Quire' cu yubic u tsib_Δticob a pimob a ba' cu betic Jesús.

⁹ Cax ya'ab ba' caj u c'ataj Herodes ti' Jesús. M_Δ' baj c'_ΔS nunca'b ti'.

¹⁰ U jach ts'urirob sacerdote yejer y_ΔJcams_Δy_ΔJirob u t'_ΔN Moisés caj tarob ch'ictarob _ΔC_Δtan Herodes quir u ta'quicob u jo'r Jesús. C'am u t'_Δnob.

¹¹ Herodes, caj u p'astaj Jesús yejer tu cotor u ts'urirob soldadojo' caj u chejtajob ti'. Caj u t_Δcajob u noc' a tsoyo' soc irej rey. Caj ts'oc u t_Δquicob u noc' caj w_ΔC'_ΔS tuchi'ta'b Jesús ich Pilato.

¹² Ra'iri' u q'uinin Pilato yejer Herodes caj u yajquintajob u baj quire' a ucho' cu p'acticob u baj.

Pilato cu ya'aric: Jesús yan u quimin

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39—19.16)

¹³ Pilato caj u much'quintaj u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío yejer a pimob. Tu cu ta'quicob u jo'r Jesús uch.

¹⁴ Pilato caj u ya'araj ti'ob:

—Tarex a puric a je' xiba' acatan ten. Caj a wa'arajex caj u p'usaj yor u winiquirob judío. Caj ts'oc in caxtic in wirej wa yan u si'pir, ma' tin wiraj u si'pir turiri' a ca ta'quiquex u jo'r.

¹⁵ A ma' Herodeso' caj u yiraj u si'pir xan. Rajen caj u wac'as tuchi'taj to'onex. Mana' ba' caj u betaj quir u quinsa'.

¹⁶ Baje'rer quin bin in wac u jats'ob u pach. Cu ts'ocar u jats'ar ca' sipac ca' xic Jesús.

¹⁷ Caj ya'araj baxuco' quire' nanij u sipic mac Herodes, rajra' cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' jan, ra' u q'uinin pascua.

¹⁸ Chen tu cotor mac caj u c'amquintajob u t'an, caj ya'arajob:

—Quinsej a ra xibo'. Ij c'at ca' a siptej Barrabás.

¹⁹ A je' Barrabása' caj chuquij caj maquij tu cu ma'car winic uch quire' caj u p'usaj yorob mac ich u cajar quir u joc'sicob u ts'urir u cajar. Bayiri' caj u quinsaj mac xan.

²⁰ Pilato u c'at u siptic ca' xic Jesús, rajen tu ca' t'anaj a pimo'.

²¹ A pimo' caj u ca' purajob u t'an. C'am caj ya'arob:

—Sinej ich cruz.

Ca' ten caj u ca' arob:

—Sinej ich cruz —quij.

²² MΛna' u nup u tenin caj ya'araj Pilato:

—Biqinin yΛn in sinic ich cruz? Arex ten ba' c'asir caj u betaj? A teno' mΛ' jin wiraj u si'pir quir u quinsa'. Rajen quin bin in wa'aric u jats'Λr u pach. Cu ts'ocar u jats'Λr u pach, cu chabΛr ca' xic.

²³ Chen a pimo' caj u ts'Λraj u pach Pilato, caj u chich araj ti' Pilato:

—Sinej ich cruz.

Quire' c'am yawΛt t'Λnob.

²⁴ Pilato caj u quibaj u t'Λn. Rajen Pilato caj u ya'araj ca' quinsac Jesús soc u betic a ba' u c'atob u winiquirob judío.

²⁵ Pilato caj u siptaj Barrabás, a mac chuca'an uch cax ra' caj u p'usaj yorob u rac'ob quir u joc'sicob u ts'urir u cajar cax caj u quinsaj mac. Chen Jesús caj u c'ubaj ca' quinsa' ten u soldado quire' baxuc u c'at u winiquirob judío.

A soldadojo' u winiquirob romano, raji'ob caj u bajajob Jesús ich cruz

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶ U soldado u winiquirob romano, caj u joc'sajob Jesús quir u quinsicob. Caj u chucob turiri' xib u c'aba' Simón. Ti' u tar caj urij tancab tu cajar. Ti' u tar uch ich u cajar Cirene uch. Caj ts'ar u pach u c'ochej u cruz Jesús. Pachir u bin a Simóno'. Jesús pΛyber.

²⁷ Baxuc xan, ya'ab mac caj binob tu pach Jesús. Ti' yΛn xquic ich a pimob a cu tarob tu pach Jesús. AwΛt oc'ar u ca'ob quire' cu tucricob Jesús.

²⁸ Jesús caj u sut u baj u p^Λctic u pach quir u t^Λnic a xquico':

—A techexo' u xquiquirechex u cajar Jerusalén. M^Λ' a wac'tiquenex. Ca' a wactex a w^Λc'Λs bajiri'ex yejer a pararex.

²⁹ Taj quin wac techex je' u c'uchur tu q'uinin cu bin ya'aric mac: “Jach tsoy a xquico' a m^Λ' pararn^Λjij. Quire' m^Λ' c'ucha'an yor ti'. Bayiri' a m^Λ' tu rochaj u parar. Bayiri' jach tsoy a xquico' a m^Λna' u chan och quir u ts'ic chu'ch.”

³⁰ Ra'iri' u q'uinin cu bin u chich aric ca' quimic, irej a cu ya'aricob mac. Ca' rubuc a witso' ich yoc'orob ca' max^Λcob. Bayiri' cu t^Λnicob p'uc witso' ca' mucucob, ten p'uc wits.

³¹ Wa cu quinsiquenob cax m^Λna' in si'pir chen jach manan cu bin u muc'yajob ich u winiquirob judío quire' c'as caj u betajob.

³² Caj bin purbir Jesús quir u quinsa', yet bina-cob ca'tur xib a cu yacr^Λ ba' quir u quinsa'ob xan.

³³ Caj r^Λc c'uchob tu p^Λcha'an u c'aba' u baquer u jo'r mac quire' a ru'umo' irej u baquer u jo'r mac. Ti' caj u bajob ich cruz, Jesús a baxuc a cu yacr^Λ ba' ca'turo' caj sinob ich u cruzob. Turi' tu noj Jesús, turi' tu ts'ic Jesús.

³⁴ Jesús caj ya'araj ti' C'uj wa ber tan u bajarob ich cruz:

—In Tetch —quij—, jawse u si'pirob a mac a cu p'actiquenob quire' m^Λ' yerob ba' cu beticob ten —quij Jesús.

U soldado u winiquirob romano caj u j^Λsob u noc' Jesús caj u y^Λr^Λc'tajob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic u noc' Jesús, baxuc nanij u beticob uch.

³⁵ Tarob ya'ab mac quir u chen p_Λcticob u quimin Jesús. U ts'urirob u winiquirob judío caj u yuts'ajob u ni' quire' tan u p'asticob Jesús, caj ya'arob:

—U jer caj u tacaj; chen u b_Λjiri' m_Λ' tu tacaj u b_Λj, wa jach jaj a Cristojo', a tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquic tu cotor mac ca' u w_Λc'Λs tac u b_Λj xan.

³⁶ U soldado u winiquirob romano, caj u chej-tajob Jesús quire' caj n_Λts'ob u b_Λj ich Jesús caj u ts'ajob ti' Jesús u c'ab uva a p_Λje' ca' u yuq'uej.

³⁷ Caj ya'arob ti':

—Wa ju jach u reych u winiquirob judío, toc tac a b_Λj baje'rer.

³⁸ Ti' ts'iba'an a je' t'Λna' ich c'Λs chumuc u cruz u jo'r Jesús soc yer biquinin sinij ich cruz. Caj ts'ibta'b: “A je' xiba' u rey u winiquirob judío.”

³⁹ Turiri' cu yacr_Λ ba' ti' sina'an ich Jesús caj u p'astaj Jesús tan ya'aric:

—Wa jach taj Cristojeh toc tac a b_Λj yejerenob baje'rer.

⁴⁰ Chen u jer u yet b_Λja'an Jesús caj u q'ueyaj u yet acr_Λ ba' caj ya'araj ti':

—M_Λ' tan a ch'ic saj_Λquir ti' C'uj. M_Λ' wa quet caj b_Λjo'on yejer Jesús quir ij quimin xan?

⁴¹ A to'ono' —quij ya'ara' ti'—, taj caj u tacaj ic jo'rob, rajen tan ic jach muc'yaj quire' ra' u bo'orir ic si'pir. Chen a je' xiba' m_Λna' ba' caj u betaj quir u quinsa'.

⁴² Caj ya'araj ti' Jesús:

—Jesús —quij—, chan c'Λ'ote ten ca' bin c'ucheche tu ca reyintic.

⁴³ Jesús caj ya'araj ti':

—Taj quin wa'aric tech baje'rer ti' y Δ nech yejeren ich C'uj.

Caj quimij Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴ Caj c'uchij c'ac'chung'uin caj ac' Δ 'ch Δ jij ich tu cotor ru'umin. Hasta las tres caj sasich Δ jij.

⁴⁵ Ti' toy ac'bir ic yum caj jatij u noq'uir tub t'ina'an ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajen jat chumuc u noq'uir tub t'ina'an quire' caj u yesaj to'on bic tabar ic bin Δ Δ tan C'uj. M Δ ' ja wirej, a ucho' m Δ ' c'ucha'an yor mac u je'ic u noq'uir quir u yocar Δ Δ tan C'uj tu cu ya'aricob ti' y Δ n C'uj. Chen raji' cu yocar a ucho' u jach ts'urir sacerdote. Teni' cu yocar turiri' yaxq'uin.

⁴⁶ Ra'iri' u q'uinin caj quimij Jesús caj jat u noq'uir ti' t'ina'an. C'am caj aw Δ tn Δ jij Jesús caj ya'araj:

—In Tet C'uj —quij—, tan in ts'ic tech in pixam quir a Δ nantic.

Caj ts'oc ya'aric caj quimij.

⁴⁷ A y Δ jt' Δ nino' cien soldado u winiquirob romano, caj yiraj ba' u ber ti' Jesús caj u c'ujintaj C'uj caj ya'araj:

—Jach jaj a je' xiba' m Δ na' u si'pir toc taj yor.

⁴⁸ Ya'ab mac caj tarob uch quir yiricob u quinsa'r Jesús. Caj ts'oc yiricob ba' u ber caj sutn Δ job tu yatochob. Caj u p Δ xajob u semob quire' tan yesicob tucur u ca'ob quire' baxuc nanij u beticob u winiquirob judío.

49 Tu cotor mac a yet manob Jesús uch. Baxuc yejer a xquicob a tarob tu pach Jesús ich u cajar Galilea. Caj yirob ba' u ber ti' Jesús nanach chica'anob caj yirob Jesús.

*Caj chaquinta'b u baquer Jesús ich japnin tunich
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)*

50 Ti' y Δ n ca'ch turiri' xib, ti' u tar ich u cajar Arimatea, ra' u wa'an u ru'umin Judea. José u c'aba'. Raji' turiri' u ts'urir u winiquirob judío. Jach tsoy yor José, José cu quibic a ba' ts'iba'an ich u t' Δ n Moisés.

51 M Δ ' ja wirej, a Joséjo', tan u pajic u q'uinin cu tuchi'tic mac C'uj quir u reyinticob u winiquirob judío. Raji' cu pajic José. A Joséjo', m Δ ' quet yor u c'ubic quinsbir Jesús yejer u yet jach ts'urirob u winiquirob judío.

52 Caj bin José ich Pilato quir u c'atic u baquer Jesús.

53 Pilato caj u ts'aj u baquer Jesús ti' José quir u but'ic u baquer ich japnin tunich José, cu ya'araj ti' mac:

—Ensej u baquer Jesús.

Caj ts'oc u yensa' caj u tapaj yejer s Δ c noc', lino u c'aba' u noq'uir, jach co'oj aro'. Caj bin u but'ej ich japnin tunich tu ric'ben, m Δ na' mac u but'm Δ ni'.

54 Ba' u ber ti' Jesús. Ra' u q'uinin cu ch Δ quic yoch quir u qui'qui' jan Δ nob u q'uinin pascua. Raji' tabar u c'uchur tu q'uinin quir u jescob u b Δ j u winiquirob judío.

55 A xquico' a tarob ich u pach Jesús caj ruq'uij ich u ru'umin Galilea caj binob tu pach José soc u yiricob u but'ur u baquer Jesús ich japnin tunich.

⁵⁶ A xquico' caj ts'oc yiricob u but'ur u baquer Jesús. Caj urob ich yatoch ich u cajar Jerusalén. Caj u mΛnob a qui' u boque' soc u cho'icob ich u baquer Jesús. Raji' u ts'ac mirra u c'aba' yejer u ts'ac aloe u c'aba' quire' nanij u winiquir judío, u cho'ic ich u baquer a mac quimeno'. A xquico' caj u jesajob u bΛj ti' u beyaj. Quire' ra' u q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío. An ten bic cu ya'aric tu ts'iba'an u t'Λn Moisés.

24

Riq'uij Jesús tu quimen

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

¹ U q'uinin u yΛnxchun semana, jach a'ac'bir a xquico' caj wΛc'Λs binob tu but' u baquer Jesús. Caj u cuchob a qui' u boque a caj u mΛnajob.

² Caj c'uchob a xquico' caj yirob toc bΛc'Λsa'an u tunichir u mac u jor tu but'ij Jesús.

³ Caj ocob tu japnin tunich tu but'ij Jesús. Chen mΛ' caj u yirob u baquer.

⁴ A xquico' xaca'an u tucurob quire' yirob mΛna' u baquer Jesús. Seb caj yirob ti' yΛn ca'tur xib tu ch'ica'anob xquic. U buquimΛnob u noc' jach sac t'inen.

⁵ A xquico' caj chinrajob u jo'r quire' sajΛcob. A xibo' caj ya'araj ti'ob:

—Ca tarechex a cΛxtex tu but' u baquer Jesús?

⁶ MΛ' ti' yΛn a tera' baje'rer quire' riq'uij tu quimen, cuxa'an baje'rer. MΛ' wa c'ajtechex ba' caj u ya'araj techex uch. Ti' toy yΛnechex ich u ru'umin Galilea.

7 C'ajtechex caj ya'araj: “YΛn in quinsa'r, a teno', quij Jesús, quire' caj u tuchi'ten C'uj a bax-
uquechexo'. A mac jach c'aso', raji' cu bin u
bΛjiquenob ich cruz. Ca' bin ts'ocac in quinsa' quin
bin in riq'uir, mΛna' u nup u q'uinin.” Baxuc caj
ya'araj Jesús uch.

8 A xquico' caj u c'Λ'otajob u t'Λn Jesús uch.

9 Caj urob tu bin yirob tu but' u baquer Jesús caj
binob ich a oncejo' u camσΛwinicob Jesús. Baxuc
ti' yΛnob a yet manob Jesús uche'. Caj u ya'arob ti'
a ba' caj u yirob yejer a ba' caj u yubob.

10 A xquico' a mac binob ca'ch quir ya'aricob ti'
u camσΛwinicob cuxa'an Jesús. Raji'ob, María, a cu
tar ti' u cajar Magdalena, yejer Juana, yejer María,
u nΛ' Jacob yejer u jer mΛ' ya'ab xquic.

11 Chen u camσΛwinicob mΛ' ju quibob a ba' caj
ara'b ti'ob: “Riq'uij Jesús.” Cu chen tucricob a ba'
caj u yubob ya'aric a xquic quire' yerob u sosoc
a'bar.

12 A Pedrojo', seb caj riq'uij caj u c'Λnaj yacab caj
bin yiric tu but'ij u baquer Jesús. Caj c'uchij caj u
tac ch'enaptaj caj u yiraj u noq'uir tu top u baquer
uch. Chen u noq'uir yΛn ich u way. Caj sutnΛj tu
junan ich yatoch jach jac'a'an yor a ba' caj u yiraj.

*Jesús caj u yesΛj u bΛj ti' u camσΛwinicob ca'turo'
ich u berir Emaús
(Mr. 16.12-13)*

13 Ra'iri' u q'uinin ca'turob u camσΛwinicob
Jesús, caj binob tu berir u cajar Emaús. YΛn once
kilómetros u nachir ti' u cajar Jerusalén.

14 Caj pacran tsicbnΛjob tu cu binob ich bej. Caj
tsicbnΛjob ti' a ba' u ber ti' Jesús.

15 Ti' toy cu tsicbarob ich bej tan u chich tsicbarob. Jesús caj u c'as nats'aj u baj ich u camswinicob soc quet u binob.

16 U camswinicob m' yerob wa Jesús quire' m' ts'a'b u t'anin u c'ota'r ten u camswinicob.

17 Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Ba' ca chich tsicbatiquex ich a ber? Biquinin tucurex a caj tu ca binex ich bej?

18 Turiri' ich a winico' u c'aba' Cleofas caj u nuncaj ti' caj ya'araj:

—A je' q'uina' tu cotor mac ich u cajar Jerusalén yerob ba' u ber a tera'. Cax jamach ti' yanech ich u cajar Jerusalén. Tin t'an jari' teche', m' a wer ba' u ber Jesús.

19 Jesús caj ya'araj:

—Ba' u ber tera'? Raji'ob caj u nuncajob ti', caj ya'arajob. M' wa ta wu'yaj ba' u ber ti' Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret? Raji' yajtseq'uir u t'an C'uj. A Jesús'o' caj u qui'quintaj yor C'uj. Baxuc a pimo' caj u qui'quintaj yorob. Quire' caj u yirop u carem beyaj Jesús. Baxuc a ba' caj u camsaj.

20 M' wa caj a wu'yaj —quij ya'ara' ti'— u jach ts'urirop sacerdote yejer u jach ts'urirop u cajar a nuxibo', bic caj u c'ubajob Jesús ti' Pilato caj ts'oc u ta'quicob u jo'r. Caj ara'b u bin bajbir ich cruz.

21 Baje'rer —quij ya'ara' ti'—, yan tres u q'uinin tu ts'oc u bajr Jesús ich cruz. A tenob tan in pajicob wa raji' tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquico'onex u winiquirop judío ti' u winiquirop romano.

22 Bayiri' —quij ya'araj—, xquic a p'eri'o' yejero'on caj u jac's in worob quire' a'ac'bir caj binob yirejob tu but' u baquer Jesús.

23 Caj c'uchob mΛ' ju yirob u baquer, caj sutnΛjob tu yΛnenob caj tsicbΛnΛjob tenob an ten bic tu jach irob yΛjmasir u t'Λn C'uj a mac caj u ya'araj ti'ob cuxa'an Jesús.

24 Bayiri' xib xan tres a p'eri'o'enob yejerob caj bin yirob tu but' u baquer. Caj yirob taj a ba' ara'b ten a xquicobo'. Chen mΛ' ju yirob Jesús.

25 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin jach chichex a jo'rex quire' qui' ts'abir ca wacsiquex a worex quire' mΛ' ja wacsajex ta worex a ba' ts'ibta'b ten yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch.

26 A werex jach taj yΛn u muc'yaj Cristo quire' baxuc u c'at C'uj soc u bin sajta'bir ten tu cotor mac.

27 Jesús caj u qui' camsaj ti'ob a ba' ara'b ti' tu cotor ich u t'Λn C'uj ti' u wΛc'Λs bajiri' ich tu cotor u t'Λn C'uj. Caj u yΛnxchun tub ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. Caj ts'oc u qui' camsic ti'ob a ba' ara'b ti' ten Moisés. Caj u qui' camsaj ti'ob a ba' ara'b ti' ten yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch.

28 Tabar u c'uchurob tu cajar tu cu binob ca'ch. Jesús irej wa bin u ca' u potmastej u cajar.

29 Chen u camswinicob caj u chich arob ti' caj ya'arob:

—P'aten yejero'on, tabar u bin q'uin quire' tabar u yac'birchΛjar.

Rajen Jesús caj oquij quir u p'atar yejerob.

30 Caj ts'oc u cutarob quir u janΛnob. Jesús caj u chucaj u yoch pan caj ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' —quij.

Caj u xat'aj caj u ts'aj ti'ob quir u janticob.

31 Caj ts'a'b u t'ʌnin quir u c'ʌ'otico**b** Jesús seb caj binij Jesús mʌ' ju yirob tu binij.

32 Caj u pacraj arob:

—Jach qui' ij cor ca'ch caj u tsicbʌta to'on ich bej, caj u qui' tsicbʌta to'on u t'ʌn C'uj, tu ts'iba'an.

33 A ca'turo' u cam**sʌ**winicob Jesús, ra'iri' u q'uinin seb caj wʌc'ʌs urob ich u cajar Jerusalén. Caj c'uchob tu much'a'an a oncejo' u cam**sʌ**winicob Jesús yejer u jerob u rac'ob.

34 A oncejo' caj ya'arajob ti' a tan tu c'uchurob:

—Jach jaj ic Jaj Ts'ur, riq'uij tu quimen quire' Jesús caj tu yes u bʌj ti' Simón.

35 A tan tu c'uchurob caj u tsicbʌtajob a ba' u ber ti'ob ich u berir Emaús. Caj u c'ʌ'otajob Jesús caj xat'aj u yo'och pan ti'ob.

*Jesús caj u yesaj u bʌj ti' u jerob u cam**sʌ**winicob
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)*

36 Ti' toy cu tsicbarob a ba' u ber ti'ob. Seb caj ch'icraj Jesús chumuc tu yʌnob u cam**sʌ**winicob. Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Ca' qui'ac a worex ten C'uj —quij Jesús.

37 Chen u cam**sʌ**winicob jach jaq'uij yorob caj u ch'aj sajquirob. Cu tucricob ca'ch caj u yirob u pixam a mac quimeno'.

38 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin sajquechex? Biquinin ca tucriquex ta worex: Mac a je'ra'?

39 Pʌctex a wırex in c'ʌb yejer in woc soc a werex ten. Tʌrex a wu'yex wa ten quire' u pixam mac mʌna' u bʌq'uer an ten biquen yʌn in bʌq'uer. Mʌna' u baquer an ten biquen.

40 Caj ts'oc ya'aric ti'ob aro' caj u yesaj u c'ʌb ti'ob soc yiricob tu bʌja'an yoc yejer u c'ʌb.

41 Quire' jach qui' yorob, rajen mʌ' ju quibob wa raji' quire' jac'a'an yorob xan. Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Chan chuquej ten a wochex in jantej.

42 Robob caj u ts'ajob ti' u xet'er c'ac'bir cʌy quir u chi'ic caj u yʌrob ti' cab.

43 Jesús caj u c'ʌmaj caj u chi'aj cʌy ʌcʌtan tu yʌnob baxuc cab caj u mʌc'aj.

44 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A ba' caj in wa'araj techex ti' yʌnen ta wicnʌnex ca'ch. Caj in wa'araj techex ca'ch, yʌn in nupsic tu cotor a bar ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés. Baxuc a ts'iba'an ich u t'ʌn yʌjtseq'uirob u t'ʌn C'uj. Baxuc a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn salmos.

45 Ra'iri' u q'uinin Jesús caj u ts'aj ti'ob ca' u najtejob a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj ti' Jesús.

46 Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc a je' ts'iba'an ti': “Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj. Yʌn u quimij, caj ts'oc u quimij cu man mʌna' u nup u q'uinin cu riq'uir ti' u quimirix, quire' a Cristojo', u parar C'uj.

47 A techexo' yʌn a bin a tsec'tiquex in t'ʌn ich tu cotor u cajar tu cʌja'an mac. Tar ca yʌnxchun a tsec'tiquex ich u cajar Jerusalén. Ca' a tsec'tex ti' ca' u yʌn c'axejob tu yorob soc u p'ʌticob u c'asirob soc C'uj cu jawsio' u si'pirob.”

48 Ca' xic a waquex ti' mac a ba' caj a wirex, baxuc a ba' u ber teno'.

49 Baxuc xan, je' in tuchi'tic techex u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic caj u toc araj C'uj. Je' u p'atʌr ta wicnʌnex. Tar ca p'atʌrex ich u cajar Jerusalén

hasta ca' bin a c'Λmiquex a muq'uex a tar u tar ich ca'anan ti' in Tet C'uj.

Jesús cu bin ich ca'anan

(Mr. 16.19-20)

⁵⁰ Jesús caj u pΛyaj u berob u camSΛwinicob ich u xur u cajar. Tabar u c'uchob ich cajar Betania. Caj u nacsaj u c'Λb ich yoc'or u camSΛwinicob caj u c'ataj ti' C'uj ca' cΛnantacob ten C'uj.

⁵¹ Caj ts'oc u c'atic ti' C'uj ca' cΛnantacob ten C'uj, C'uj caj u pΛyaj Jesús ca'anan.

⁵² Jamach p'atob u camSΛwinicob quir u c'ujinticob Jesús. Caj ts'oquij caj binob ich u cajar Jerusalén, jach qui' yorob.

⁵³ Rajra' ti' yΛnob u camSΛwinicob Jesús ich carem naj tan u c'ujinticob C'uj.

Lacandon

New Testament in Lacandon (MX:lac:Lacandon)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lacandon

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Lacandón [lac], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Lacandon

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files
dated 8 May 2025

e946bbf1-bc43-5557-a783-a3482d69cb01